Muchas gracias por la adquisición del Clarion **VRX848RVD**/**VRX743R**.

- Este manual de instrucciones es para el modelo **VRX848RVD**/**VRX743R**.
- Antes de utilizar este equipo lea completamente el manual de instrucciones.
- Después de haber leído este manual, cerciórese de guardarlo a mano (p. ej., en la guantera).
- Compruebe el contenido de la tarjeta de garantía adjunta y guárdela cuidadosamente con este manual.
- Este manual incluye los procedimientos de operación del cambiador de discos CD, el cambiador de discos DVD, el sintonizador de televisión, DAB, y el decodificador perimétrico de 5,1 canales. El cambiador de discos CD, el sintonizador de televisión, el decodificador perimétrico de 5,1 canales, y el cambiador de discos DVD poseen sus propios manuales, motivo por el que aquí no se describen las explicaciones para su operación.

Índice

1. CARACTERÍSTICAS 388
2. PRECAUCIONES 389
3. CONTROLES 5
4. NOMENCLATURA 390
5. VISUALIZACIÓN DE MODO 392
6. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA OPERACIÓN DE LOS BOTONES Y DE LAS TECLAS SENSIBLES AL TACTO 394
7. MANDO A DISTANCIA 400
8. PANEL DE CONTROL DESMONTABLE (DCP) 403
9. PRECAUCIONES DE MANEJO 404
10. SISTEMA DE VÍDEO DVD (Sólo el VRX848RVD) 406
11. OPERACIONES 408
Operaciones básicas 408
Operasiones de la radio 415
Operaciones del sistema de datos radiofónicos (RDS) 417
Operaciones del reproductor de vídeo de DVD (Sólo el VRX848RVD) 420
Operaciones VISUAL 433
Operaciones del cambiador de discos CD 434
Operaciones del cambiador de discos DVD 436
Operaciones del televisor 437
Operaciones de radio digital/DAB 439
Operaciones NAVI (NAX943DV) 444
Conexión del equipo de imagen de otras compañías 445
Otras funciones 446
Operaciones del decodificador perimétrico de 5,1 canales 448
12. FEHLERSUCHE 451
13. INDICACIONES DE ERROR 453
14. ESPECIFICACIONES 454
Manual de instalación y de conexión de cables 455

1. CARACTERÍSTICAS

- **Visualizador de cristal líquido de pantalla ancha de 7" completamente motorizada**
- **Panel de control sensible al tacto**
- **Capacidad de reproducción de discos DVD/CD-DA/MP3/vídeo CD (Sólo el VRX848RVD)**
- **Salida RCA de 6 canales**
- **Amplificador incorporado de 51W × 4**
- **CeNET con transmisión de audio por línea equilibrada y cancelación de ruido dinámico**
- **Capacidad de ángulo múltiple, historia múltiple, reproducción a cámara lenta (Sólo el VRX848RVD)**
- **Capacidad de ID3 Tag (Sólo el VRX848RVD)**
- **Capacidad de CD TEXT (Sólo el VRX848RVD)**
- **Compatible con CD-R/CD-RW (Sólo el VRX848RVD)**
- **Decodificador de canal 5.1 para DTS y con disposición de Dolby Digital**
- **Salida digital óptica (Sólo el VRX848RVD)**

2. PRECAUCIONES

⚠ ADVERTENCIA

Por motivos de seguridad, el conductor no deberá contemplar la televisión ni utilizar los controles durante la conducción. Tenga en cuenta que la contemplación y la operación del televisor durante la conducción están prohibidas por la ley en algunos países. Además, durante la conducción, mantenga el volumen a un nivel tal que pueda oír los sonidos del exterior.

1. Cuando el interior del automóvil esté muy frío y utilice la unidad inmediatamente después de haber puesto en funcionamiento el sistema de calefacción, es posible que se condense humedad en las piezas ópticas del reproductor, lo que impedirá la reproducción adecuada del disco (CD/DVD). Si se ha condensado humedad en el disco, elimínela con un paño suave. Si se ha condensado humedad en el reproductor, no lo utilice durante aproximadamente una hora a fin de que la humedad desaparezca de forma natural, tras lo cual funcionará normalmente.
2. La conducción en caminos con baches que causen vibraciones fuertes puede provocar el salto del sonido.
3. Esta unidad utiliza un mecanismo de precisión. Incluso en caso de problemas, no abra nunca la caja, no desarme la unidad, ni lubrique las piezas giratorias.
4. Recepción de televisión

   Cuando reciba programas de televisión, la intensidad de la señal puede cambiar debido al movimiento del automóvil, motivo por el que en algunos casos puede resultar imposible recibir imágenes claras.

   • Las señales de televisión son muy lineales, por lo que la recepción se verá afectada por edificios, montañas, y otros obstáculos.

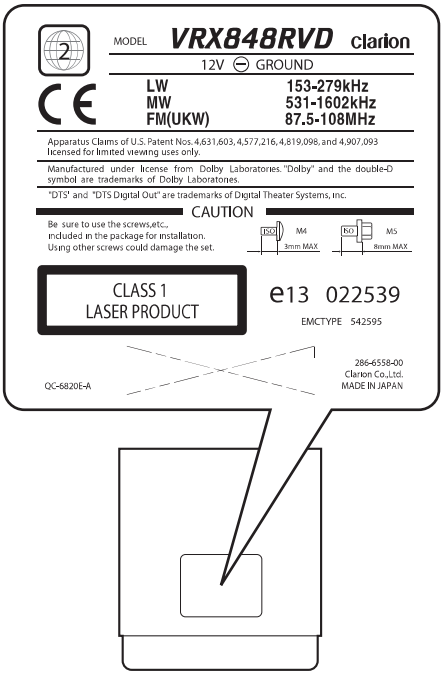
   • Los factores externos, tales como líneas de trenes eléctricos, líneas de alta tensión, y dispositivos de señalización pueden perturbar las imágenes o causar ruido.

   * Si la recepción es deficiente, cambie a otra emisora de buena recepción.

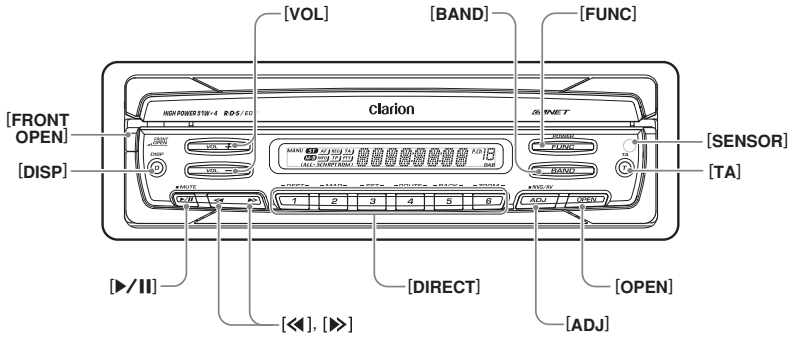
INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS:

LOS CAMBIOS O MODIFICACIONES DE ESTE PRODUCTO NO APROBADOS POR EL FABRICANTE ANULARÁN LA GARANTÍA.

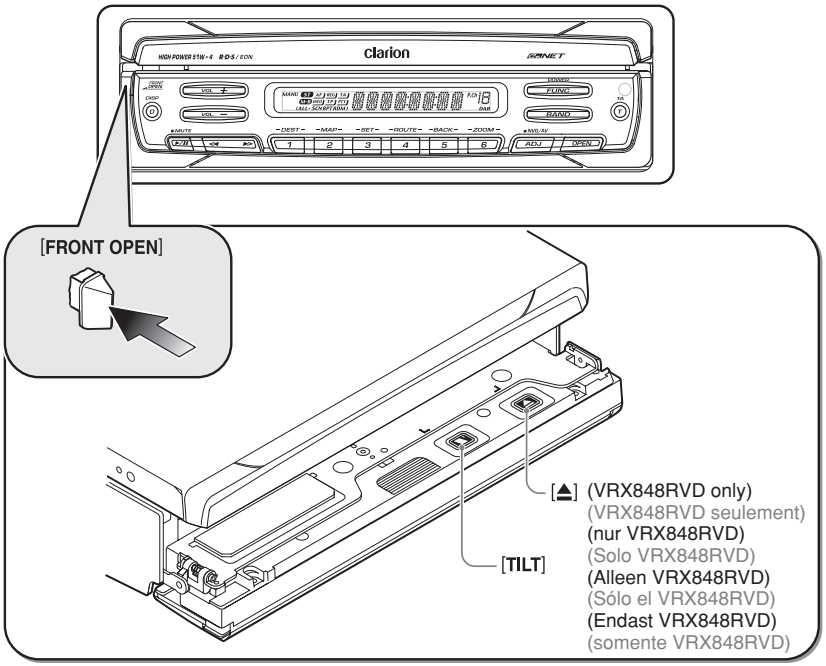
VRX848RVD



3. CONTROLS / COMMANDES / REGLER / CONTROLLI REGELAARS / CONTROLES / KONTROLLER / CONTROLOS



***With the Front panel open** / Avec le panneau avant / **Bei geöffneter Frontklappe** / Con pannello anteriore aperto*
***Met het voorpaneel open** / Con el panel frontal abierto / **Med frontpanelen öppen** / Com o painel frontal aberto*



***Note:** Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.*
***Remarque:** Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.*
***Hinweis:** Bitte diese Seite ausfalten und beim Lesen der einzelnen Kapitel die Frontdiagramme beachten.*
***Nota:** Assicurarsi di aprire questa pagina e fare riferimento a questi diagrammi quando si legge ciascun capitolo.*
***Opmerking:** Vouw deze pagina uit en zie tevens de afbeeldingen van het voorpaneel tijdens het doorlezen van de volgende hoofdstukken.*
***Nota:** Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.*
***Observera:** Vik ut denna sida för att kunna se figurerna över bilstereons framsida medan du läser de olika kapitlen.*
***Nota:** Lembre-se de abrir esta página e consultar os diagramas frontais durante a leiture de cada capítulo.*

4. NOMENCLATURA

Nombres de los botones

Nota:

*• Cerciórese de leer este capítulo consultando los diagramas de la parte frontal del capítulo "**3. CONTROLES**" de la página 5 (desplegada).*

Botón [VOL]

• Utilice este botón para aumentar/reducir el volumen.

Botón [BAND]

• Presione este botón para cambiar entre las bandas de recepción para el modo de radio/DAB/televisión, etc. Mantenga presionado este botón durante 1 segundo o más para cambiar entre los modos SEEK/MANUAL.
• Utilice este botón para moverse a la primera canción de un disco en el modo vídeo de DVD.
• Utilice este botón para cambiar al disco siguiente en el modo de cambiador.

Botón [FUNC]

• Presione este botón para conectar la alimentación. Mantenga presionado este botón durante 1 segundo o más para desconectar la alimentación.
• Presione este botón para cambiar a otros modos, como el de la radio.

Sensor [SENSOR]

• Sensor de rayos infrarrojos para control remoto.

Botón [TA]

• Utilice este botón para entrar en el modo de espera de anuncios sobre el tráfico (TA).

Botón [OPEN]

• Utilice este botón para abrir/cerrar el panel de cristal líquido.
• Presione y mantenga presionado este botón durante unos 2 o más segundos para que el panel de cristal líquido quede situado horizontalmente cuando se abre el panel de cristal líquido (modo de funcionamiento del aire acondicionado).

Botón [ADJ]

• Muestra el menú ADJUST MODE para cambiar los ajustes cuando el panel de cristal líquido está abierto.
• Presione y mantenga presionado este botón durante 1 o más segundos, y el panel de cristal líquido podrá cambiarse a una pantalla compuesta para bloquear el monitor. (Para habilitar esta función, vaya al menú GENERAL (dentro del menú ADJUST MODE), y emplee la tecla [**CONNECT**] para seleccionar "**NAX DV**", "**OTHR NVG**", "**COMPO**" u "**OTHERS**".)

Botón [DIRECT]

• Utilice este botón para seleccionar un canal preajustado en el modo de la radio/DAB/televisor.
• Utilice este botón para seleccionar un disco en el modo de cambiador.
• Para almacenar una emisora en la memoria, mantenga presionado uno de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más.

Botones [◀◀], [▶▶]

• Utilice este botón para sintonizar una emisora en el modo de la radio/DAB/televisión.
• Utilice este botón para seleccionar una pista en el modo de disco CD, vídeo CD, MP3 y el cambiador de discos CD.
• Utilice este botón para seleccionar un capítulo en el modo de vídeo de DVD y el cambiador de discos DVD.

Botón [▶/❚❚]

• Presione este botón para entrar en el modo de reproducción en pausa en el modo de vídeo de DVD y el cambiador. Para reanudar la reproducción, vuelva a presionar el botón.
• Presione y mantenga presionado este botón durante 1 o más segundos para silenciar el sonido en el modo de DVD de vídeo y modo del cambiador.
• Presione este botón para silenciar el sonido en el modo de la radio/DAB/TV/VISUAL.

Botón [DISP]

• Utilice este botón para cambiar las indicaciones como el estado de reproducción del panel de información.

Botón [FRONT OPEN]

• Utilice este botón para abrir el panel frontal.

Cuando el panel frontal está abierto

Botón [TILT]

- Emplee este botón para ajustar el ángulo del panel de cristal líquido en 5 pasos cuando el panel de cristal líquido está abierto.
- Cuando el panel está cerrado, si se mantiene presionado este botón durante 2 o más segundos, se habilitará la función de calibración del panel.

Botón [⏏] (Sólo el VRX848RVD)

- Utilice este botón para expulsar el disco.

5. VISUALIZACIÓN DE MODO

El panel visualizador de cristal líquido en color y el panel de información de la unidad principal muestran las visualizaciones siguientes, proporcionando información acerca del modo y de las funciones activadas.

Panel de información

Indicación de estado de operación
∗Se visualizarán la frecuencia, el tiempo de reproducción, reloj, etc.

MANU : Indicación de sintonía manual
ST : Indicación de estéreo
AF : Indicación de frecuencia alternativa (AF)
REG : Indicación de programa regional (REG)
TA : Indicación de anuncios sobre el tráfico (TA)
M-B : Indicación de MAGNA BASS-EX
INFO : Indicación de información (INFO) (Sólo el modo DAB)
TP : Indicación de programas sobre el tráfico (TP)
PTY : Indicación de tipo de programa (PTY)
ALL : Indicación de ALL
SCN : Indicación de exploración
RPT : Indicación de repetición
RDM : Indicación de reproducción aleatoria

P.Ch 18
: Indicación de canal preajustado
Indicación de número de disco
∗Los números de disco correspondientes a los discos del cambiador de discos CD o DVD se encenderán.

DAB : Indicación de DAB

Visualizador LCD en color

Nombre de modo

- •Modo de radio : **FM1 CLASSICS Pch 1** (banda/nombre de PTY que está recibiéndose/núm. de preajuste)
- •Modo DAB : **M1 CLASSICS Pch 1** (banda/nombre de PTY que está recibiéndose/núm. de preajuste)
- •Modo de cambiador de DVD : **D2 T02 C002 01:08:20** (núm. de disco/núm. de título/núm. de Capítulo/tiempo de reproducción)
- •Modo de DVD video: **T01 C003 00:08:20** (núm. de título/núm. de Capítulo/tiempo de reproducción)
- •Modo de video CD : **T01 00:01:18** (núm. de canción/tiempo de reproducción)
- •Modo MP-3 : **F001 T001 00:04:07**(Núm. de carpeta/núm. de canción/tiempo de reproducción)
- •Modo CD : **T 02 04 : 07** (núm. de canción/tiempo de reproducción)
- •Modo de cambiador de discos compactos: **D2 T02 00 : 45** (núm. de disco/Núm. de canción/tiempo de reproducción)
- •Modo de televisión: **TV1 28CH Pch 1** (banda/canal/núm. de preajuste)
- •Modo VISUAL : Sin visualización

CT (Hora del reloj)

Muestra las teclas de control que corresponden con el modo de reproducción.

Ejemplo para el modo de la radio:

BAND : Cambie la banda de recepción.

LIST : Visualice la lista de emisoras de la memoria de preajustes.

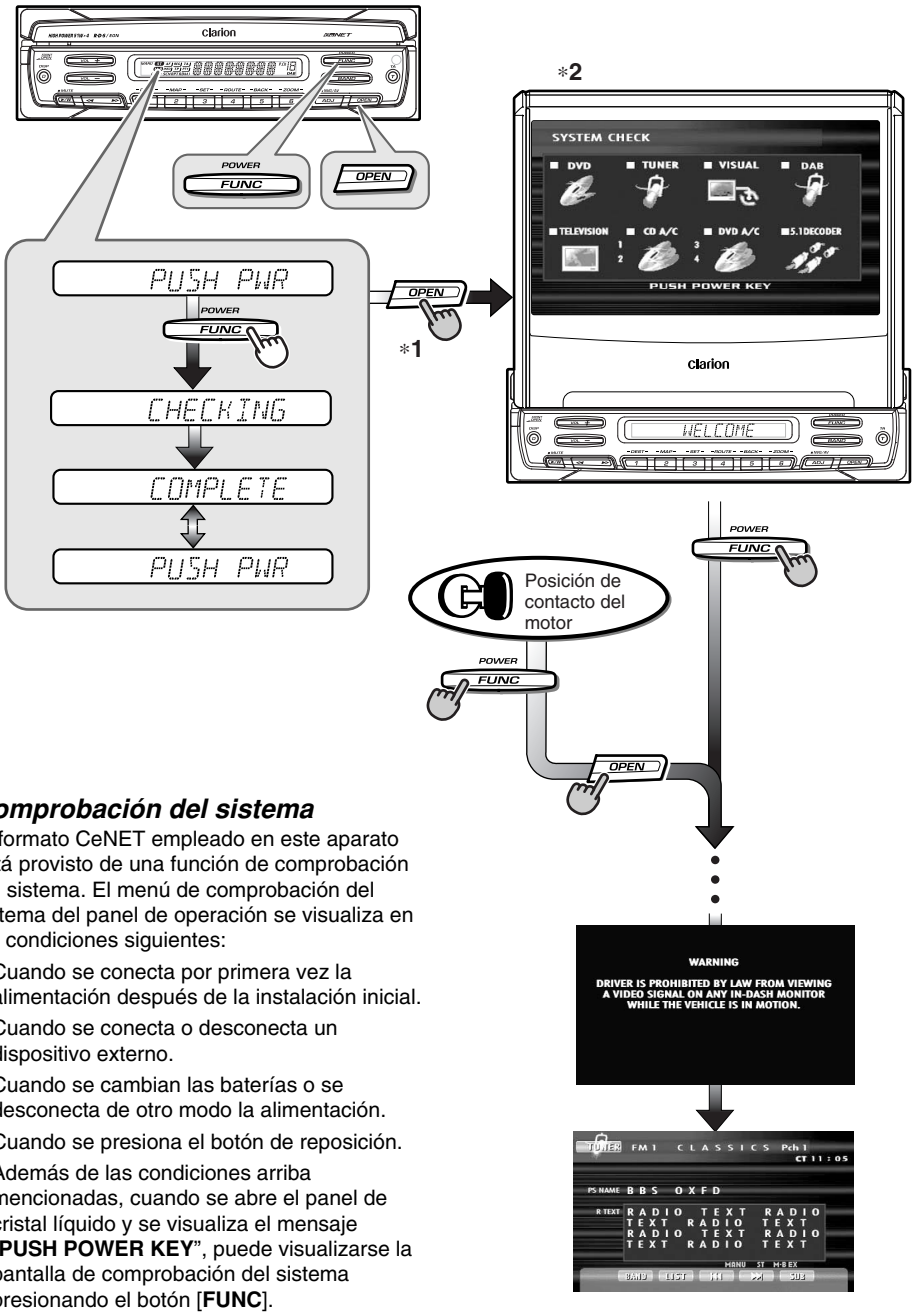
⏮, ⏭ **:** Sintonice emisoras.

SUB : Visualice el submenú (SUB)

- **MANU** : Indicación de búsqueda/selección manual
- **ST** : Indicación de estéreo
- **M•B EX** : Indicación de MAGNA BASS-EX
- Cuando esté conectado el decodificador perimétrico de 5,1 canales (DVH943), se visualizará el formato de la señal de entrada digital (por ejemplo, "**Dolby D 3/2+LFE**").

- •Modo de la radio : **PS. NAME** (nombre de la emisora)
  : **R. TEXT** (texto radiofónico)
- •Modo CD/modo de cambiador de discos compactos
  : **USER** (título de usuario)
- •CD TEXT en el mode CD/modo de cambiador de discos compactos
  : **DISC** (título de disco)
  : **TRACK** (título de canción)
  : **ARTIST** (nombre del artista)
- •Modo de televisión : **USER** (título de usuario)
- •Modo DAB : **ENSEMBLE** (nombre del conjunto)
  SERVICE (nombre del servicio)
  DLS (texto DLS)

6. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA OPERACIÓN DE LOS BOTONES Y DE LAS TECLAS SENSIBLES AL TACTO



Español

Manual de instrucciones

Comprobación del sistema

El formato CeNET empleado en este aparato está provisto de una función de comprobación del sistema. El menú de comprobación del sistema del panel de operación se visualiza en las condiciones siguientes:

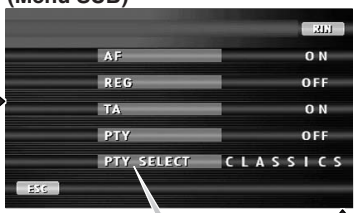
- Cuando se conecta por primera vez la alimentación después de la instalación inicial.
- Cuando se conecta o desconecta un dispositivo externo.
- Cuando se cambian las baterías o se desconecta de otro modo la alimentación.
- Cuando se presiona el botón de reposición.

∗ Además de las condiciones arriba mencionadas, cuando se abre el panel de cristal líquido y se visualiza el mensaje "**PUSH POWER KEY**", puede visualizarse la pantalla de comprobación del sistema presionando el botón [**FUNC**].

(Pantalla del modo de la radio)

(Página siguiente)

(Menú SUB)



LIST

SUB

(Pantalla de LIST)

PTY SELECT

(Pantalla de introducción del título)

RTN ∗3

∗4 ESC

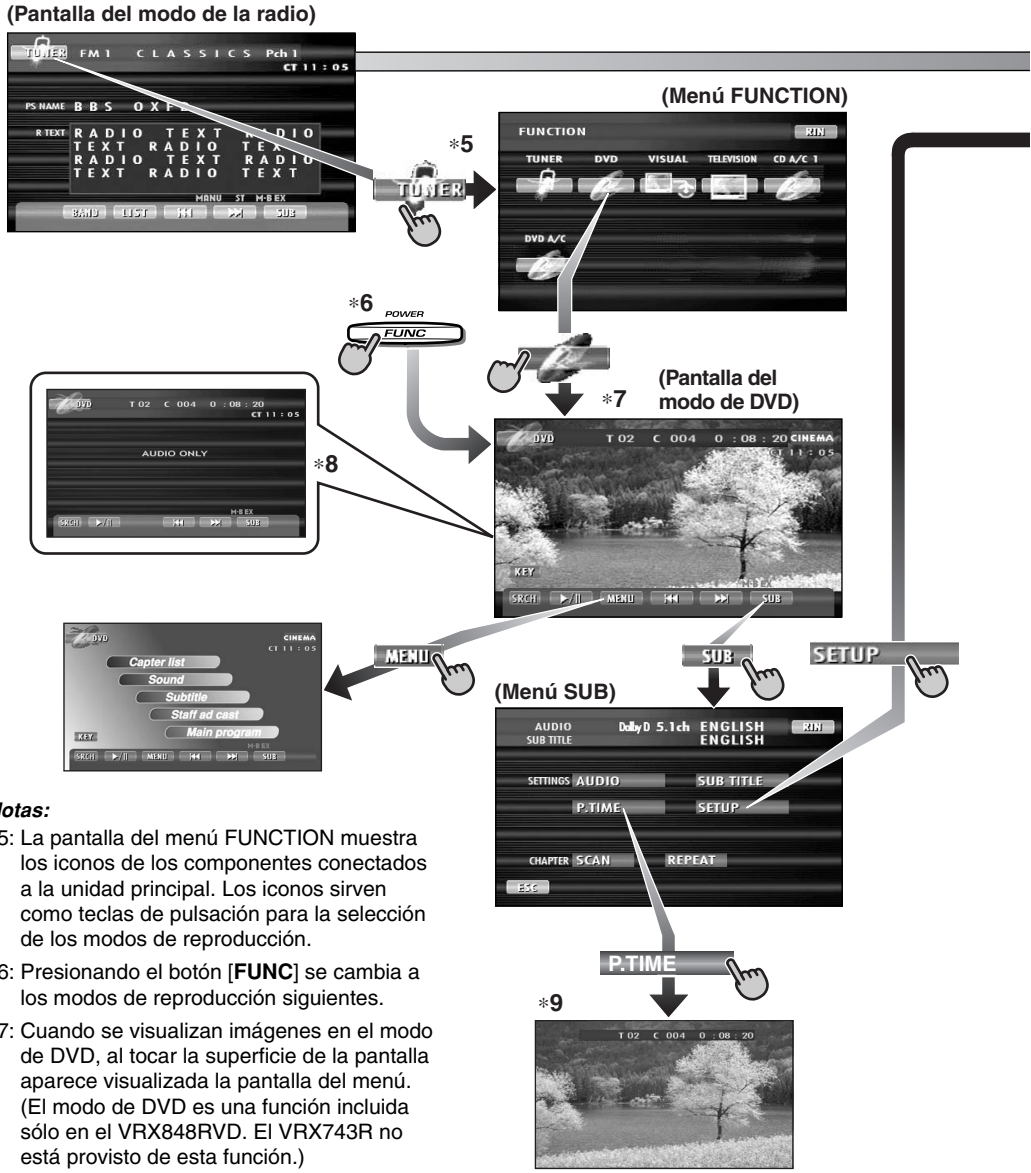
Notas:

∗1: El botón de operación es el botón [**OPEN**] en la descripción de la operación según los modos.

∗2: El equipo externo que no esté conectado con CeNET no se visualiza.

∗3: Toque la tecla [**RTN**] para volver a la pantalla anterior.

∗4: Toque la tecla [**ESC**] para volver a la pantalla principal.



Notas:

∗5: La pantalla del menú FUNCTION muestra los iconos de los componentes conectados a la unidad principal. Los iconos sirven como teclas de pulsación para la selección de los modos de reproducción.

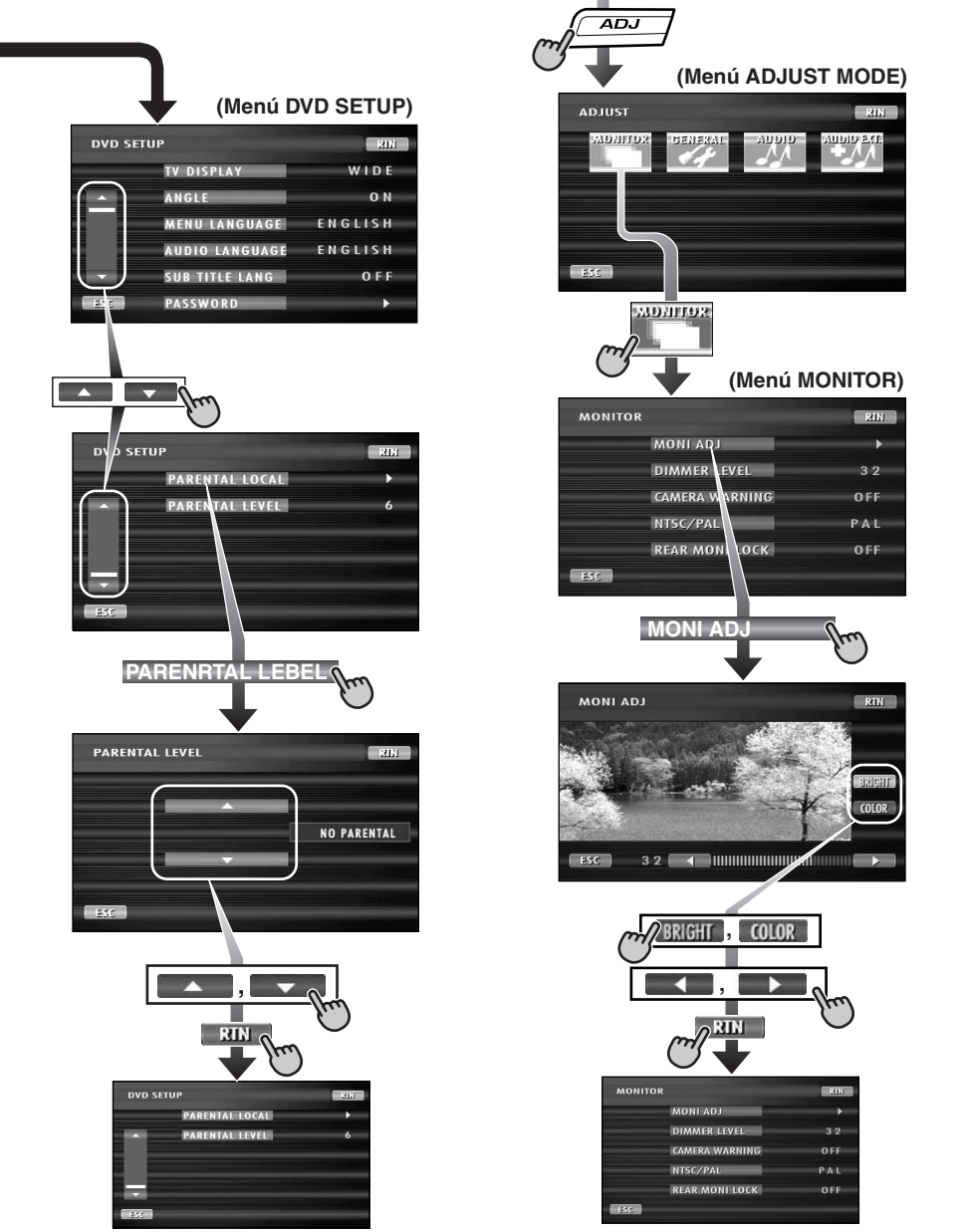
∗6: Presionando el botón [**FUNC**] se cambia a los modos de reproducción siguientes.

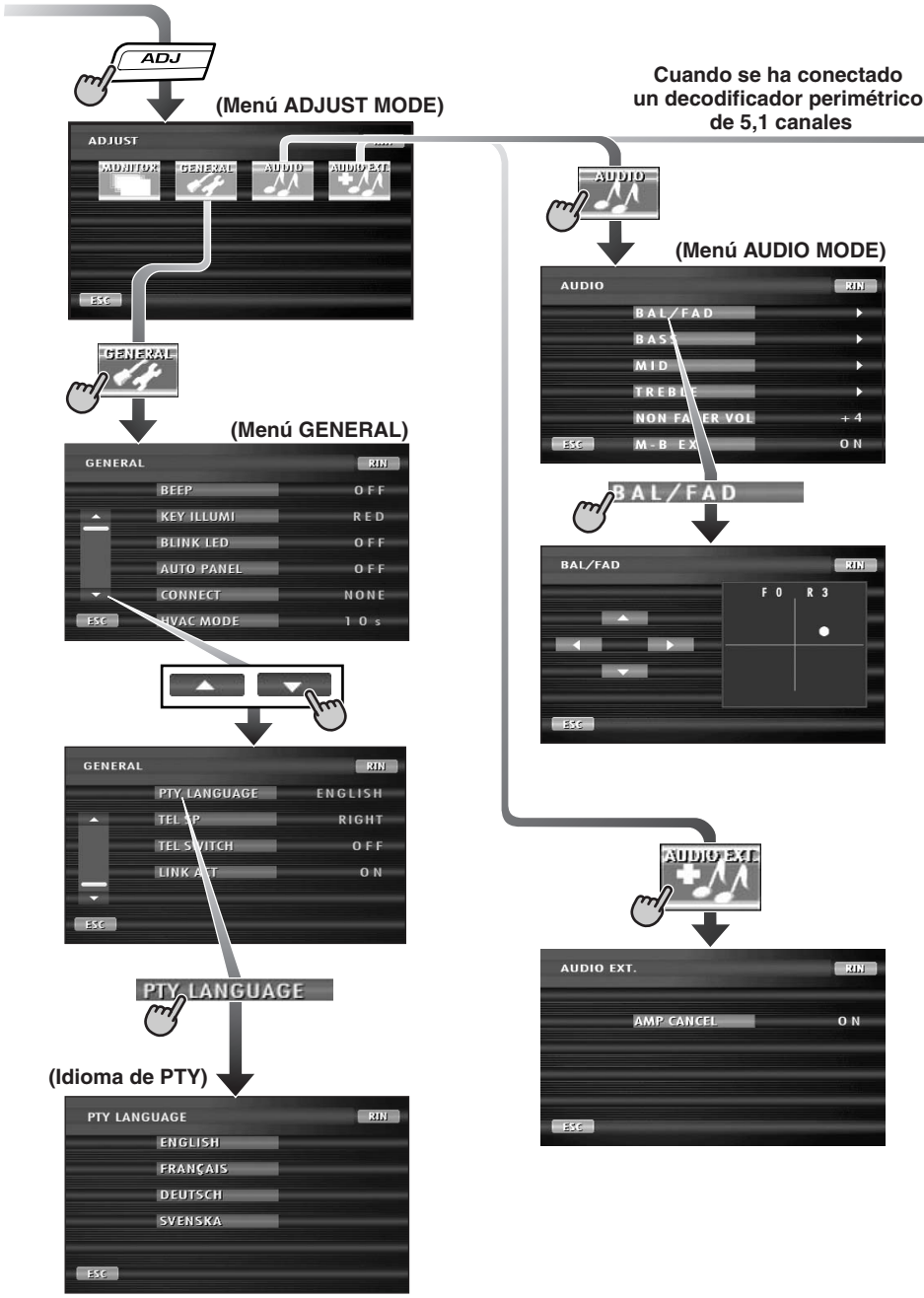
∗7: Cuando se visualizan imágenes en el modo de DVD, al tocar la superficie de la pantalla aparece visualizada la pantalla del menú. (El modo de DVD es una función incluida sólo en el VRX848RVD. El VRX743R no está provisto de esta función.)

∗8: Pantalla durante el modo de DVD cuando el automóvil está circulando.

∗9: Cuando se haya visualizado el estado de reproducción presionando la tecla [**P.TIME**], podrá cancelar la visualización tocando la pantalla.

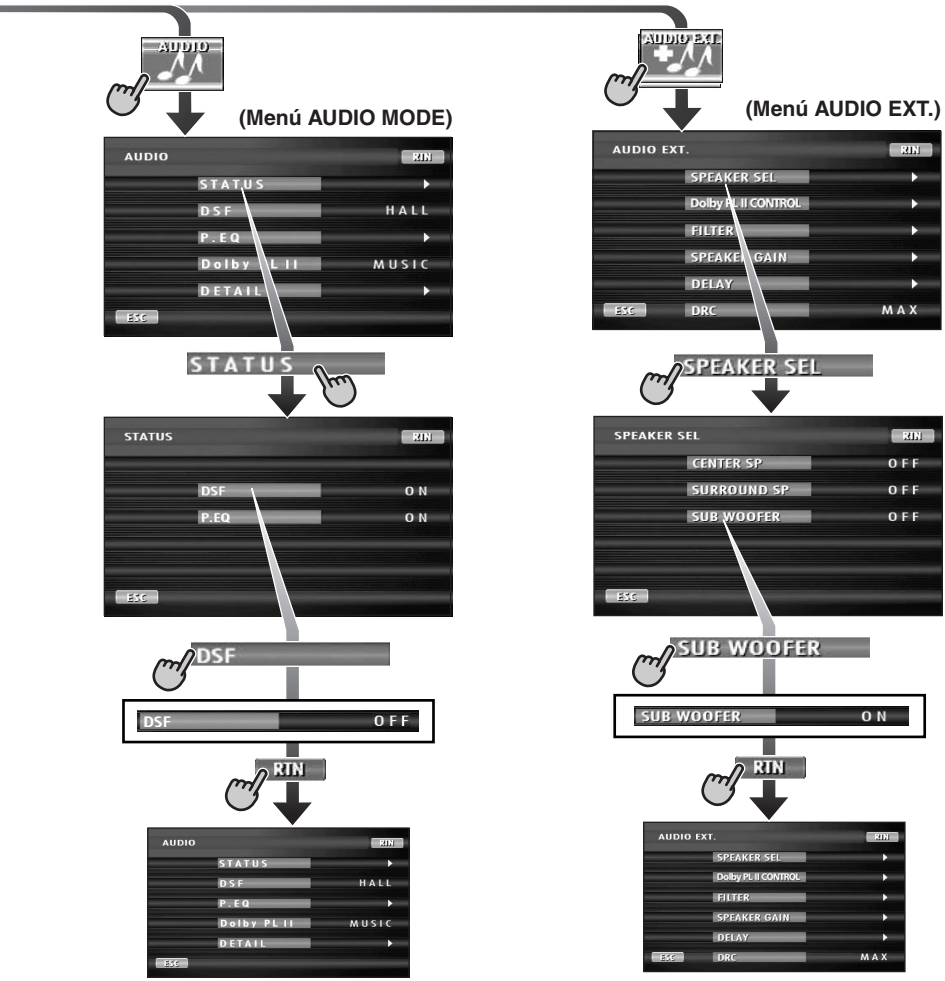
(Página siguiente)





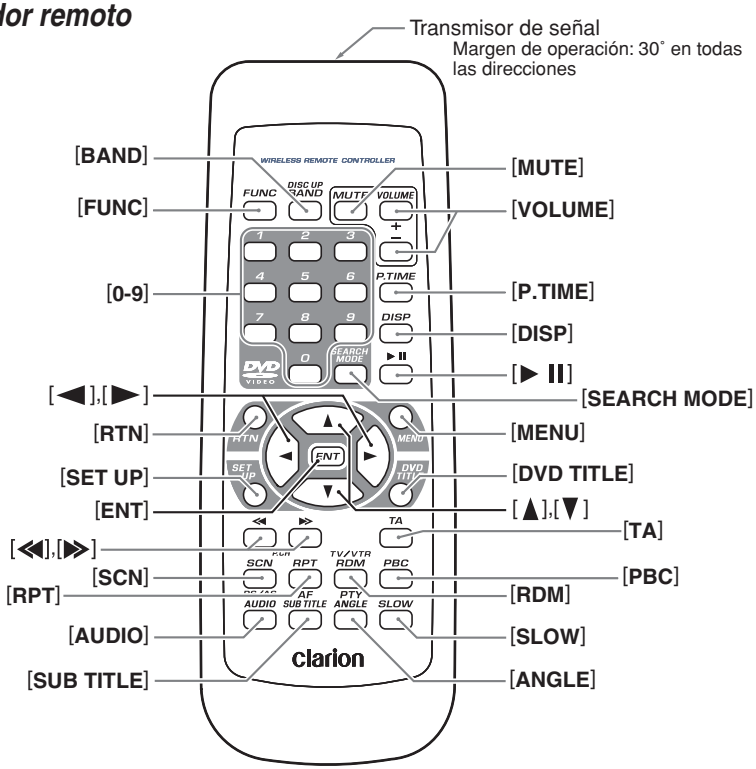
Español

Manual de instrucciones


AUDIO
(Menú AUDIO MODE)
AUDIO
RTN
STATUS
DSF
HALL
P.EQ
Dolby PL II
MUSIC
DETAIL
ESC
STATUS
STATUS
RTN
DSF
ON
P.EQ
ON
ESC
DSF
DSF
OFF
RTN
AUDIO
RTN
STATUS
DSF
HALL
P.EQ
Dolby PL II
MUSIC
DETAIL
ESC
AUDIO EXT.
(Menú AUDIO EXT.)
AUDIO EXT.
RTN
SPEAKER SEL
Dolby PL II CONTROL
FILTER
SPEAKER GAIN
DELAY
ESC
DRC
MAX
SPEAKER SEL
SPEAKER SEL
RTN
CENTER SP
OFF
SURROUND SP
OFF
SUB WOOFER
OFF
ESC
SUB WOOFER
SUB WOOFER
ON
RTN
AUDIO EXT.
RTN
SPEAKER SEL
Dolby PL II CONTROL
FILTER
SPEAKER GAIN
DELAY
ESC
DRC
MAX

7. MANDO A DISTANCIA

Controlador remoto



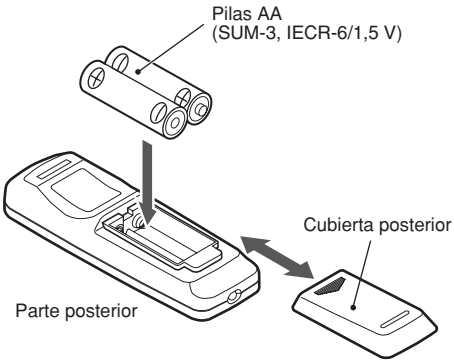
Inserción de las pilas

1.Dé la vuelta al controlador remoto, y después deslice la cubierta posterior en el sentido de la flecha.
2.Inserte las pilas AA (SUM-3, IECR-6/1,5 V) suministradas con el controlador remoto en el sentido mostrado en la figura, y después cierre la cubierta posterior.

Notas:

La utilización inadecuada de las pilas puede provocar su explosión. Tenga en cuenta los puntos siguientes:

- *Cuando reemplace las pilas, cambie ambas por otras nuevs.*
- *No cortocircuite, desarme, ni caliente las pilas.*
- *No tire las pilas al fuego.*
- *Tire las pilas agotadas en el lugar apropiado.*



Español

Manual de instrucciones

●Modos compartidos

Botón de función [FUNC]
- Cambia entre radio, TV, etc.
  * No conectará o desconectará la alimentación.

Botón de [MUTE]
- Activa/desactiva el silenciamiento.

Botón de [VOLUME]
- Aumenta y reduce el volumen

Botón [DISP]
- Presiónelo para cambiar la visualización mostrada en el panel de información. (MAIN→ SUB → La hora)

Botón [TA]
- Utilice este botón para entrar en el modo de espera de anuncios sobre el tráfico (TA).

●Modo de radio (RDS)/DAB/ televisor

Botón de [BAND]
- Cambia la recepción de la banda.

Botones [◀◀], [▶▶]
- Presiónelos para seleccionar el siguiente canal memorizado superior o inferior en el modo de radio y televisor/DAB.

Botón de [SCN]
- Presiónelo para realizar las exploraciones memorizadas en los modos de radio y el televisor.
- Presiónelo para realizar la búsqueda de servicio en los modos DAB.
- Presione y reténgalo presionado durante 2 o más segundos para efectuar la operación de almacenamiento automático en los modos de radio y televisor.

Botón [RPT]
- Activación y desacti-vación de la función AF. Cuando lo man-tenga presionado du-rante 1 segundo: Acti-vación y desac-tivación de la función REG.

Botón [RDM]
- Activación y desactivación del modo de espera de PTY. En el modo TV, cambia las funciones de TV/ VTR.

●Modo de reproductor de discos DVD (Sólo el VRX848RVD)

Botón de [BAND]
- Presiónelo para volver al primer capítulo en el modo de vídeo de DVD.
- Presiónelo para volver a la primera pista en el modo CD/MP-3 o el modo de vídeo de CD con la función PBC desactivada.

Botón de [P.TIME]
- Presiónelo para activar o desactivar la visualización del tiempo de reproducción en el modo de vídeo de DVD y vídeo de CD.

Botón de [▶II]
- Presiónelo para reproducir o realizar una pausa en la imagen y el sonido.
- Presione y mantenga presionado este botón durante 1 o más segundos para detener la reproducción de vídeo de un DVD de vídeo.

Botones numéricos [0 - 9]
- Presiónelos para introducir capítulos de vídeo de DVD en la pantalla KEY PAD.
- Presiónelo para ajustar el número de pista del vídeo de CD con la función PBC desactivada, el número de pista de CD o el número de pista de MP-3 en la pantalla KEY PAD.

Botón de [SEARCH MODE]
- Presiónelo para visualizar la pantalla de operación KEY PAD.

Botón de [RTN]
- Presiónelo para cambiar la visualización de la pantalla mientras se esté visualizando la pantalla MENU. Sin embargo, es posible que este botón no funcione en algunos discos.

Botón de [MENU]
- Presiónelo para visualizar el menú almacenado en un videodisco.

Botón de [SET UP]
- Presiónelo para visualizar el menú para ajustar las características del sonido durante la reproducción de un vídeo de DVD.
- Presiónelo para que se muestre el menú DVD SETUP.
  * Si desea seleccionar un menú después de visualizar el menú SETUP, toque las teclas de operación en la pantalla del menú.

Botón de [DVD TITLE]
- Presiónelo para visualizar la pantalla del título en los videodiscos DVD. Algunos discos no muestran la pantalla del título.

Botones [▲], [▼], [◀], [▶]
- Presiónelos para seleccionar menús y otros ítems durante la reproducción de vídeo de DVD.

Botón de [ENT]
- Presiónelo para confirmar los números introducidos en la pantalla de operación de KEY PAD.

Botones [⏪], [⏩]
- Presiónelos para seleccionar el número del capítulo siguiente superior o inferior en el modo de vídeo de DVD.
- Presiónelo para seleccionar números de pistas siguientes superiores o inferiores en el modo CD/MP-3 o el modo de vídeo de CD con la función PBC desactivada.
- Manténgalo presionado para realizar el avance o retroceso a alta velocidad.

Botón de [SCN]
- Presiónelo para realizar las exploraciones de capítulos en el modo de vídeo de DVD y las exploraciones de pistas en el modo CD. Presiónelo para realizar la exploración de pistas y manténgalo presionado para la exploración de carpetas en el modo MP-3.

Botón de repetición [RPT]
- Presiónelo para realizar la repetición de capítulo en el modo de vídeo de DVD y repetir la pista en el modo CD. En el modo MP-3, presiónelo para repetir la pista y manténgalo presionado para repetir la carpeta.

Botón de [RDM]
- Presiónelo para reproducir las pistas en orden aleatorio en el modo CD. En el modo MP-3, presiónelo para reproducir las pistas en orden aleatorio y manténgalo presionado para reproducir las carpetas aleatoriamente.

Botón de [PBC]
- Presiónelo para activar y desactivar la función PBC en el modo de vídeo de CD.

Botón de [AUDIO]
- Presiónelo para activar la función AUDIO en los modos de vídeo de DVD y vídeo de CD.

Botón de [SUB TITLE]
- Presiónelo para visualizar subtítulos en el modo de vídeo de DVD.

Botón de [ANGLE]
- Presiónelo para activar y desactivar la función ANGLE en el modo de u vídeo de DVD. (Este botón está disponible solamente para ángulos múltiples de DVDs.)

Botón de [SLOW]
- Presiónelo para realizar la reproducción a cámara lenta en los modos de vídeo de DVD y vídeo de CD.

●Modo de cambiador de discos CD

Botón de [BAND]
- Presiónelo para cambiar discos.

Botón de [▶⏸]
- Presiónelo para reproducir y realizar una pausa de la fuente.

Botones numéricos [0 - 9]
- Presiónelos para introducir los números de las pistas en la pantalla KEY PAD.

Botón de [SEARCH MODE]
- Presiónelo para visualizar la pantalla de operación KEY PAD.

Botones [⏪], [⏩]
- Presiónelo para seleccionar la siguiente pista de reproducción posterior o anterior.
- Manténgalo presionado para realizar el avance o retroceso a alta velocidad.

Botón de [SCN]
- Presiónelo para realizar la exploración de la pista y manténgalo presionado para explorar el disco.

Botón de [RPT]
- Presiónelo para realizar la repetición de la pista y manténgalo presionado para repetir el disco.

Botón de [RDM]
- Presiónelo para reproducir pistas en orden aleatorio y manténgalo presionado para reproducir las carpetas aleatoriamente.

●Modo de cambiador de discos DVD

Botón de banda [BAND]
- Presiónelo para cambiar discos.

* ***Las demás operaciones de los botones en este modo son iguales que las del modo del reproductor de discos DVD.***

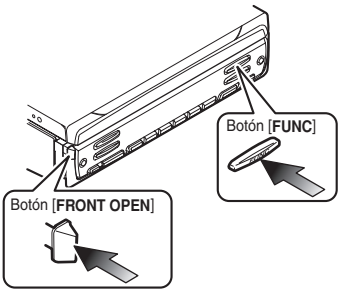
8. PANEL DE CONTROL DESMONTABLE (DCP)

El panel de control podrá desmontarse como medida antirrobo. Después de haber desmontado el panel de control, guárdelo en la caja para el PANEL DE CONTROL DESMONTABLE (DCP) para evitar que se raye.

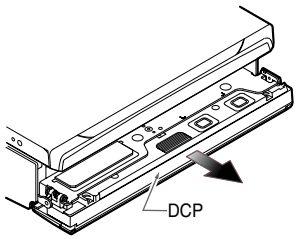
Le recomendamos que lleve el DCP consigo cuando salga del automóvil.

Extracción del panel de control desmontable (DCP)

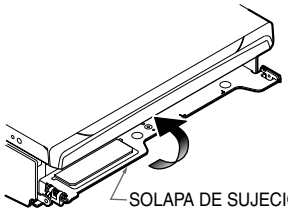
1. Para desconectar la alimentación, mantenga presionado el botón [**FUNC**] durante 1 segundo o más.



2. Presione a fondo el botón [**FRONT OPEN**] y abra el panel frontal.
   * Si el panel frontal no se abre completamente, ábralo suavemente con la mano.



3. Tire del DCP hacia usted y extráigalo.
4. Cierre la SOLAPA DE SUJECIÓN.

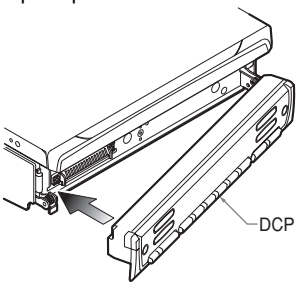


⚠PRECAUCIÓN

Cerciórese de cerrar la SOLAPA DE SUJECIÓN por motivos de seguridad cuando extraiga el panel de control desmontable (DCP).

Instalación del panel de control desmontable (DCP)

1. Inserte el DCP en la parte derecha de la unidad principal.
2. Inserte la parte izquierda del DCP en la unidad principal.



⚠PRECAUCIÓN

- **El DCP puede dañarse fácilmente con los golpes. Después de haberlo extraído, colóquelo en su caja, y tenga cuidado de no dejarlo caer ni de someterlo a golpes fuertes.**
- **Si mantiene el panel frontal abierto, el DCP puede caerse debido a vibraciones del automóvil. Esto podría dañar el DCP. Por lo tanto, cierre el panel frontal o extraiga y guarde el DCP en su caja.**
- **El conector de la unidad fuente al DCP es una pieza extremadamente importante. Tenga cuidado de no dañarlo presionándolo con sus uñas, bolígrafos, destornilladores, etc.**
- **No podrá utilizar el mando a distancia cuando el panel frontal esté abierto.**

Nota:

- *Si el DCP se ensucia, frótelo con un paño suave y seco.*

9. PRECAUCIONES DE MANEJO

Panel visualizador de cristal líquido/generalidades

Para prolongar la duración útil de la unidad, cerciórese de leer las precauciones siguientes.

- Cerciórese de guardar el panel visualizador de cristal líquido en el interior de la unidad principal cuando vaya a estacionar el automóvil en exteriores durante mucho tiempo. El panel visualizador de cristal líquido funcionará adecuadamente dentro de una gama de temperaturas de 0°C a 60°C.
- No permita que la unidad se moje con líquidos de bebidas, paraguas, etc. Si se mojase, se podrían dañar sus circuitos internos.
- No desarme ni modifique de ninguna forma la unidad. Si lo hiciese, podría dañarla.
- No extraiga y utilice el panel visualizador de cristal líquido como bandeja. Además, si sometiese el panel visualizador de cristal líquido a golpes, podría romper, deformar, o dañarlo.
- No acerque cigarrillos al panel visualizador de cristal líquido. Si lo hiciese, podría dañar o deformar la caja.
- Si tiene algún problema, haga que la unidad sea inspeccionada en el establecimiento de adquisición.
- No inserte objetos ni hurgue en el espacio entre el panel visualizador de cristal líquido y la unidad principal cuando dicho panel esté inclinado.
- No coloque nada sobre el panel visualizador de cristal líquido cuando esté inclinado.
- Es posible que el mando a distancia no funcione si el sensor de control remoto está expuesto a la luz solar directa.
- En climas extremadamente fríos, el movimiento de las imágenes puede ser lento, y la visualización puede oscurecerse, pero esto no significa mal funcionamiento. La unidad volverá a funcionar normalmente cuando aumente la temperatura.
- En los productos con panel visualizador de cristal líquido es normal que aparezcan puntos pequeños negros y brillantes.
- El panel visualizador de cristal líquido puede pararse temporalmente cuando se abra o cierre con el motor parado o en climas fríos.
- Las teclas sensibles al tacto del visualizador funcionarán cuando se toquen ligeramente. No presione las teclas sensibles al taco de la pantalla con mucha fuerza.
- No presione la caja que rodea al panel de teclas sensibles al tacto con mucha fuerza. Esto podría causar el mal funcionamiento de las teclas sensibles al tacto.

Limpieza

- **Limpieza de la caja**

  Utilice un paño suave y seco, y limpie suavemente la suciedad.

  Si la suciedad es difícil de quitar, humedezca un paño suave con un poco de detergente neutro diluido en agua, y limpie suavemente la suciedad. Después frote la unidad con un paño seco.

  No utilice bencina, diluidor de pintura, limpiadores para automóviles, etc., ya que estas substancias podrían dañar la caja o causar el desprendimiento de la pintura. Además, si deja productos de caucho en contacto con la caja durante mucho tiempo, pueden causar manchas.

- **Limpieza del panel visualizador de cristal líquido**

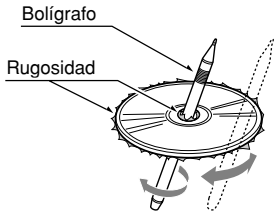
  El panel visualizador de cristal líquido tiende a recolectar polvo, motivo por el que tendrá que limpiarlo de vez en cuando con un paño suave.

  La superficie se raya fácilmente, por lo que no deberá tocarla con objetos duros.

Manejo de los discos (Sólo el VRX848RVD)

Manejo

- Los discos nuevos pueden tener rugosidades en el borde. Si utilizase tales discos, el reproductor podría no trabajar, o el sonido podría saltar. Utilice un bolígrafo, u objeto similar, para eliminar tales rugosidades del borde del disco.



- No pegue nunca etiquetas sobre la superficie de los discos, ni marque dicha superficie con lápices ni bolígrafos.
- No reproduzca nunca un disco pegado con cinta plástica ni otros pegamentos, ni con las marcas despegadas. Si tratase de reproducir uno de tales DVD, quizás no pudiese sacarlo del reproductor de DVD o dañarlo.
- No utilice discos que posean ralladura grandes, deformados, rajados, etc. La utilización de tales discos podría causar el mal funcionamiento o daños.
- Para extraer un disco de su caja, presione el centro de dicha caja y levante el disco, sujetándolo cuidadosamente por los bordes.
- No utilice hojas protectoras de DVD, vendidas en establecimientos del ramo, ni discos provistos de estabilizadores, etc. Estos elementos podrían dañar los discos o el mecanismo interno.

Almacenamiento

- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas.
- No exponga los discos a humedad ni polvo excesivo.
- No exponga los discos al calor directo de aparatos de calefacción.

Limpiez

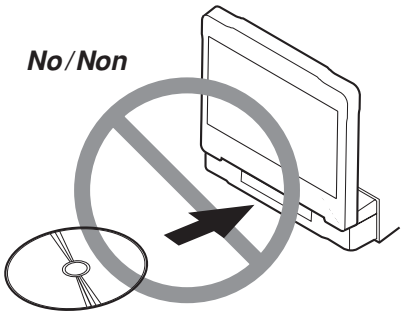
- Para eliminar las huellas dactilares y el polvo, utilice un paño suave y frote el disco en línea recta del centro a la periferia.
- No utilice disolventes, como limpiadores adquiridos en establecimientos del ramo, rociadores antiestáticos, ni diluidor de pintura para limpiar los discos.
- Después de haber utilizado un limpiador de discos compactos, deje que el disco se seque bien antes de reproducirlo.

Acerca de los discos compactos

- Tenga mucho cuidado cuando cargue un disco compacto con el panel abierto.
- No desconecte nunca la alimentación ni extraiga la unidad del automóvil con un disco compacto cargado.

⚠PRECAUCIÓN

Con la pantalla abierta, es posible que el conductor no pueda ver la ranura de inserción del disco. Para su seguridad, inserte el disco con la pantalla cerrada.
Sin embargo, incluso cuando la pantalla está cerrada, puede ser difícil que el conductor vea la ranura de inserción del disco, por lo que deberá tenerse cuidado cuando se inserten discos.



10. SISTEMA DE VÍDEO DVD (Sólo el VRX848RVD)

El sistema de vídeo DVD es una fuente de vídeo digital de alta calidad que proporciona imágenes bien definidas y claras. Un disco de 12 cm contiene o una película o cuatro horas de música.

Particularidades del vídeo DVD

Esta unidad le proporcionará las funciones siguientes además de la imagen de gran calidad y el sonido de calidad de un vídeo DVD.

Notas:

- *Las funciones descriptas en la sección, "**Particularidades**", por ejemplo, el idioma grabado, los subtítulos, ángulos, etc. difieren con el videodisco DVD. Consulte las instrucciones ofrecidas con el vídeo DVD.*
- *Algunas funciones del disco pueden operar de diferente manera que las que se describen en este manual.*

Función de sonido múltiple

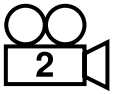
El vídeo DVD puede almacenar hasta 8 idiomas para una película; seleccione el idioma que prefiera.

- Los idiomas almacenados en el disco se indican mediante un icono mostrado abajo.

Función de ángulo múltiple

Un vídeo DVD que está filmado desde ángulos múltiples le permitirá seleccionar el ángulo de su preferencia.

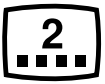
- El número de ángulos grabados está indicado mediante un icono mostrado abajo.



Función de imagen secundaria (subtítulos)

Un vídeo DVD puede grabar subtítulos para 32 idiomas como máximo y se podrá seleccionar el idioma de los subtítulos que usted desee ver.

- El número de los idiomas de subtítulo grabado se indica mediante un icono mostrado abajo.



Función de historia múltiple

Cuando un vídeo DVD contiene más de una historia para una película, se podrá seleccionar la historia que usted desee disfrutar. Los procedimientos de operación varían con el disco; observe las instrucciones para seleccionar una historia particular durante la reproducción.

Digital Dolby

Digital Dolby permite la reproducción de sonido de hasta 5,1 canales múltiples independientes, el mismo tipo de sistema periférico que también se utiliza en salas de cine.

DTS

El sistema de cine digital (DTS) es una técnica de compresión digital de sonido desarrollada por Digital Theater Systems.

Este formato de comprensión baja de sonido proporciona gran cantidad de datos y permite reproducir sonido de gran calidad.

Pantallas de menú

Los menús pueden invocarse durante la reproducción de un vídeo DVD para realizar ajustes de menú.

- Ejemplo mostrando la visualización de menú

Discos

Discos reproducibles

Este reproductor de vídeo DVD puede reproducir los discos siguientes.

Disco reproducible		
Videodiscos DVD	CDs de vídeo	CD TEXT
CDs de sonido		

Acerca de los discos CD Extra

Un disco CD Extra es un disco que contiene un total de dos sesiones grabadas. La primera sesión es la de audio y la segunda es la de vídeo.

Los discos CD de su creación personal con más de 2 sesiones de datos grabados no podrán reproducirse en este reproductor de videodiscos DVD.

Discos que no podrán reproducirse

El reproductor de discos de vídeo DVD no podrá reproducir discos DVD-R, DVD-RAM, DVD-ROM, CD-ROM ni Photo CD.

- Es posible que algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW no puedan emplearse. (Causa: características del disco, rajaduras, polvo/suciedad, polvo/suciedad en el objetivo del reproductor, etc.)

Nota sobre los números de zona

El sistema de vídeo DVD asigna un número de zona a los reproductores de vídeo DVD y los discos DVD mediante áreas de venta.

El número de región del disco DVD está marcado en la funda del disco como se muestra a continuación.

Sistema color de televisión

Este reproductor de discos DVD sólo puede reproducir discos de los sistemas NTSC y PAL y no puede utilizarse para reproducir discos del sistema SECAM.

Acerca de la reproducción MP3

Esta unidad reproduce discos CD-R/CD-RW con datos de música MP3 grabados.

Con respecto a los detalles, consulte la página titulada "**Escucha con un MP3**".

Sobre las marcas registradas, etc.

- Este producto incorpora tecnología con derechos de autor que está protegida el método de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual que poseen Macrovision Corporation y demás. El empleo de esta tecnología de protección con derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y es para utilizarse solamente en el hogar y otros fines limitados a menos que lo autorice Macrovision Corporation. El reformar el aparato o su desmantelación está prohibido.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

  "**Dolby**", "**Pro Logic**" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- "**DTS**" y "**DTS Digital Out**" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

11. OPERACIONES

Operaciones básicas

Nota: *Cerciórese de leer este capítulo consultando los diagramas de la parte frontal del capítulo "**3. CONTROLES**" de la página 5 (desplegada).*

⚠PRECAUCIÓN

Cuando conecte la alimentación de esta unidad, el arranque y la parada del motor de un automóvil con el volumen al nivel máximo puede dañar sus oídos. Tenga cuidado con el ajuste del volumen.

Nota:

- *Utilice esta unidad después de haber arrancado el motor.*

Posición de contacto del motor

Conexión/desconexión de la alimentación

Nota:

- *Tenga cuidado cuando utilice la unidad durante mucho tiempo sin el motor en marcha. Si se agotase la batería, no podría arrancar el motor, y posiblemente se reduciría la duración útil de dicha batería.*

1. Presione el botón [**FUNC**].
2. Se encenderán la iluminación y el visualizador de la unidad. La unidad recuerda automáticamente el último modo de operación, y cambiará de forma automática a la visualización de tal modo.
3. Para desconectar la alimentación de la unidad, mantenga presionado el botón [**FUNC**] durante 1 segundo o más.

Nota:

- *Acerca de "**SYSTEM CHECK**"*
  *La confirmación del equipo conectado deberá realizarse para esta unidad solamente cuando se haya completado el cableado y se haya suministrado primero la alimentación a la unidad. Al suministrar la alimentación, en el visualizador aparecerá "**PUSH PWR**". Presione el botón [**FUNC**], y comenzará la comprobación del sistema en el interior de la unidad. Cuando aparezcan "**COMPLETE**" y "**PUSH PWR**" alternativamente, vuelva a presionar el botón [**FUNC**].*

Selección del modo

1. Presione el botón [**FUNC**] para cambiar el modo de operación.
2. Cada vez que presione el botón [**FUNC**], el modo de operación cambiará en el orden siguiente:
   Modo de radio ➜ Modo DAB ➜ Modo de DVD ➜ Modo de cambiador de discos compactos ➜ Modo de cambiador DVD ➜ Modo de televisión ➜ Modo VISUAL ➜ Modo de radio...
   ∗ Los equipos externos no conectados con CeNET no se seleccionarán.
   ∗ El VRX743R no está provisto de la función de reproducción de discos DVD.

Ajuste del volumen

1. Utilice el botón [**VOL**] en el sentido de **+** (hacia arriba) o **–** (hacia abajo) para ajustar el volumen.
   + : Aumenta el volumen.
   – : Reduce el volumen.
   ∗ El nivel de volumen indicado en la visualización está dentro de un margen de 0 (mínimo) a 33 (máximo).

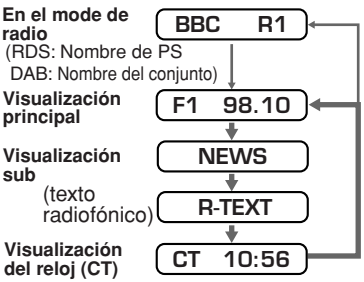
⚠PRECAUCIÓN

Mientras conduzca, mantenga el volumen a un nivel que permita oír los sonidos del exterior.

Cambio de la visualización

Cuando el panel está cerrado:

1. Presione el botón [**DISP**] para seleccionar la visualización deseada. Cada vez que presione el botón [**DISP**] la visualización cambiará en el orden siguiente:



Notas:

- *Después de haber seleccionado la visualización deseada, ésta pasará a ser la predeterminada. Cuando realice un ajuste de función, como el ajuste del volumen, la pantalla cambiará momentáneamente a la visualización de tal función, y después volverá a la visualización preferida varios segundos después de haber realizado el ajuste.*
- *Si se ha introducido un título, aparecerá en la visualización secundaria (SUB). Si no se ha introducido ningún título, en el visualizador aparecerá "**NO TITLE**". Para introducir un título, consulte el apartado "**Introducción de títulos**", en la sección "**Otras funciones**".*
- *Para el CD y la televisión, en la visualización del panel de información del DCP no aparecerán algunos caracteres especiales del título. En ese caso, estos caracteres aparecerán como espacios en blanco.*

Español

Manual de instrucciones

- *Cuando no se reciben datos CT, aparece "**CT—:—**" en el visualizador.*
- *Las visualizaciones secundarias (SUB) no aparecen cuando el panel está abierto.*

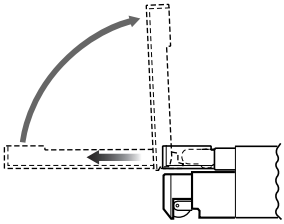
Abertura y giro del panel de cristal líquido

⚠ ADVERTENCIA

- **Para evitar que se descargue la batería, utilice esta unidad con el motor en marcha siempre que sea posible.**
- **Cuando esté funcionando el panel de cristal líquido, tenga cuidado de no pillarse la mano o un dedo entre el panel y la unidad principal o el tablero de instrumentos del automóvil.**
- **No mueva el panel de cristal líquido con la mano.**

Para poner vertical el panel de cristal líquido

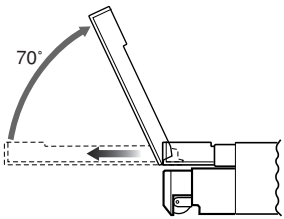
1. Presione el botón [**OPEN**] y el panel de cristal líquido se abrirá y se pondrá vertical automáticamente.



∗ Mientras se abre o cierra el panel de cristal líquido, parpadea el LED del botón [**FUNC**].

Notas:

- *Si el panel de cristal líquido se para a mitad de la operación, presione el botón [**OPEN**] para cerrar el panel y vuelva a presionar el botón para que se ponga en la posición vertical. El aparato se establecerá en el mismo modo de visualización que el mostrado antes de desconectar la alimentación la última vez.*
- *Si el panel de cristal líquido se para en un punto de menos de 70°, sonará un pitido electrónico.*



Función de calibración del panel

El ángulo máximo de inclinación del panel de cristal líquido puede ajustarse para que corresponda con la configuración de la instalación dentro del automóvil.

- Efectúe esta operación cuando el panel esté en la posición cerrada.

1. Presione a fondo el botón [**FRONT OPEN**] para desbloquear el panel frontal.
2. Presione y mantenga presionado el botón [**TILT**] durante 2 o más segundos hasta que se oiga el pitido electrónico.
3. El pitido sonará dos veces, el panel se abrirá y se iniciará la función de calibración.
4. Una vez se ha terminado la calibración, el panel se cerrará automáticamente.
   - ∗ Si el panel no golpea el tablero de instrumentos ni ninguna otra parte del automóvil durante la calibración, la inclinación máxima será de 110°.
   - ∗ Si el panel golpea una parte del automóvil durante la calibración dentro de un margen de 70° de inclinación, la inclinación máxima hacia abajo será de 70°.

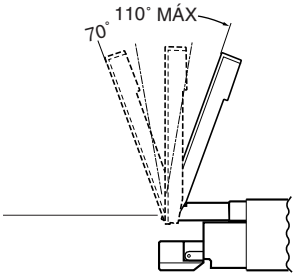
Ajuste del ángulo del panel de cristal líquido

El ángulo del panel de cristal líquido puede ajustarse dependiendo del ángulo de montaje de la unidad o de la luz que entra en el automóvil.

●Para ajustar el ángulo

1. Cada vez que se presiona el botón [**TILT**], el panel de cristal líquido se inclina hacia delante o hacia atrás.

   El ángulo ajustado se guarda en la memoria.
   - ∗ Puede efectuarse el ajuste dentro del margen de 70° a 110°, o dentro del margen ajustado con la calibración del panel.
   - ∗ Dispondrá de 5 ángulos ajustables.



Español

Manual de instrucciones

Para cerrar el panel de cristal líquido

1. Presione el botón [**OPEN**] y el panel de cristal líquido se cerrará automáticamente.

Nota:

• Cuando se proponga dejar esta unidad sin utilizarla durante mucho tiempo o cuando salga del automóvil, no se olvide de cerrar el panel de cristal líquido al interior de la unidad principal.

Giro del panel de cristal líquido en la dirección horizontal (modo de funcionamiento del aire acondicionado)

Cuando la forma en la que se ha montado el panel de cristal líquido causa obstrucción para el funcionamiento del aire acondicionado, la posición del panel podrá girarse temporalmente en sentido horizontal.

1. Presione y mantenga presionado el botón [**OPEN**] cuando el panel de cristal líquido esté vertical, y suelte el botón cuando suene un pitido.
2. El panel de cristal líquido girará horizontalmente.
   * Presione de nuevo el botón [**OPEN**] cuando el panel de cristal líquido esté en la posición horizontal, y el panel volverá a la posición original.
   * La unidad también podrá ajustarse para que el panel retorne a su ángulo original después de estar un tiempo predeterminado en la posición horizontal (vea la P. 413, "**Ajuste del panel automático**").

Silenciamiento

1. Cuando esté en el modo de la radio, DAB, VISUAL o TV, el silenciamiento se activará y desactivará cada vez que presione el botón [**MUTE**]. Cuando se activa el silenciamiento aparece "**MUTE**".
2. En los modos que no son los de DAB, VISUAL, o TV, podrá habilitar la función MUTE manteniendo presionado el botón [**MUTE**] durante 1 o más segundos.

Acerca de las teclas [RTN] y [ESC] de la pantalla del menú

- [**RTN**]: Toque la tecla [**RTN**] para volver a la pantalla anterior.
- [**ESC**]: Toque la tecla [**ESC**] para volver a la pantalla principal.

En el modo ADJUST MODE, al presionar el botón [**ADJ**] también volverá a la pantalla principal.

En los casos en los que hay compatibilidad con este tipo de respuesta a varias teclas, emplearemos el siguiente tipo de notación:

Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

Ajuste del AUDIO

Nota:

*• Cuando se emplea el decodificador perimétrico de 5,1 canales (DVH943), que se vende por separado, no podrán realizarse los ajustes del tono de los graves ni de los agudos. Para ajustar el tono, consulte la sección "**Operaciones del decodificador perimétrico de 5,1 canales**".*

1. Presione el botón [**ADJ**], y luego toque la tecla [**AUDIO**] para que se visualice el menú de ajustes de AUDIO.
2. Toque el elemento que desee ajustar.
   * Cuando haya completado el ajuste, toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

● Ajuste del balance de los altavoces derechos-izquierdos/delanteros-traseros

2-1. Toque la tecla [**BAL**/**FAD**].

2-2. Toque la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel de los altavoces delanteros-traseros.

* El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**". (Margen de ajuste: delanteros 12 a traseros 12)

Tecla [▲] : Se acentúa el sonido de los altavoces delanteros.

Tecla [▼] : Se acentúa el sonido de los altavoces traseros.

2-3. Toque la tecla [◀] o [▶] para ajustar el balance de los altavoces derechos-izquierdos.

* El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**". (Margen de ajuste: izquierdos 13 a derechos 13)

Tecla [◀] : Se acentúa el sonido de los altavoces izquierdos.

Tecla [▶] : Se acentúa el sonido de los altavoces derechos.

● Ajuste de los graves (BASS)

La ganancia de los graves, la frecuencia de los graves (frecuencia central) y la ecualización (Q) de los graves pueden ajustarse de la forma siguiente.

2-1. Toque la tecla [**BASS**].

2-2. Cuando se visualice la pantalla de selección del tipo de graves, toque la tecla del tipo que desee para seleccionarlo.

2-3. Toque la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel deseado.

GAIN : –6 a 8 (El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**")

FREQ. : 50 Hz/80 Hz/120 Hz (El ajuste predeterminado de fábrica es "**50**")

Q : 1/1,25/1,5/2 (El ajuste predeterminado de fábrica es "**1**")

● Ajustes de los tonos medios (MID)

La ganancia de los tonos medios (MID), la frecuencia de los tonos medios (MID) (frecuencia central) y la ecualización (Q) de los tonos medios (MID) pueden ajustarse de la forma siguiente.

2-1. Toque la tecla [**MID**].

2-2. Cuando se visualice la pantalla de selección del tipo de graves, toque la tecla del tipo que desee para seleccionarlo.

2-3. Toque la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel deseado.

GAIN : –6 a 6 (El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**")

FREQ. : 700 Hz/1 kHz/2 kHz (El ajuste predeterminado de fábrica es "**1k**")

Q : 1,5/2 (El ajuste predeterminado de fábrica es "**2**")

● Ajuste de los agudos (TREBLE)

La ganancia de los agudos y la frecuencia de los agudos (frecuencia central) pueden ajustarse de la forma siguiente.

2-1. Toque la tecla [**TREBLE**].

2-2. Cuando se visualice la pantalla de selección del tipo de graves, toque la tecla del tipo que desee para seleccionarlo.

2-3. Toque la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel deseado.

GAIN : –6 a 6 (El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**")

FREQ. : 8 kHz/12 kHz (El ajuste predeterminado de fábrica es "**12K**")

● Ajuste del volumen de salida sin balance de los altavoces delanteros-traseros

Podrá ajustar el volumen de salida del terminal de salida sin balance de los altavoces delanteros-traseros de la unidad.

2-1. Toque la tecla [**NON FADER VOL**].

2-2. Toque la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel deseado.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**". (Margen de ajuste: –6 a 6)

2-3. Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

● Activación/desactivación de los graves potentes (MAGNA BASS EXTEND)

La función de MAGNA BASS EXTEND no ajusta el área del sonido bajo como la función de ajuste del sonido normal, sino que acentúa el área del sonido de los graves profundos para proporcionar sonido dinámico.

2-1. Toque la tecla [**M•B EX**].

Cada vez que toque la tecla [**M•B EX**], podrá cambiar entre "**ON**" y "**OFF**". Cuando se activa el efecto MAGNA BASS EX, se enciende "**M•B EX**" en la pantalla.

Ajuste del MONITOR

1. Presione el botón [**ADJ**], y luego toque la tecla [**MONITOR**] para que se visualice el menú de ajustes de MONITOR.
2. Toque el elemento que desee ajustar.

∗ Cuando haya completado el ajuste, toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

● Ajuste del brillo y del tono del color

Notas:

- *Esta función no está disponible cuando la pantalla está cerrada.*
- *El ajuste de HUE (matiz) sólo puede realizarse cuando se ha seleccionado el modo NTSC.*
- *Cambie al modo de reproductor VISUAL/DVD (DVD de vídeo o CD de vídeo)/cambiador de DVD/TV que esté mirando.*

2-1. Toque la tecla [**MONI ADJ**] para que aparezcan visualizadas las teclas [**BRIGHT**] y [**COLOR**]. Toque las teclas [**BRIGHT**] y [**COLOR**] para ajustar el brillo (BRIGHT) y el COLOR.

• BRIGHT:

Ajusta el brillo de la pantalla.

• COLOR:

Ajusta la saturación del color.

- *Esta operación sólo está disponible cuando el automóvil está parado y está aplicado el freno de estacionamiento.*

2-2. Accione la tecla sensible al tacto para ajustar un nivel.

• BRIGHT:

[▶] Presiónelo para hacer que la imagen sea más clara

[◀] Presiónelo para hacer que la imagen sea más oscura

• COLOR:

[▶] Presiónelo para acentuar la profundidad del color

[◀] Presiónelo para atenuar la profundidad del color

● Ajuste del nivel de intensidad luminosa

Se emplea para ajustar el brillo del panel cuando las luces del automóvil están encendidas/apagadas.

• El ajuste predeterminado de fábrica es:

Cuando las luces del automóvil están apagadas: Ajuste más claro (58 pasos)

Cuando las luces del automóvil están encendidas: Claridad media (29 pasos)

2-1. Toque la tecla [**DIMMER LEVEL**] para ajustar el nivel de la intensidad luminosa.

2-2. Toque la tecla [▶] o [◀] para realizar el ajuste.

● Visualización de aviso cuando la cámara de CCD está instalada

Cuando se ha instalado un sintonizador de TV (vendido por separado) junto con la cámara de CCD opcional, aparece el mensaje de aviso siguiente mientras se emplea la cámara de CCD: "**Make sure of safety around your vehicle**" (Compruebe la seguridad en torno a su vehículo)

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**ON**".

2-1. Toque la tecla [**CAMARA WARNING**] para cambiar entre "**ON**" y "**OFF**".

∗ Cuando conecte una cámara CCD al conector MINI DIN de 8 contactos, vaya al modo de ajuste ADJUST MODE y ajuste "**CONNECT**" en "**OTHERS**".

● Cambio del sistema de vídeo (VTR) entre NTSC y PAL

∗ Esta función sólo está disponible cuando el panel está abierto.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**PAL**".

Cambie a VISUAL/VTR en el modo de TV que utilice.

2-1. Toque la tecla [**NTSC**/**PAL**] para seleccionar "**NTSC**" o "**PAL**".

Cambio del bloqueo del monitor delantero y trasero

El bloqueo del monitor delantero y el bloqueo del monitor trasero le permiten disfrutar de 2 zonas (2-ZONE).

2-ZONE:

Emplee el bloqueo del monitor delantero (o bloqueo del monitor trasero) para bloquear la imagen de la pantalla del receptor (o la imagen de un monitor trasero vendido por separado) para cambiar el sonido de los altavoces a un modo de sonido distinto al sonido que acompaña a la imagen.

Notas:

- *El bloqueo del monitor delantero (trasero) muestra visualizada la imagen de un dispositivo exterior (videograbadora, consola de telejuegos, etc.) conectado al terminal Visual.*
- *Cuando se emplea 2-ZONE, el sonido de un dispositivo exterior (videograbadora, consola de telejuegos, etc.) sólo puede escucharse con los auriculares conectados al dispositivo exterior.*
- *El monitor trasero es un accesorio que se vende por separado.*

2-ZONE: 1 (bloqueo del monitor delantero)

1. Presione y mantenga presionado el botón [**ADJ**] durante 1 o más segundos.
2. Presione el botón [**FUNC**] para seleccionar el modo deseado.
3. Para cancelar el bloqueo del monitor, presione el botón [**ADJ**].

   La pantalla mostrará la imagen del modo seleccionado.

2-ZONE: 2 (bloqueo del monitor trasero)

1. Presione el botón [**ADJ**] para visualizar el menú ADJUST MODE.
2. Toque la tecla [**MONITOR**].
3. Toque la tecla [**REAR MONI LOCK**] y la tecla [**ON**].
4. Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].
5. Para cancelar el bloqueo del monitor, presione el botón [**ADJ**], y toque la tecla [**REAR MONI LOCK**] y la tecla [**OFF**].
6. Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

   Ahora se habrá cancelado el bloqueo del monitor.

●Bloqueo de la imagen y el sonido del monitor del sistema

(∗1)	Bloqueo del monitor delantero		Bloqueo del monitor trasero	
	Conexión Visual "OTHERS"	Conexión Visual "COMPO"	Conexión Visual "OTHERS"	Conexión Visual "COMPO"
Imagen delantera (pantalla del receptor)	Imagen del dispositivo conectado al terminal Visual (∗3)	Imagen del dispositivo conectado al terminal Visual	Visualiza la imagen del modo seleccionado con el botón [**FUNC**]	
Imagen del monitor trasero (se vende por separado)	Visualiza la imagen del modo seleccionado con el botón [**FUNC**] (∗2)		Imagen del dispositivo conectado al terminal Visual	
Sonido de los altavoces del vehículo	Reproduce el sonido del modo seleccionado con el botón [**FUNC**]			

∗1 Un dispositivo conectado al terminal Visual deberá ajustarse como se describe en la sección "**Cambio de la conexión (CONNECT)**".

∗2 No se visualizará ninguna imagen en el monitor trasero cuando se active un modo sin imagen como pueda ser el de la radio, DAB, CD, etc.

∗3 Por razones de seguridad, esta imagen no se visualiza cuando el vehículo está en movimiento. La imagen sólo puede verse cuando el vehículo está parado con el freno de estacionamiento aplicado.

Ajuste GENERAL

1. Presione el botón [**ADJ**], y luego toque la tecla [**GENERAL**] para que se visualice el menú de ajustes GENERAL.
2. Toque el elemento que desee ajustar.
   - ∗ Para cambiar al menú siguiente, toque la tecla [▼].
   - ∗ Cuando haya completado los ajustes, toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

●Ajuste del pitido (BEEP)

∗ El sonido que se oye cuando se hacen operaciones se denomina "**pitido**". La unidad puede configurarse para que no produzca este sonido de pitido.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**BEEP ON**".

2-1. Toque la tecla [**BEEP**] para seleccionar "**ON**" y "**OFF**".

●Ajuste de la iluminación de los botones

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**RED**" (rojo).

2-1. Toque la tecla [**KEY ILLUMI**] para seleccionar "**RED**" (rojo) o "**GREEN**" (verde).

●Indicador antirrobo

El indicador antirrobo rojo tiene como función para evitar el robo. Cuando se extraiga el DCP de la unidad, este indicador parpadeará.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

2-1. Toque la tecla [**BLINKING LED**] para seleccionar "**ON**" y "**OFF**".

●Ajuste del panel automático

Cuando extrae o monta el DCP, podrá ajustar el panel de cristal líquido para que se cierre o abra automáticamente.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

2-1. Toque la tecla [**AUTO PANEL**] para ajustar "**ON**", "**OFF**" o "**CLOSE**".

ON: El panel de cristal líquido se cierra automáticamente después de haber extraído el DCP.
El panel de cristal líquido se abre automáticamente después de haber montado el DCP.

OFF: Operación normal.

CLOSE: El panel de cristal líquido se cierra automáticamente después de haber extraído el DCP.

●Cambio de la conexión (CONNECT)
Efectúe los ajustes siguientes cuando conecte un dispositivo exterior al terminal Visual.

NAX DV: Cuando se haya conectado un sistema de navegación Clarion (NAX943DV).

OTHR NVG:
Cuando se haya conectado un sistema de navegación Clarion (NAX9500E).

COMPO: Cuando se ha conectado un sistema de navegación.

∗ Cuando se haya conectado un sistema de navegación, emplee la función de bloqueo del monitor. Al bloquear el monitor se bloquea el tamaño de la pantalla en el modo F.WIDE (panorámico) y el sistema de vídeo (VTR) en NTSC.

OTHERS: Para dispositivos externos que no sean un sistema de navegación; cuando se conecta una cámara CCD.

NONE: Cuando no se ha conectado ningún dispositivo exterior.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**NONE**".

2-1. Toque la tecla [**CONNECT**] para seleccionar "**NAX DV**", "**OTHR NVG**", "**COMPO**", "**OTHERS**" o "**NONE**".

●Ajuste del tiempo en el modo de funcionamiento del aire acondicionado
Este ajuste puede utilizarse para ajustar el tiempo que el panel permanece en la posición horizontal cuando está en el modo de funcionamiento del aire acondicionado.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**10s**".

2-1. Toque la tecla [**HVAC MODE**] para ajustarlo a "**5s**," "**10s**," o "**30s**".

●Ajuste de la salida de los altavoces del automóvil para utilizar el teléfono celular

∗ El ajuste de fábrica es "**RIGHT**".

∗ Para escuchar las llamadas telefónicas, ajuste el interruptor de alimentación del teléfono celular a ON.

2-1. Toque la tecla [▼].

2-2. Toque la tecla [**TEL SP**] para seleccionar "**LEFT**" y "**RIGHT**".

• LEFT:

Las llamadas telefónicas se oirán a través del altavoz izquierdo conectado a esta unidad.

• RIGHT:

Las llamadas telefónicas se oirán a través del altavoz derecho conectado a esta unidad.

Nota:

• Durante el silenciamiento del teléfono celular, los altavoces no podrán ajustarse.

●Silenciamiento en caso de llamada en el teléfono celular

Si conecta esta unidad y el teléfono celular con un cable vendido separadamente, podrá escuchar las llamadas telefónicas a través de los altavoces del automóvil.

∗ El ajuste de fábrica es "**OFF**".

2-1. Toque la tecla [▼].

2-2. Toque la tecla [**TEL SWITCH**] para seleccionar "**ON**", "**OFF**" o "**MUTE**".

• OFF:

Esta unidad continuará funcionando normalmente incluso durante el uso del teléfono celular.

Nota:

• Cuando esté ajustado a OFF, desconecte el teléfono celular del cable o desconecte la alimentación del teléfono celular.

• ON:

Usted podrá escuchar las llamadas telefónicas a través de los altavoces conectados a esta unidad.

∗ Cuando desee oír las llamadas a través de los altavoces del automóvil, ajuste el volumen con el control [**VOL**].

• MUTE:

El sonido de esta unidad se silenciará durante las llamadas telefónicas.

∗ Esta función no es compatible con todos los teléfonos celulares. Consulte a su proveedor Clarion para informarse sobre la instalación adecuada y la compatibilidad.

Escucha de la radio

1. Presione el botón [**FUNC**] y seleccione el modo radio. Se visualizará la frecuencia.
2. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda de la radio. Cada vez que presione el botón, la banda de radiorrecepción cambiará en el orden siguiente:

   FM1 ➜ FM2 ➜ FM3 ➜ AM (MW/LW) ➜ FM1…
3. Presione el botón [◀◀] o [▶▶] hasta sintonizar la emisora deseada.

Sintonía con búsqueda

Existen 2 tipos de sintonía con búsqueda: DX SEEK, y LOCAL SEEK. DX SEEK puede sintonizar con las emisoras con posibilidad de recepción; LOCAL SEEK puede sintonizar únicamente con las emisoras que presenten buenas condiciones de recepción.

1. Presione el botón [**BAND**] para seleccionar la banda deseada (FM o AM (MW, LW)).
2. Sintonice una emisora.
   - ∗ Si en el visualizador está encendido "**MANU**", mantenga presionado el botón [**BAND**] durante 1 segundo o más. "**MANU**" del visualizador se apagará y se habilitará la sintonía con búsqueda.
   - ∗ Si en el visualizador está indicándose "**TA**", se buscarán automáticamente emisoras de TP.

● DX SEEK (Búsqueda de emisoras distantes)

Presione la botón [◀◀] o [▶▶] para buscar automáticamente una emisora.
Cuando presione el botón [▶▶], se buscarán emisoras en el sentido de frecuencias superiores; si presiona el botón [◀◀], las emisoras se buscarán en el sentido de frecuencias inferiores.

∗ Cuando se inicie la búsqueda, en el visualizador aparecerá "**DX SEEK**".

● LOCAL SEEK (Búsqueda de emisoras locales)

Si presiona el botón [◀◀] o [▶▶], se realizará la búsqueda de emisoras locales. Se seleccionarán las emisoras con buena sensibilidad de recepción.

∗ Cuando se inicie la búsqueda, en el visualizador aparecerá "**LO SEEK**".

Sintonía manual

Existen 2 modos disponibles: sintonía rápida y sintonía por pasos.
Cuando utilice el modo de sintonía por pasos, la frecuencia cambiará un paso a la vez. En el modo de sintonía rápida, usted podrá sintonizar rápidamente la frecuencia deseada.

1. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda deseada. (FM o AM (MW/LW))
   - ∗ Si "**MANU**" no está indicándose en el visualizador, mantenga presionado el botón [**BAND**] durante 1 segundo o más. "**MANU**" aparecerá en el visualizador y la sintonía manual estará disponible.
   - ∗ Esta misma operación también está disponible empleando la tecla [**BAND**].
2. Sintonice una emisora.

   ● Sintonía rápida:

   Mantenga presionado el botón [◀◀] o [▶▶] durante 1 segundo o más para sintonizar una emisora.

   ● Sintonía por pasos:

   Presione el botón [◀◀] o [▶▶] para sintonizar manualmente una emisora.

Invocación de una emisora memorizada

En la memoria existe un total de 24 posiciones de memorización (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3, 6-AM) para almacenar emisoras individuales. Presionando el botón [**DIRECT**] correspondiente se invocará automáticamente la frecuencia de la emisora almacenada.
Hay 2 formas de invocar una emisora memorizada.

● Utilizando el botón [DIRECT]

1. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda deseada. (FM o AM (MW/LW))
2. Presione el botón [**DIRECT**] correspondiente para invocar la emisora almacenada.
   - ∗ Mantenga presionado uno de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más para almacenar dicha emisora en la memoria.

● Empleo de la pantalla LIST

1. Toque la tecla [**LIST**].

Español

Manual de instrucciones

2. Toque la tecla [**DIRECT**] correspondiente para invocar la emisora almacenada.
   * Usted podrá seleccionar la banda deseada para tocar la tecla [**BAND**].
   * Toque y mantenga pulsada la tecla [**DIRECT**] durante 2 o más segundos para guardar la emisora actual en la memoria de preajustes.
3. Toque la tecla [**RTN**] o la tecla [**ESC**] para volver al modo anterior.

Memorización manual

● Utilizando el botón [DIRECT]

1. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda deseada. (FM o AM (MW/LW))
2. Seleccione la emisora deseada con la sintonía con búsqueda, la sintonía manual, o la sintonía memorizada.
3. Mantenga presionada uno de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más para almacenar la emisora actual en la memoria.

● Empleo de la pantalla LIST

1. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda deseada. (FM o AM (MW/LW))
2. Seleccione la emisora deseada con la sintonización por búsqueda, sintonización manual, o sintonización de emisoras preajustadas.
3. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**LIST**].
4. Toque y mantenga pulsada una de las teclas [**DIRECT**] durante 2 o más segundos para guardar la emisora actual en la memoria de preajustes.

Almacenamiento automático

El almacenamiento automático es una función para almacenar hasta 6 emisoras que se sintonizarán automáticamente en secuencia. Si no pueden recibirse 6 emisoras, la emisora almacenada previamente permanecerá sin sobreescribirse en la posición de la memoria.

1. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda deseada. (FM o AM (MW/LW))
2. Toque la tecla [**LIST**].
3. Continúe tocando la tecla [**AS**] durante 2 segundos o más.

   Las emisoras con buena recepción se almacenarán automáticamente en los canales de memorización.

Exploración memorizada

La exploración memorizada recibirá por orden las emisoras almacenadas en la memoria. Esta función será útil cuando busque una emisora deseada en la memoria.

1. Toque la tecla [**LIST**].
2. Toque la tecla [**PS**] para iniciar la exploración memorizada. La unidad comenzará a explorar cada emisora durante 7 segundos en secuencia.
3. Cuando se sintonice la emisora deseada, toque otra vez la tecla [**PS**] para seguir recibiendo esa emisora.

Sistema de datos radiofónicos (RDS)

Esta unidad tiene incorporado un decodificador del sistema de datos radiofónicos (RDS) para utilizarse con emisoras que transmitan datos de RDS. Este sistema puede visualizar el nombre de la emisora recibida (PS), y también cambiar automáticamente a otra emisora con la mejor recepción mientras se encuentre viajando a grandes distancias (cambio de AF). Además si una emisora de RDS transmite un anuncio sobre el tráfico o un tipo de programa, se recibirá esta emisión independientemente del modo en el que se encuentre. Adicionalmente, si se recibe información EON, ésta permite la renovación automática de otras cadenas memorizadas en la misma red y la interrupción de los anuncios sobre el tráfico y/o la elección del tipo de programa procedente de otras cadenas (TP). En ciertas áreas esta función no está disponible.

- "**AF**" : Frecuencias alternativas
- "**PS**" : Nombre de servicio de programa
- "**PTY**" : Tipo de programa
- "**EON**": Red mejorada con otras emisoras
- "**TP**" : Programa sobre el tráfico

∗ La interrupción de RDS no funcionará durante la recepción de la radio en los modos de AM.

Función de frecuencias alternativas (AF)

La función de AF cambiará a una frecuencia diferente de la misma red a fin de mantener la óptima recepción.

∗ El ajuste de fábrica es "**ON**".

Visualización del menú RDS

Toque la pantalla cambiando la tecla sensible al tacto cuando se esté visualizando la pantalla STANDARD o presione el botón [**LIST**], y aparecerá la pantalla MENU.

● Desactivación de la función de AF

Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN y la tecla [**AF**] aparecerá en el visualizador. Toque la tecla [**AF**] y "**AF ON**" cambiará a "**AF OFF**". El indicador "**AF**" desaparecerá.

● Activación de la función de AF

Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN y la tecla [**AF**] aparecerá en el visualizador. Toque la tecla [**AF**] y "**AF OFF**" cambiará a "**AF ON**". Aparecerá el indicador "**AF**".

∗ Si la recepción de la emisora que se está sintonizando empeorase considerablemente, en el visualizador aparecerá "**SEARCH**" y la radio buscará el mismo programa en otra frecuencia.

∗ Si la recepción empeora, el indicador "**AF**" parpadeará.

● Función de AF entre RDS y DAB

Consulte el ítem en Operaciones de DAB.

Función de programa regional (REG)

Cuando la función de REG esté activada, la recepción de emisoras locales estará optimizada. Cuando esta función esté desactivada, si el área regional cambia mientras conduzca, se recibirá la emisora regional para tal región.

∗ El ajuste de fábrica es "**OFF**".

Notas:

- *Esta función estará inhabilitada cuando se esté recibiendo una emisora nacional, como BBC 2 FM.*
- *El ajuste de activación/desactivación de la función de REG será válido cuando la función de AF esté activada.*

● Activación de la función REG

Cuando "**REG**" no esté encendido en el visualizador, toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN y la tecla [**REG**] aparecerá en el visualizador. Toque la tecla [**REG**] y "**REG OFF**" cambiará a "**REG ON**". En el visualizador aparecerá "**REG**".

● Desactivación (OFF) de la función REG

Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN y la tecla [**REG**] aparecerá en el visualizador. Toque la tecla [**REG**] y "**REG ON**" cambiará a "**REG OFF**". "**REG**" desaparecerá del visualizador.

Sintonía de manual de una emisora regional de la misma red

Nota:

- *Esta función podrá utilizarse cuando se reciba una emisión regional de la misma red.*

1. Esta función será válida cuando la función de AF esté activada y la función de REG desactivada.
2. Presione cualquiera de los botones [**DIRECT**] para invocar la emisora regional.
3. Cada vez que presiona el mismo botón [**DIRECT**], la unidad cambiará de una emisora local a otra dentro de la misma red.

Anuncios de tráfico (TA)

En el modo de espera de TA, cuando se inicie la emisión de anuncios de tráfico, tal emisión se recibirá con la máxima prioridad independientemente del modo de función a fin de que pueda escucharla. También será posible la sintonía automática de un programa de tráfico (TP).

∗ La interrupción de RDS no funcionará durante la recepción de la radio en los modos de AM y televisión.

∗ Esta función solamente podrá utilizarse cuando en el visualizador esté indicándose "**TP**". Cuando esté indicándose "**TP**", significará que la emisora de RDS que está recibiéndose posee programas de anuncios sobre el tráfico.

●Establecimiento del modo de espera de TA

Si presiona el botón [**TA**] cuando en el visualizador solamente esté indicándose "**TP**", aparecerán "**TP**" y "**TA**" y la unidad entrará en el modo de espera de TA hasta que comience un anuncio sobre el tráfico. Cuando comience una emisión de anuncios sobre el tráfico, en el visualizador aparecerá "**TRA INFO**". Si presiona el botón [**TA**] mientras esté recibiendo una emisión de anuncios sobre el tráfico, la recepción de dicha emisión se cancelará, y la unidad entrará en el modo de espera de TA.

●Cancelación del modo de espera de TA

Con "**TP**" y "**TA**" indicados en el visualizador, presione el botón [**TA**]. "**TA**" desaparecerá del visualizador y el modo de espera de TA se cancelará.

∗ Si no está indicándose "**TP**", al presionar el botón [**TA**], se buscará una emisora de TP.

●Búsqueda de una emisora de TP

Cuando no aparezca "**TP**", si presiona el botón [**TA**], en el visualizador aparecerá "**TA**" y la unidad buscará automáticamente una emisora TP.

Notas:

- *Si no se recibe ninguna emisora de TP, la unidad continuará la operación de búsqueda. Si vuelve a presionar el botón [**TA**], "**TA**" desaparecerá del visualizador y cesará la búsqueda de emisoras de TP.*
- *La misma operación podrá realizarse tocando la tecla en la pantalla en lugar del botón [**TA**].*

Toque la pantalla cambiando la tecla sensible al tacto cuando se esté visualizando la pantalla MAIN o presione el botón [**LIST**], y aparecerá la pantalla MENU.

Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN y aparecerá la tecla [**TA**] en el visualizador.

Función de almacenamiento automático de emisoras de TP

Usted podrá almacenar automáticamente hasta 6 emisoras de TP en la memoria. Si el número de emisoras de TP que puede recibirse es inferior a 6, las emisoras de radiodifusión ya almacenadas en la memoria permanecerán sin reescribirse.

1. Con "**TA**" encendido en el visualizador, toque la tecla [**LIST**] en la pantalla MAIN para seleccionar la tecla [**AUTO STORE**]. Mantenga tocada la tecla [**AUTO STORE**] durante 2 segundos o más.
2. Las emisoras TP con buena recepción se almacenarán en la memoria.
   ∗ Aunque seleccione FM1 o FM2, las emisoras TP se almacenarán en el memoria de FM3.

Tipo de programa [PTY]

Esta función le permitirá escuchar emisiones del tipo de programa seleccionado cuando comience, incluso aunque esté activado un modo de función que no sea la radio.

∗ La interrupción de RDS no funcionará durante la recepción de la radio en los modos de AM y televisión.

∗ Algunos países no realizan todavía emisiones de PTY.

∗ En el modo de espera de TA, una emisora de TP tendrá prioridad sobre otra de radiodifusión de PTY.

Selección del tipo de programa (PTY)

1. Toque la tecla [**SUB**] de la pantalla MAIN. Toque la tecla [**PTY SELECT**] y aparecerá la tecla [**PRESET**] en el visualizador.
2. Toque la tecla [**PRESET**] y la unidad entrará en el modo de selección de PTY.
3. Toque una de las teclas [**DIRECT**] para seleccionar el PTY deseado.

∗ A continuación se indican los ajustes de fábrica almacenados en los botones de memorización [**DIRECT**].

Número de memorización	Ítem de PTY	
	INGLÉS	**Contenido**
1	**News**	Noticias
2	**Info**	Información
3	**Pop M**	Música Pop
4	**Sport**	Deportes
5	**Classics**	Música Clásica
6	**Eeay M**	Grand éxitos

4. El modo de PTY seleccionado se cancelará automáticamente 7 segundos después de haber seleccionado PTY.

●Cancelación del modo de espera de PTY

Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN y en el visualizador aparecerá la tecla [**PTY**].

Toque la tecla [**PTY**] y "**ON**" cambiará a "**OFF**".

Toque la tecla [**PTY**] y "**ON**" cambiará a "**OFF**".

El indicador "**PTY**" desaparecerá y se cancelará el modo de espera de PTY.

●Cancelación de la emisión de interrupción de PTY

Toque la tecla [**PTY**] ("**ON**" cambiará a "**OFF**") durante la emisión de interrupción de PTY para que se visualice la emisión subsidiaria, la interrupción de PTY se cancelará, y la unidad volverá al modo de espera de PTY.

Búsqueda de PTY

1. Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN. Toque la tecla [**PTY SELECT**], luego toque la tecla [**PRESET**] o [**ITEM**].
2. Toque un PTY deseado.
3. Presione el botón [▶▶] o [◀◀]. Si presiona el botón [▶▶], la unidad buscará la emisión de PTY en el orden de las frecuencias ascendentes; si presiona el botón [◀◀], la buscará en el orden de las frecuencias descendentes.

   ∗ Si no puede recibirse la emisión PTY seleccionada, la unidad volverá al modo MAIN.

Memoria de preajuste de tipos de programa (PTY)

1. Toque la tecla [**SUB**] de la pantalla MAIN. Toque la tecla [**PTY SELECT**] y aparecerá la tecla [**ITEM**] en el visualizador.
2. Toque la tecla [**ITEM**] y la unidad entrará en el modo de selección de PTY.
3. Seleccione el PTY deseado.
4. Toque la tecla [**PRESET**] para hacer que aparezca la pantalla de preajuste. Mantenga presionada la indicación del canal de la pantalla de preajuste durante 2 segundos o más para ejecutar la memoria de preajuste de canales.
5. Si mantiene presionado uno de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más, el PTY seleccionado se almacenará en tal memoria de canales preajustados.

∗ Existen los 29 tipos de programas siguientes.

Ítem de PTY	
INGLÉS	**Contenido**
News	Noticias
Affairs	Magazin
Info	Información
Sport	Deportes
Educate	Educación
Drama	Drama
Culture	Cultura
Science	Ciencia
Varied	Varios
Pop M	Música Pop
Rock M	Música Rock
Eeay M	Grand éxitos
Light M	Música Ligera
Classics	Música Clásica
Other M	Otra Música
Weather	Información Metereológica
Finance	Economia
Children	Infancia
Social	Sociedad
Religion	Religión
Phone in	Opinión
Travel	Viajes
Leisure	Ocio
Jazz	Música Jazz
Country	Música Country
Nation M	Música Nacional
Oldies	Música de ayer
Folk M	Música Folk
Document	Documental

Emisión de emergencia

Si se recibe una emisión de emergencia, todas las operaciones del modo de función se pararán. En el visualizador aparecerá "**ALARM**" y podrá escuchar la emisión de emergencia.

∗ La interrupción de RDS no funcionará durante la recepción de la radio en los modos de AM.

●Cancelación de una emisión de emergencia

Toque la tecla [**SUB**] de la visualización MAIN y en ésta aparecerá la tecla [**AF**]. Toque la tecla [**AF**] y se cancelará la recepción de emisión de referencia.

Operaciones del sistema de datos radiofónicos (RDS)

Cambio del idioma de visualización de PTY

Nota:

• Se dispondrá de esta función sólo cuando el panel está abierto.

Usted podrá seleccionar uno de 4 idiomas (inglés, alemán, sueco o francés) para la indicación del tipo de programa (PTY) en el visualizador.

∗ El ajuste de fábrica es "**inglés**"

1. Presione el botón [**ADJ**] para visualizar el menú ADJUST MODE.
   Toque la tecla [**GENERAL**]
2. Toque dos veces la tecla [▼] para seleccionar "**PTY LANGUAGE**".
   Toque la tecla del idioma deseado para cambiar el ajuste.
3. Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

Ajuste del volumen de TA, emisión de emergencia (ALARM) y PTY

El volumen para las interrupciones de TA, ALARM, y PTY, podrá ajustarse durante tales interrupciones de TA, ALARM o PTY.

∗ El ajuste de fábrica es "**15**".

Durante una interrupción TA, ALARM o PTY, mueva el botón [**VOL**] hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen al nivel deseado (de 00 a 33).

∗ Cuando finalice la interrupción de TA, ALARM, o PTY, el volumen volverá al nivel existente antes de la interrupción.

Operaciones del reproductor de vídeo de DVD (Sólo el VRX848RVD)

Cambio de los ajustes del sistema DVD

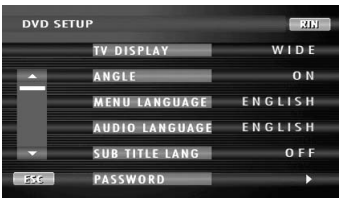
Notas:

• Si realiza la operación SETUP durante la reproducción de un disco DVD de vídeo, la reproducción comenzará desde el principio.

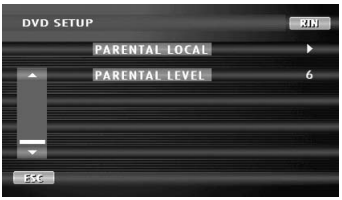
• Los diversos ajustes del menú SETUP no podrán realizarse con la unidad de control remoto.

Selección del menú DVD SETUP

1. Toque la pantalla para que se muestre la pantalla del menú.
2. Toque la tecla [**SUB**] para que se visualice la pantalla SUB MODE.
3. Toque la tecla [**SETUP**] para que se visualice el menú DVD SETUP.



4. Toque la tecla [▼]. Toque la tecla [▲] para volver al menú anterior.



5. Toque la tecla [**RTN**] (tecla [**ESC**]).

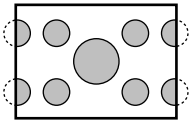
Ajuste del tamaño de la pantalla

Ajuste el tamaño de la pantalla de acuerdo con el monitor retrovisor que está conectado a esta unidad.

1. Siga los pasos 1 al 3 de "**Selección del menú DVD SETUP**".
2. Cada vez que toque la tecla [**TV DISPLAY**], podrá cambiar el tamaño de la pantalla en el orden siguiente.
   "WIDE" → "N PS" → "N LB" → "WIDE"
   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**WIDE**".

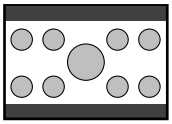
● **Cuando contemple el monitor retrovisor de tipo convencional (4:3)**

- **N PS:** Los extremos izquierdo y derecho de la pantalla se cortarán.



Esta función le permitirá visualizar completamente la parte importante de la imagen en la pantalla. En algunos casos, la imagen se verá mientras se esté panoramizando (deslizándose).

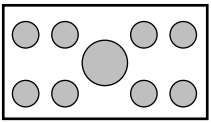
- **N LB:** Se creará una zona negra en la parte superior e inferior de la pantalla.



Este método visualizará imágenes Cinema Scope y Vista Vision sin cortarlas creando una zona negra en la parte superior e inferior.

● **Cuando mire el monitor retrovisor de tipo ancho (16:9)**

- **WIDE:**



3. Toque la tecla [**RTN**] (tecla [**ESC**]).

Ajuste de la visualización de marca del ángulo

Usted podrá ajustar de forma que la marca del ángulo aparezca en las escenas donde los ángulos pueden cambiarse.

1. Siga los pasos 1 al 3 de "**Selección del menú DVD SETUP**".
2. Toque la tecla [**ANGLE**] para seleccionar "**ON**" u "**OFF**".
   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".
3. Toque la tecla [**RTN**] (tecla [**ESC**]).

Ajuste del idioma del menú de disco

1. Siguiendo los pasos 1 a 3 en "**Selección del menú DVD SETUP**", toque la tecla [**MENU LANGUAGE**].
2. Toque la tecla para seleccionar el idioma deseado y ajustarlo.
   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**ENGLISH**".
3. Toque la tecla [**RTN**] (tecla [**ESC**]).

Ajuste del idioma

1. Siguiendo los pasos 1 a 3 "**Selección del menú DVD SETUP**", toque la tecla [**AUDIO LANGUAGE**].
2. Toque la tecla para seleccionar el idioma deseado y ajustarlo.
   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**ENGLISH**".
3. Toque la tecla [**RTN**] (tecla [**ESC**]).

Ajuste del idioma del subtítulo

1. Siguiendo los pasos 1 a 3 en "**Selección del menú DVD SETUP**", toque la tecla [**SUB TITLE LANG.**].
2. Toque la tecla para seleccionar el idioma deseado y ajustarlo.
   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**ENGLISH**".
3. Toque la tecla [**RTN**] (tecla [**ESC**]).

Ajuste de la contraseña para establecer el nivel de censura de los padres

1. Siguiendo los pasos 1 a 3 en "**Selección del menú DVD SETUP**", toque la tecla [**PASSWORD**] (contraseña).
2. Toque la tecla numérica (0 a 9) para introducir una contraseña de 4 dígitos.
   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**0000**".
   ∗ Introduzca "**4356**" para reponer a "**0000**" la contraseña.
   • Introduzca la contraseña anterior, y toque la tecla [**ENT**].
   • Introduzca la contraseña nueva, y toque la tecla [**ENT**].
3. Toque la tecla [**RTN**] (tecla [**ESC**]).

> ***Nota:***
> *Cuando se reproduzca un disco con visualización limitada, aparecerá una pantalla de introducción que le solicitará introducir una contraseña. Cuando suceda esto, introduzca la contraseña correcta, de lo contrario la reproducción no comenzará.*

Ajuste del código de país

Ajuste el número de país para establecer el nivel de censura de los padres.

1. Siguiendo los pasos 1 a 4 en "**Selección del menú DVD SETUP**", toque la tecla [**PARENTAL LOCALE**].
2. Toque la tecla numérica (0 a 9) para introducir el código del país de 4 dígitos.
   * El ajuste predeterminado de fábrica es "**7166**" (REINO UNIDO).

■ **Código de entrada**

País	Código
ALBANIA	6576
ANDORRA	6568
AUSTRIA	6584
BAHREIN	6672
BÉLGICA	6669
BOSNIA Y HERZEGOVINA	6665
BULGARIA	6671
CROACIA (nombre local: Hrvatska)	7282
CHIPRE	6789
REPÚBLICA DE CHECOSLOVAQUIA	6790
DINAMARCA	6875
EGIPTO	6971
FINLANDIA	7073
FRANCIA	7082
FRANCIA, METROPOLITANA	7088
ALEMANIA	6869
GRECIA	7182
HUNGRÍA	7285
ISLANDIA	7383
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DE IRÁN)	7382
IRAQ	7381
IRLANDA	7369
ISRAEL	7376
ITALIA	7384
JAPÓN	7480
JORDANIA	7479
KUWAIT	7587
LÍBANO	7666
LESOTHO	7683
LIECHTENSTEIN	7673
LUXEMBURGO	7685
MACEDONIA (ANTIGUA REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA)	7775
MALTA	7784
MÓNACO	7767
HOLANDA	7876
ANTILLAS HOLANDESAS	6578
NORUEGA	7879
OMÁN	7977
POLONIA	8076
PORTUGAL	8084
QATAR	8165
RUMANIA	8279
SAN MARINO	8377
ARABIA SAUDITA	8365
ESLOVAQUIA (República de Eslovaquia)	8375
ESLOVENIA	8373
SUDÁFRICA	9065
ESPAÑA	6983
SWAZILANDIA	8390
SUECIA	8369
SUIZA	6772
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA	8389
TURQUÍA	8482
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	6569
REINO UNIDO	7166
ESTADO DE LA CIUDAD DEL VATICANO	8665
YEMEN	8969
YUGOSLAVIA	8985
ISLAS FEROE	7079
GIBRALTAR	7173
GROENLANDIA	7176
ISLAS SVALBARD Y JAM MAYEN	8374

3. Toque la tecla [**ENT**].
4. Toque la tecla [**RTN**] (tecla [**ESC**]).

Ajuste del nivel de censura de los padres

Usted podrá cambiar el nivel de bloqueo de la censura de los padres (restricción audio-visual).

Esta función le permitirá cortar las escenas que no sean favorables para los niños o reemplazarlas automáticamente con otras escenas preparadas de antemano. Por ejemplo, reemplazando escenas de violencia radical o representaciones de sexo por escenas seguras, usted podrá crear una historia sin problemas como si hubiera sido así desde el principio.

1. Siguiendo los pasos 1 a 4 en "**Selección del menú DVD SETUP**", toque la tecla [**PARENTAL LEVEL**].
2. Cuando toque la tecla [▲] o [▼], se visualizará la pantalla de entrada PASS-WORD.
3. Toque la tecla numérica (0 a 9) para introducir la contraseña de 4 dígitos, y toque la tecla [**ENT**].
   * El ajuste predeterminado de fábrica de la contraseña es "**0000**".
4. Toque la tecla [▲] o [▼] para seleccionar el nivel 1 a 8 o 0 (sin censura de los padres).
   * El ajuste predeterminado de fábrica es "**8**" (sin censura).
5. Toque la tecla [**RTN**] (tecla [**ESC**]).

La relación entre los códigos de categoría de vídeo de DVD y el nivel de censura de los padres se muestra en la tabla siguiente. Utilícela cuando desee ajustar el nivel de censura de los padres.

Operaciones básicas

Carga del disco

Inserte un disco en el centro de la ranura de inserción con la etiqueta encarada hacia arriba. El disco se reproducirá automáticamente después de cargarlo.

Notas:

- *Nunca inserte objetos extraños en la ranura de inserción del disco.*
- *Si el disco no puede insertarse fácilmente, es posible que haya otro disco en el mecanismo o la unidad necesite reparación.*
- *No pueden utilizarse los discos de 8 cm (reproducción sencilla).*

⚠PRECAUCIÓN

Cuando la pantalla esté abierta, el conductor puede no ver la ranura de inserción del disco. Para su seguridad, inserte el disco con la pantalla cerrada.

Contemplación/escucha de un disco ya insertado

1. Presione el botón [**FUNC**] para seleccionar el modo DVD. La reproducción se iniciará automáticamente. Si en la unidad no hay un disco insertado, en el visualizador aparecerá "**NO DISC**".

⚠ ADVERTENCIA

- **Las imágenes podrán reproducirse con un nivel de sonido particular. Aumente el volumen gradualmente desde el mínimo después que se visualicen las imágenes de vídeo.**
- **Para su seguridad, el conductor no deberá mirar la imagen u operar los controles durante la conducción. Tenga en cuenta que la contemplación o la operación del vídeo durante la conducción está prohibida por la ley en algunos países.**

Notas:

- *Para su seguridad, el VRX848RVD tiene una función de seguridad que hace desaparecer la imagen cuando el automóvil está en marcha, de forma que pueda escucharse solamente el sonido. La imagen solamente podrá verse cuando el freno de estacionamiento del automóvil esté aplicado.*
- *Cuando se reproduzcan discos DVD de formato NTSC y discos CD de vídeo, no aparecerá la imagen en el monitor trasero.*

Reproducción en pausa

1. Presione el botón [▶/II] para realizar una pausa en la reproducción.

   En el visualizador aparecerá "**PAUSE**".
2. Para reanudar la reproducción del disco, vuelva a presionar el botón [▶/II].

Expulsión del disco

1. Presione el botón [⏏] para expulsar el disco. Aparecerá "**EJECT**" en la pantalla. Entonces, el modo de reproducción cambia al de la Radio.

   ∗ Si se deja un disco en la posición expulsada durante 15 segundos, el disco se volverá a insertar automáticamente (reinserción automática). Sin embargo, en estos casos, el modo de reproducción seguirá ajustado al de la Radio.

Nota:

- *Si fuerza un disco antes de que vuelva a cargarse automáticamente, podrá dañar el disco.*

Operaciones de vídeo de DVD

Contemplación de vídeo de DVD

Después de cargar el disco, el modo de reproducción se activará automáticamente.

- Es posible que la operación de los botones no pueda realizarse dependiendo de la historia del disco.

∗ Las imágenes del formato NTSC no pueden reproducirse en un monitor trasero.

●Después que se visualice la pantalla del menú

Para los discos de vídeo de DVD normales, aparecerá la pantalla del menú DVD.

Después que se visualice la pantalla del menú DVD, seleccione un ítem en las operaciones siguientes y reprodúzcalo.

Visualización del menú DVD

1. Toque la pantalla para que se muestre la pantalla del menú.

   Toque la tecla [**MENU**] durante la reproducción.

   Aparecerá el menú DVD.

   Los contenidos visualizados pueden diferir, según el software del DVD.

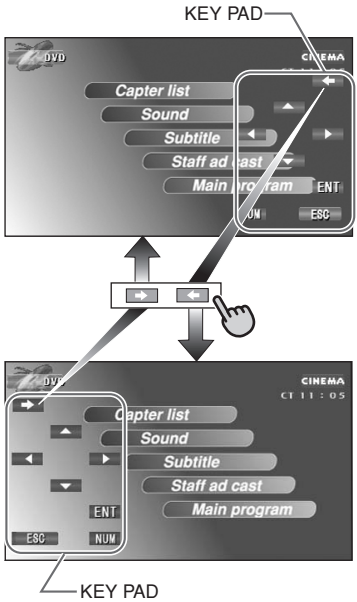
   - Ejemplo mostrando la visualización del menú DVD.

2. Para seleccionar el contenido del menú de DVD, toque la tecla [**KEY**]. Se visualizará el teclado "**Cross KEY PAD**" (▲▼◀ ▶).
3. Toque la tecla [**NUM**], y la visualización cambiará a la del teclado "**TEN KEY PAD**" (0~9).

   Toque la tecla [**+**] para volver al teclado "**Cross KEY PAD**".
4. Seleccione el contenido del menú DVD empleando el teclado "**Cross KEY PAD**" o "**TEN KEY PAD**" de acuerdo con el menú del contenido del disco.
5. Toque la tecla [**ENT**] y toque la tecla [**ESC**].

Cambio de la posición KEY PAD

Cuando KEY PAD sea difícil de ver en la visualización del menú, podrá moverlo al otro lado de la pantalla.



Detención de la reproducción

1. Toque la tecla [▶/❚❚] durante 1 segundo o más durante la reproducción. La reproducción se detendrá.
2. Para reanudar la reproducción. Toque la tecla [▶/❚❚], y la reproducción se reanudará desde la escena donde se detuvo la reproducción.

Reproducción en pausa

1. Presione el botón [▶/❚❚] o toque la tecla [▶/❚❚] durante la reproducción.

   Se detiene la reproducción.
2. Para reanudar la reproducción. Presione el botón [▶/❚❚], y la reproducción se reanudará.

Reproducción a cámara lenta

1. Presione el botón [▶/❚❚] o toque la tecla [▶/❚❚], y luego presione y mantenga presionado el botón [▶▶] o la tecla [▶▶❙]. Mientras tiene presionado el botón o la tecla, la reproducción a cámara lenta continúa a 1/3 de la velocidad normal de reproducción.
   - La reproducción a cámara lenta no se realizará en sentido regresivo. Además, el sonido no se reproducirá durante la reproducción a cámara lenta.

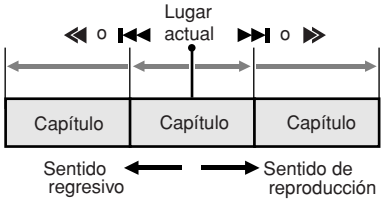
Salto de un capítulo (búsqueda)

Acerca del capítulo

Capítulo significa un segmento pequeño que divide el área de datos del disco.

1. Presione el botón [◀◀] / [▶▶] o toque la tecla [❙◀◀] / [▶▶❙] durante la reproducción.

   Los capítulos se saltarán tantas veces presione el botón, y se iniciará la reproducción.



- Presione el botón [▶▶], y la reproducción comenzará desde el principio del capítulo siguiente.
- Presione el botón [◀◀], y la reproducción comenzará desde el principio del capítulo actual.

Cuando vuelva a presionar el botón antes de unos 2 segundos, la reproducción comenzará desde el principio del capítulo anterior.

- La unidad puede volver a la pantalla del menú cuando presione el botón [▶▶] o [◀◀].
- Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [|◀◀] o [▶▶|].

Avance rápido y retroceso rápido

1. Mantenga presionado el botón [◀◀] o [▶▶] durante la reproducción.

   Mantenga presionado el botón, y la velocidad de reproducción se volverá 5 veces más rápida y después 20 veces más al cabo de 3 segundos. Suelte el botón, y se restablecerá la velocidad normal.

   - El sonido no se reproducirá durante la operación de avance rápido y el rebobinado rápido.
   - Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [|◀◀] o [▶▶|].
   - La velocidad del avance rápido y el rebobinado rápido puede diferir de acuerdo con el disco.
   - Cuando presione el botón, es posible que aparezca la pantalla del menú.

Búsqueda con un número de capítulo/título

Usted podrá localizar el comienzo de una escena utilizando los números del capítulo o del título grabados en el disco de vídeo de DVD.

1. Toque la pantalla para que se muestre la pantalla del menú.
2. Toque la tecla [**SRCH**].

   Cada vez que toque la tecla [**SFT**], podrá cambiar entre la entrada del número de título "[**T****]" y la entrada del número de capítulo "[**C*****]".

   - **Título**

   Un segmento largo que divide el área de datos del disco.

   - **Capítulo**

   Un segmento pequeño que divide el área de datos del disco.
3. Introduzca el número del título que desee reproducir con las teclas [**0**] a [**9**].
4. Toque la tecla [**ENT**].

   La reproducción comenzará desde la escena del número de título o el número de capítulo introducido.

   - Si el número de título introducido no existe o si la búsqueda con el número de título no puede realizarse, no cambiará la imagen de la pantalla.
5. Toque la tecla [**ESC**].

Reproducción con exploración

Explora y reproduce todos los capítulos grabados en el vídeo de DVD, los primeros 10 segundos de cada uno.

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**].
2. Toque la tecla [**SCAN**], y luego toque la tecla [**RTN**]. Se visualizará el mensaje "**C.SCN**".

   Después de la reproducción con exploración de todos los capítulos del disco, se volverá a realizar la exploración del capítulo por todo el mismo disco.

   Dependiendo del disco, el menú puede volver a aparecer después de la reproducción con exploración de todos los capítulos dentro del título.
3. Toque la tecla [**C.SCN**] para desactivar la reproducción por exploración.

Reproducción repetida

Esta operación reproduce repetidamente los capítulos grabados en el vídeo de DVD.

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**].
2. Toque la tecla [**REPEAT**], y luego toque la tecla [**RTN**]. Se visualizará el mensaje "**C.RPT**".
3. Toque la tecla [**C.RPT**] para desactivar la reproducción por exploración.

Función TOP

La función TOP devuelve el reproductor DVD al primer capítulo de la pista.

1. Presione el botón [**BAND**] para reproducir el primer capítulo (capítulo núm. 1).

Utilización del menú de título

En los discos DVD que contengan dos o más títulos, usted podrá seleccionar del menú de título para la reproducción.

1. Toque la pantalla y toque y retenga la tecla [**MENU**] durante 1 o más segundos durante la reproducción.

   Aparecerá la pantalla de menú de título.

   - Según el disco, el menú de título no podrá invocarse.
2. Toque la tecla [**KEY**], y toque la tecla [▲], [▼], [◀] o [▶] para seleccionar el elemento.
   - Según el disco, los ítems no podrán seleccionarse con los diez botones numéricos.
3. Toque la tecla [**ENT**].
4. Toque la tecla [**ESC**].

Cambio de idioma

En discos con dos o más audios o idiomas de audio grabados, podrá cambiar entre ellos durante la reproducción.

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**].
2. Toque la tecla [**AUDIO**] durante la reproducción.

   Cada vez que toque la tecla, podrá cambiar los idiomas de audio.
   - Dependiendo del disco, podrá grabar hasta 8 secciones de audio. Con respecto a los detalles, consulte la marca del disco (8): Indica que se han grabado 8 secciones de audio.
   - Cuando conecte la alimentación y haya cambiado el disco por otro nuevo, se seleccionará el idioma ajustado en fábrica. Si el idioma no se ha grabado, se seleccionará el especificado en el disco.
   - Según el disco, el cambio puede ser completamente imposible, o imposible en algunas escenas.
   - El cambio entre los audios puede tardar cierto tiempo.

Cambio de subtítulos

En discos DVD con dos o más idiomas de subtítulo grabados, podrá intercambiarlos durante la reproducción.

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**].
2. Toque la tecla [**SUB TITLE**] durante la reproducción.

   Cada vez que toque la tecla, podrá cambiar los subtítulos.
   - Según el disco, podrán grabarse hasta 32 clases de subtítulos. Con respecto a los detalles, vea la marca del disco (8: Indica que tiene 8 clases de subtítulos grabados).
   - Según el disco, el cambio puede ser completamente imposible, o imposible en algunas escenas.
   - El cambio entre los subtítulos puede tardar cierto tiempo.

● Para desactivar los subtítulos

1. Toque varias veces la tecla [**SUB TITLE**], y los subtítulos se desactivarán.

Ajuste inicial:

Desactivado → Subtítulo 1 → Subtítulo 2
Subtítulo X ←

Cambio de ángulos

En discos DVD con imágenes de vídeo grabados en dos o más ángulos, usted podrá cambiarlos durante la reproducción.

Esta operación puede efectuarse cuando se ajusta en "**ON**" la función de "**Ajuste de la visualización de marca del ángulo**" (vea la P. 421).

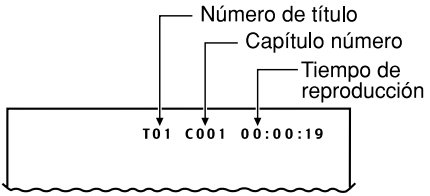
1. Toque la pantalla.
2. Toque la tecla [] (marca del ángulo) durante la reproducción.

   Cada vez que toque la tecla, podrá cambiar los ángulos.
   - Según el disco, podrán grabarse hasta 9 ángulos. Con respecto a los detalles, vea la marca del disco (2: Indica ángulos múltiples).
   - Según el disco, los ángulos podrán cambiar suavemente o con una imagen fija momentánea.

- Cuando conecte la alimentación y haya cambiado el disco por otro nuevo, se seleccionará el idioma ajustado en fábrica. Si el idioma no se ha grabado, se seleccionará el idioma especificado en el disco.
- Según el disco, el cambio puede ser completamente imposible, o imposible en algunas escenas.
- El cambio entre los ángulos puede tardar cierto tiempo.
- Según el disco, las escenas grabadas en dos o más ángulos podrán reproducirse.

Visualización del estado de reproducción

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**]. Toque la tecla [**P.TIME**] durante la reproducción. El estado de la reproducción se visualiza en la pantalla.



2. Toque la pantalla para que se apague la pantalla. La pantalla se apagará después de 7 segundos.

Contemplación de vídeo CD

Después de cargar el disco, el modo de reproducción se activará automáticamente.

- Es posible que la operación de los botones no pueda realizarse dependiendo de la historia del disco.

∗ Las imágenes del formato NTSC no pueden reproducirse en un monitor trasero.

■ Después que se visualice la pantalla del menú

Para los discos V-CD con función de control de reproducción (PBC), aparecerá la pantalla del menú. Después que se visualice la pantalla del menú, seleccione un ítem en las operaciones siguientes y reprodúzcalo.

Visualización del menú V-CD (para discos V-CD con PBC)

Este botón no funcionará con algunos discos.

1. Toque la pantalla para que se muestre la pantalla del menú.

   Toque la tecla [**MENU**] durante la reproducción.

   Aparecerá el menú V-CD.

   Los contenidos visualizados pueden diferir, según el software del V-CD.

2. Para seleccionar el contenido del menú V-CD, toque la tecla [**KEY**] y emplee el teclado "**Cross KEY PAD**" o "**Ten KEY PAD**" de acuerdo con el menú del contenido del disco.

Reproducción en pausa

1. Presione el botón [**▶/II**]. Se detiene la reproducción.
   Para reanudar la reproducción, presione el botón [**▶/II**] y la reproducción se reanudará desde la escena donde la detuvo.

Reproducción a cámara lenta

1. Presione el botón [**▶/II**] después mantenga presionado el botón [**▶▶**].

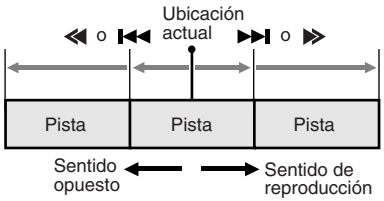
   Mientras mantenga presionado el botón, la reproducción a cámara lenta se realizará a 1/3 la velocidad normal de reproducción.

   - La reproducción a cámara lenta no podrá realizarse en sentido regresivo. Además, el sonido no podrá reproducirse durante la reproducción a cámara lenta.
   - Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [**I◀◀**] o [**▶▶I**].

Salto de una pista (búsqueda)

1. Presione el botón [**◀◀**] / [**▶▶**] o toque la tecla [**I◀◀**] / [**▶▶I**] durante la reproducción.

   Las pistas se saltarán y comenzará la reproducción.



- Presione el botón [▶▶], y la reproducción comenzará desde el principio de la pista siguiente.
- Presione el botón [◀◀], y la reproducción comenzará desde el principio de la pista actual.

  Cuando vuelva a presionar este botón antes de unos 2 segundos, la reproducción comenzará desde el principio de la pista anterior.
- Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [|◀◀] o [▶▶|].

∗ En el caso de algunos discos dotados con función PBC, cuando la función PBC se ajusta en "**ON**", esta operación hace que se visualice la pantalla del menú.

Avance rápido y retroceso rápido

1. Mantenga presionado el botón [◀◀] o [▶▶] durante la reproducción.

   Mantenga presionado el botón, y la reproducción se volverá 5 veces más rápida al principio y después 20 veces más al cabo de 3 segundos. Suelte el botón, y se restablecerá la velocidad normal.
   - Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [|◀◀] o [▶▶|].
   - El sonido no se reproducirá durante la operación de avance rápido y el rebobinado rápido.
   - La unidad puede volver a la pantalla del menú cuando presione el botón.

Búsqueda con un número de pista

Esta operación le permitirá buscar con números de pista grabados en los discos de vídeo CD.

1. Toque la pantalla.
2. Toque la tecla [**SRCH**].
3. Introduzca el número de la pista que desee reproducir con las teclas [**0**] a [**9**].
4. Toque la tecla [**ENT**].

   La reproducción comenzará desde la escena del número de pista introducido.
   - Si el número de pista introducido no existe o si la búsqueda con el número de pista no puede realizarse, no cambiará la imagen de la pantalla.

   ∗ Si se está reproduciendo un disco con PBC y la función PBC está ocupada, esta operación puede no realizarse.
5. Toque la tecla [**ESC**].

Cambio de la salida de audio

Usted podrá cambiar el método de salida de audio.

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**].
2. Toque la tecla [**AUDIO**] durante la reproducción.

   Cada vez que toque la tecla, podrá cambiar los métodos de salida de audio.

L (Izquierdo) → **R** (Derecho) → **STEREO** (Estéreo)

Visualización del estado de reproducción

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**].
2. Toque la tecla [**P.TIME**]. El estado de la reproducción se visualiza en la pantalla.
3. Toque la pantalla para que se apague la pantalla. La pantalla se apagará después de 7 segundos.

Control de reproducción activado/desactivado

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**ON**".

En discos de vídeo CD con función de control de reproducción, podrá activarlo/desactivarlo.

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**].
2. Cada vez que toque la tacla [**PBC**], podrá cambiar entre activación/desactivación. Cuando la alimentación de la PBC esté activada o desactivada, el disco se reproducirá desde el comienzo.

●Control de reproducción (PBC)

Esta señal de control está grabada en un disco de vídeo CD para la versión 2.0 y se utiliza para controlar la reproducción. Utilizando las pantallas del menú previamente grabados en el disco de vídeo CD con PBC, podrá disfrutar de la reproducción del software con una función de diálogo simplificada o el software con función de búsqueda. También podrá disfrutar de la imagen fija con resolución alta o normal.

Escucha de un CD

∗ Esta unidad es un modelo compatible con CD TEXT.

Esta unidad visualizará el título del disco (DISC TITLE), título de la pista (TRACK TITLE) y el artista (ARTIST) del texto del CD (CD TEXT).

Después de cargar el disco, el modo de reproducción de activará automáticamente.

Nota:

- *Esta unidad visualizará el texto del CD (CD TEXT) en inglés. Además, es posible que algunos datos de caracteres no se reproduzcan adecuadamente en el visualizador.*

  *En el modo de reproducción CD TEXT, mientras se están confirmando los datos del título del disco, es posible que se muestre el mensaje "**NO TITLE**" en el panel de información.*

Reproducción en pausa

1. Presione el botón [▶/II] o toque la tecla [▶/II] durante la reproducción.

   Se detiene la reproducción.

2. Para reanudar la reproducción, presione el botón [▶/II] o toque la tecla [▶/II], y se reanudará la reproducción.

Salto de una pista (búsqueda)

1. Presione el botón [◀◀] o [▶▶] durante la reproducción.

   Las pistas se saltarán tantas veces presione el botón, y comenzará la reproducción.

   - Presione el botón [▶▶], y la reproducción comenzará desde el principio de la pista siguiente.
   - Presione el botón [◀◀], y la reproducción comenzará desde el principio de la pista actual.

     Cuando vuelva a presionar este botón antes de unos 2 segundos, la reproducción comenzará desde el principio de la pista anterior.
   - Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [I◀◀] o [▶▶I].

Función TOP

La función TOP devuelve el reproductor DVD a la primera pista del disco.

1. Presione el botón [**BAND**] para reproducir la primera pista (pista núm. 1).

Avance rápido y retroceso rápido

1. Mantenga presionado el botón [◀◀] o [▶▶] durante la reproducción.

   Mantenga presionado el botón, y la velocidad de reproducción se volverá 5 veces más rápida y después 20 veces más al cabo de 3 segundos. Suelte el botón, y se restablecerá la velocidad normal.

Búsqueda con un número de pista

Esta operación le permitirá buscar con números de pista grabados en los discos CD.

1. Toque la tecla [**SRCH**].
2. Introduzca el número de la pista que desee reproducir con las teclas [**0**] a [**9**].
3. Toque la tecla [**ENT**].

   La reproducción comenzará desde la escena del número de pista introducido.

   - Si el número de la pista introducido no existe o si la búsqueda con el número de la pista no puede realizarse, no cambiará la imagen de la pantalla.
4. Toque la tecla [**ESC**].

Selección de una pista en la pantalla LIST

Esta función le permite seleccionar pistas de una lista visualizada.

1. Toque la tecla [**LIST**].

   Aparecerá el menú de la lista.

2. Presione el botón [▲] o [▼] para cambiar la visualización de las pistas.
3. Toque la tecla del título de la pista deseada.

   Comenzará la reproducción de la pista correspondiente.

   - Los títulos se desplazarán cuando se toque la marca "♪" de la pista seleccionada.
4. Toque la tecla [**RTN**] para volver a la pantalla anterior.

Otras funciones variadas de reproducción

1. Toque la tecla [**SUB**].

2. Toque la tecla sensible al tacto de la función con la que desee reproducir.

*** [SCAN]; reproducción por exploración**

Esta operación explora y reproduce los primeros 10 segundos de todas las pistas grabadas en el disco.

*** [REPEAT]; repetición de la reproducción**

Esta función reproduce repetidamente las pistas grabadas en el disco CD.

*** [RANDOM]; reproducción aleatoria**

Esta operación reproduce todas las pistas del disco sin ningún orden en particular.

3. Toque la tecla [**RTN**] para volver a la pantalla anterior.

∗

∗ Se emplea para visualizar el estado actual de reproducción, y también como tecla de cancelación.

4. Para cancelar la reproducción, toque la tecla [**T.SCN**] ([**T.RPT**] o [**T.RDM**]).

Nota:

*• La función de reproducción por exploración también puede activarse empleando la tecla [**T.SCN**] de la pantalla de la lista de títulos. Para cancelar la reproducción, toque otra vez la tecla [**T.SCN**].*

Visualización de títulos de CD

Esta unidad puede visualizar los datos de los títulos de los discos CD con texto.

1. Toque la tecla [**DISC**], [**TRACK**], o [**ARTIST**] para que la visualización respectiva se desplace una vez.

Escucha con un MP3

Esta unidad es un modelo compatible con ID3 Tag. Esta unidad visualiza el título, el nombre del artista y el álbum del ID3 Tag versiones 1 y 1.1. Después de cargar el disco, el modo de reproducción se activará automáticamente.

Nota:

*• En el modo de reproducción MP3, mientras se están confirmando los datos del título, es posible que se muestre el mensaje "**NO TITLE**" en el panel de información.*

¿Qué es MP3?

MP3 es un método de compresión de audio y está clasificado dentro de la capa de audio 3 de las normas MPEG. Este método de compresión se ha hecho muy popular entre los usuarios de PC y se está convirtiendo en un formato estándar.

Este MP3 se caracteriza por la compresión de los datos originales de audio hasta un 10 por ciento de su tamaño inicial con una gran calidad de sonido. Esto significa que unos 10 discos CD de música podrán grabarse en un disco CD-R o CD-RW para permitir mucho tiempo de escucha sin necesidad de cambiar los discos CD.

Nota:

• Algunos CDs grabados en el modo CD-R no podrán utilizarse.

Visualización de títulos MP3 ID3-TAG

La información de ID3 como el título, el artista y el título del álbum podrán visualizarse para un archivo MP3 que contenga información ID3 Tag.

Precauciones al crear un disco MP3

● Extensiones de archivos

1. Añada siempre una extensión de archivo "**.MP3**" o "**.mp3**" a un archivo MP3 utilizando letras de un solo byte. Si añade una extensión de archivo que no sea el especificado o se olvidara de añadir la extensión de archivo "**.MP3**" o "**.mp3**", el archivo no podrá reproducirse. Además, si utiliza letras mayúsculas o minúsculas mezcladas en las extensiones de archivos, la reproducción normal no será posible.
2. Los archivos sin datos MP3 no se reproducirán.

●Formato lógico (sistema de archivo)

1. Cuando escriba un archivo MP3 en un disco CD-R, seleccione "**nivel 1 o nivel 2 ISO9660 (sin incluir el formato de expansión)**" como formato del software de escritura. La reproducción normal no será posible si el disco está grabado en otro formato.
2. El nombre de la carpeta y el del archivo podrán visualizarse como el título durante la reproducción MP3 pero el título deberá contener dentro de 31 y 27 letras alfabéticas de un solo byte y números para el nombre de la carpeta y el del archivo, respectivamente (sin incluir una extensión). Si introduce más letras o números que los especificados podría ocasionar una visualización incorrecta.

●Estructura de la carpeta

1. Un disco con carpeta de más de 8 niveles jerárquicos será incompatible con el ISO9660 y la reproducción no será posible.

●Número de archivos o carpetas

1. El número máximo permisible de carpetas es de 255 (incluyendo el directorio raíz); el número máximo permisible de archivos es de 512 (máx. 255 por carpeta). Esto representa el número máximo de pistas que pueden reproducirse.
2. Las pistas se reproducirán en el orden que fueron grabados en el disco. (Es posible que las pistas no siempre se reproduzcan en el orden visualizado en el PC.)
   - Es posible que se produzca algo de ruido según el tipo del software del decodificador que se haya utilizado en la grabación.
   - En el caso de una pista grabada a VBR (gama de bitios variable), es posible que la visualización del tiempo de reproducción de la pista sea ligeramente diferente al tiempo de reproducción actual. Además, el valor recomendado de los márgenes VBR de 64 kbps a 320 kbps.
   - Según las condiciones del daño en un archivo, es posible que ese archivo no se reproduzca y en su lugar se reproduzca el siguiente. Además, si el daño es muy grave, la reproducción se detendrá y se visualizará "**ERROR 3**".

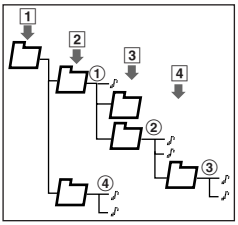
Después de la selección del disco, el modo de reproducción se activará automáticamente.

Nota:

• Si la información de ID3 Tag se ha introducido en caracteres de 2 bitios, es posible que los caracteres no se reproduzcan adecuadamente en la visualización.

Acerca de la creación de carpetas MP3

Pueden crearse hasta 8 niveles de carpetas (incluyendo el directorio raíz) para archivos MP3 (elementos 1 - de la ilustración). Sin embargo, en esta unidad, las carpetas creadas por encima del tercer nivel se convierten a 2 niveles.



- Las carpetas que no contienen archivos MP3 no se reconocen.
- A todas las carpetas que contienen pistas (① a ④ en la ilustración) se les dan números y se visualizan en la lista.

Reproducción en pausa

1. Presione el botón [▶/II] o toque la tecla [▶/II] durante la reproducción. Se detiene la reproducción.
2. Para reanudar la reproducción, presione el botón [▶/II] o toque la tecla [▶/II], y se reanudará la reproducción.

Salto de una pista (búsqueda)

1. Presione el botón [◀◀] o [▶▶] durante la reproducción.

   Las pistas se saltarán las veces que presione el botón, y comenzará la reproducción.
   - Presione el botón [▶▶], y la reproducción comenzará desde el principio de la pista siguiente.
   - Presione el botón [◀◀], y la reproducción comenzará desde el principio de la pista actual.

     Cuando vuelva a presionar este botón antes de unos 2 segundos, la reproducción comenzará desde el principio de la pista anterior.

   ∗ Esta operación saltará la pista por la carpeta.
   - Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [|◀◀] o [▶▶|].

Avance rápido e inversión rápida

1. Mantenga presionado el botón [◀◀] o [▶▶] durante la reproducción.

   Presione el botón, y la velocidad se volverá 5 veces más rápida y después 20 veces más al cabo de 3 segundos. Suelte el botón, y se restablecerá la velocidad normal.

   • Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [|◀◀] o [▶▶|].

Selección de una carpeta/pista en la pantalla LIST

1. Toque la tecla [**LIST**] durante la reproducción.

   Se visualizan las carpetas (pistas).

2. Toque la tecla [▲] o [▼] para seleccionar una carpeta y toque el nombre de la carpeta.

   Los títulos se desplazarán cuando se toque la marca "📁" de la carpeta seleccionada.

   Aparece la pantalla de selección de pistas.

3. Toque la tecla [▲] o [▼] para seleccionar la pista y toque el nombre de la pista.

   * Los títulos se desplazarán cuando se toque la marca "♪" de la pista seleccionada.

   Toque la tecla [**RTN**] para volver a la pantalla de selección de carpetas (LIST).

4. Toque la tecla [**ESC**].

Reproducción seleccionando una carpeta y una pista (modo de selección directa)

Esta operación permite efectuar la búsqueda empleando los números de carpeta y de pista registrados en el disco MP3.

1. Toque la tecla [**SRCH**].

   Cada vez que toque la tecla [**SFT**], podrá cambiar entre "**T000**" para la entrada de número de archivo (pista) y "**F000**" para la entrada del número de carpeta.

2. Introduzca el número del pista o carpeta que desee reproducir con las teclas [**0**] a [**9**].

3. Toque la tecla [**ENT**].

   Cuando seleccione el número de carpeta la reproducción comenzará desde la pista 1 del número de carpeta introducido.

4. Toque la tecla [**ESC**].

Otras funciones variadas de reproducción

1. Toque la tecla [**SUB**].

2. Toque la tecla sensible al tacto de la función con la que desee reproducir.

*** TRACK [SCAN]; reproducción por exploración de pistas**

Esta operación explora y reproduce los primeros 10 segundos de todas las pistas grabadas en el disco.

*** FOLDER [SCAN]; reproducción por exploración de carpetas**

Esta operación reproduce los primeros 10 segundos de la primera pista de cada una de las carpetas del disco MP3.

*** TRACK [REPEAT]; repetición de la reproducción de pistas**

Esta operación reproduce repetidamente las pistas que actualmente se están reproduciendo.

*** FOLDER [REPEAT]; repetición de la reproducción de carpetas**

Esta función reproduce repetidamente las pistas de una carpeta MP3.

*** TRACK [RANDOM]; reproducción aleatoria de pistas**

Esta operación reproduce las pistas de la carpeta en orden aleatorio.

*** FOLDER [RANDOM]; reproducción aleatoria de carpetas**

Esta operación reproduce las pistas grabadas en el disco sin ningún orden en particular.

3. Toque la tecla [**RTN**] para volver a la pantalla anterior.

Operaciones del reproductor de vídeo de DVD (Sólo el VRX848RVD)

∗ Se emplea para visualizar el estado actual de reproducción, y también como tecla de cancelación.

4. Para cancelar la reproducción, toque la tecla [**T.SCN**] ([**F.SCN**], [**T.RPT**], [**F.RPT**], [**T.RDM**] o [**F.RDM**]).

Notas:

- *La función de reproducción por exploración también puede activarse empleando la tecla [**T.SCN**] de la pantalla de la lista de títulos. Para cancelar la reproducción, toque otra vez la tecla [**T.SCN**].*
- *La función de reproducción de carpetas también puede activarse empleando la tecla [**F.SCN**] de la pantalla de la lista de títulos. Para cancelar la reproducción, toque otra vez la tecla [**F.SCN**].*

Función TOP

La función TOP devuelve el reproductor DVD a la primera pista del disco.

1. Presione el botón [**BAND**] para reproducir la primera pista (pista núm. 1).

Operaciones VISUAL

Esta función estará disponible cuando una videograbadora, etc., esté conectada al conector MINI DIN de 8 contactos.

⚠ ADVERTENCIA

Para su seguridad, el conductor no deberá mirar la videograbadora, etc., u operar los controles mientras conduzca. Tenga en cuenta que el mirar y operar la videograbadora, etc., durante la conducción está prohibido por la ley en algunos países.

Cambio al modo VISUAL

Nota:

- *Para su seguridad, el VRX848RVD/VRX743R tiene una función de seguridad que hace desaparecer la imagen cuando el automóvil está en marcha, de forma sólo puede escucharse el sonido. La imagen solamente podrá verse cuando el freno de estacionamiento del automóvil esté aplicado.*

1. Presione el botón [**FUNC**] y seleccione el modo VISUAL.

Nota:

- *Cuando se selecciona "**NAX DV**" u "**OTHR NVG**" en el menú de cambio de la conexión (CONNECT) (página 414), no es posible cambiar al modo VISUAL.*

Cambio del nivel de entrada de audio

El terminal Visual puede utilizarse para cambiar el nivel de audio de entrada.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**HIGH**".

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**].
2. Toque la tecla [**VISUAL AUX SENS**] para seleccionar el nivel.

   HIGH: 16,25 dB

   MID: 3,75 dB

   LOW: 0 dB
3. Toque la tecla [**ESC**] para volver a la pantalla anterior.

Nota:

- *Cuando un cambiador DVD (CD) opcional esté conectado a través del cable CeNET, esta unidad controlará todas las funciones del cambiador DVD (CD). Esta unidad podrá controlar un total de 2 cambiadores (CD y/o DVD).*

Funciones de cambiador de discos CD

Presione el botón [**FUNC**] y seleccione el modo de cambiador de CD para iniciar la reproducción. Si ha conectado 2 cambiadores de CD, presione el botón [**FUNC**] para seleccionar el cambiador CD para la reproducción.

∗ Si en el visualizador aparece "**NO MAGAZINE**", inserte el cargador en el cambiador de CD. En el visualizador aparecerá "**DISC CHECKING**" mientras el reproductor cargue (compruebe) el cargador.

∗ Si en el visualizador aparece "**NO DISC**", expulse el cargador e inserte los discos en cada ranura. Después, reinserte el cargador en el cambiador de CD.

⚠PRECAUCIÓN

Los discos CD-ROM no podrán reproducirse en el cambiador de CD.

Reproducción en pausa

1. Presione el botón [▶/❚❚] o toque la tecla [▶/❚❚] para pausar la reproducción. Aparecerá "**PAUSE**" en la pantalla.
2. Para reanudar la reproducción, presione el botón [▶/❚❚] o toque la tecla [▶/❚❚] otra vez.

Cambio de los títulos CD TEXT

Esta operación será posible solamente cuando esta unidad esté conectada con un CD TEXT compatible con un cambiador de CD.

Usted podrá seleccionar los títulos CD TEXT entre los títulos del disco, de la pista y del artista.

Cuando el panel esté cerrado:

1. Presione el botón [**DISP**] para que se visualice SUB. Se visualizará el título del disco, el título de la pista o los títulos de los artistas y se visualizará el título del usuario.
2. Cada vez que mantenga presionado el botón [**DISP**] durante 1 segundo o más, la visualización cambiará entre el título del disco, el título de la pista o los títulos de los artistas, el título del usuario.

   El título seleccionado se desplazará una vez.

   ∗ Cuando el panel está abierto, los títulos no se visualizan en el panel de información.

Cuando el panel esté abierto:

1. Toque la tecla [**DISC**], [**TRACK**], [**ARTIST**] o [**USER**] para seleccionar el título deseado.

   Los títulos seleccionados excepto el título del usuario se desplazarán una vez.

Selección de un CD

Cuando el panel esté cerrado:

Cada uno de los botones [**DIRECT**] corresponden a un disco cargado en el cargador.

●Selección de un disco entre 1 a 6

Presione el botón [**DIRECT**] correspondiente (1 a 6) para seleccionar el disco deseado.

●Selección de un disco de 7 a 12 (solamente cuando se utilice un cambiador de 12 discos CD.)

Presione el botón [**DIRECT**] correspondiente (1 a 6) durante 1 segundo o más, después seleccione el disco deseado.

Cuando el panel esté abierto:

Cada una de las teclas [**DIRECT**] corresponden a un disco cargado en el cargador.

●Selección de un disco de 1 a 6

1. Toque la tecla [**LIST**].
2. Toque la tecla [**DIRECT**] correspondiente (1 a 6) para seleccionar el disco deseado.

   Aparece la pantalla de selección de pistas.

   ∗ Cuando se toque la marca "💿" de selección de disco, se desplazará el título.
3. Toque la tecla [▲] o [▼] para seleccionar la pista y toque el título de la pista.

   ∗ Cuando se toque la marca "♪" de selección de pista, se desplazará el título.
4. Toque la tecla [**RTN**] para volver a la pantalla de selección de pistas.

●Selección de un disco de 7 a 12 (solamente cuando se utilice un cambiador de 12 discos)

Toque la tecla [▼].

Toque la tecla [**DIRECT**] correspondiente (7 a 12) para seleccionar el disco deseado.

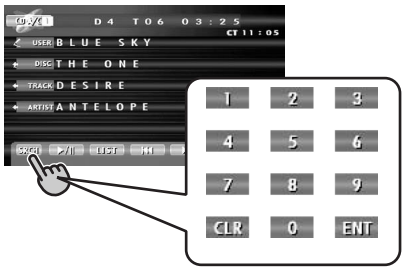
Cambio al disco siguiente. (Función de cambio al disco siguiente)

La función de carga del disco reproducirá desde la primera pista (pista núm. 1) del disco siguiente.

Presione el botón [**BAND**].

Cada vez que presione el botón [**BAND**], el disco cambiará al disco siguiente.

Selección con un número de pista



1. Toque la tecla [**SRCH**].
2. Toque la tecla [**0**] ~ [**9**] correspondiente a la pista deseada. Cuando toque un número equivocado ([**0**] ~ [**9**]), podrá cancelarlo tocando la tecla [**CLR**].
3. Toque la tecla [**ENT**].

   La pista especificada se seleccionará y comenzará la reproducción.

Selección de una pista

●Pista superior

1. Presione el botón [▶▶] para desplazarse hacia delante hasta el comienzo de la pista siguiente.
2. Cada vez que presione el botón [▶▶], la pista avanzará hasta el comienzo de la pista siguiente.
   * Cuando el panel esté abierto, la misma operación también estará disponible utilizando la tecla [▶▶|].

●Pista inferior

1. Presione el botón [◀◀] para desplazarse hacia atrás hasta el comienzo de la pista actual.
2. Presione dos veces el botón [◀◀] para desplazarse hasta el comienzo de la pista anterior.
   * Cuando el panel esté abierto, la misma operación también estará disponible utilizando la tecla [|◀◀].

Avance rápido/retroceso rápido

●Avance rápido

Mantenga presionado el botón [▶▶] durante 1 segundo o más.

* Cuando el panel esté abierto, la misma operación también estará disponible utilizando la tecla [▶▶|].

●Retroceso rápido

Mantenga presionado el botón [◀◀] durante 1 segundo o más.

* Cuando el panel esté abierto, la misma operación también estará disponible utilizando la tecla [|◀◀].

Función TOP

La función TOP reproducirá desde la primera pista (pista núm. 1) del disco.

●Cuando reproduzca un disco de 1 a 6

Presione el botón [**DIRECT**] (1 a 6) con el mismo número que el CD en reproducción.

●Cuando reproduzca un disco de 7 a 12 (solamente cuando utilice un cambiador de 12 discos CD.)

Presione el botón [**DIRECT**] (1 a 6) con el mismo número que el CD en reproducción durante 1 segundo o más.

Otras funciones variadas de reproducción

Esta función continúa en el disco hasta que se cancela o hasta que se cambia el modo.

1. Toque la tecla [**SUB**].

2. Toque la tecla sensible al tacto de la función con la que desee reproducir.

*** TRACK [SCAN]; reproducción por exploración de pistas**

Esta reproducción por exploración busca y reproduce los primeros 10 segundos de cada pista del disco de forma automática.

Operaciones del cambiador de discos CD

*** DISC [SCAN]; reproducción por exploración de discos**

Esta reproducción por exploración busca y reproduce los primeros 10 segundos de la primera pista de cada disco que hay en el cambiador de CD actualmente seleccionado.

*** TRACK [REPEAT]; repetición de la reproducción de pistas**

La repetición de la reproducción reproduce repetidamente la pista actual.

*** DISC [REPEAT]; repetición de la reproducción de discos**

Después de haber reproducido todas las pistas del disco actual, la repetición de la reproducción del disco vuelve a reproducir automáticamente el disco actual desde la primera pista.

*** TRACK [RANDOM]; reproducción aleatoria de pistas**

La reproducción aleatoria selecciona y reproduce las pistas individuales del disco sin ningún orden en particular.

*** DISC [RANDOM]; reproducción aleatoria de discos**

La reproducción aleatoria de discos selecciona y reproduce las pistas individuales o los discos de forma automática y sin ningún orden en particular.

3. Toque la tecla [**RTN**] para volver a la pantalla anterior.

∗ Se emplea para visualizar el estado actual de reproducción, y también como tecla de cancelación.

4. Para cancelar la reproducción, toque la tecla [**T.SCN**] ([**D.SCN**], [**T.RPT**], [**D.RPT**], [**T.RDM**] o [**D.RDM**]).

Operaciones del cambiador de discos DVD

Desde la unidad sólo pueden efectuarse las operaciones básicas del cambiador de discos DVD. Emplee el mando a distancia para realizar las funciones siguientes.

- Funciones SCAN, REPEAT, RANDOM
- Activación/desactivación de la función PBC de discos V-CD.
- Función DVD SETUP, función de ajuste de AUDIO, SUBTITLE, ANGLE

Con respecto a los detalles de las operaciones que no sean las que se describen a continuación, consulte Operación del reproductor DVD.
Sobre los detalles de las precauciones del cambiador DVD, consulte el manual de instrucciones suministrado.

Nota:

• Cuando se haya conectado el cambiador de discos DVD (VCZ628) a través de un cable óptico, no se emitirá ningún sonido si se ha cambiado AUDIO OUT a ANALOG en el menú "GENERAL SETUP" del cambiador.

Selección de un disco

Cuando el panel esté cerrado:

Cada botón [**DIRECT**] corresponde a un disco cargado en el cambiador DVD.

Presione el botón [**DIRECT**] (1 a 6) y seleccione un disco deseado.

Cuando el panel esté abierto:

Toque la tecla [**LIST**], por otra parte presione el botón [**DISC SEL**] de la unidad de control remoto.

Toque la tecla [**DIRECT**] (1 a 6) del viusalizador o presione el botón numérico del número de disco (1 a 6) de la unidad de control remoto para seleccionar el disco deseado.

Cambio al disco siguiente (Función de carga del disco)

La función de carga del disco reproduce desde la primera pista (pista núm. 1) del disco siguiente.

Presione el botón [**BAND**].

Cada vez que presione el botón [**BAND**], el disco cambiará al siguiente.

∗ Cuando emplee el mando a distancia suministrado con el cambiador de discos DVD (VCZ628) para operar este componente, algunos de los botones de operación no funcionarán.

Operaciones del televisor

Funciones del televisor

Cuando esté conectado un sintonizador de televisión opcional a través del cable CeNET, esta unidad controlará todas las funciones del sintonizador de televisión. Para ver la televisión necesitará un sintonizador de televisión.

⚠ ADVERTENCIA

Para su seguridad, el conductor no deberá mirar el televisor u operar los controles durante la conducción. Tenga en cuenta que la contemplación o la operación del televisor durante la conducción está prohibida por la ley en algunos países.

Contemplación del televisor

Nota:

- *Para su seguridad, el VRX848RVD/VRX743R tiene una función de seguridad que hace desaparecer la imagen cuando el automóvil está en marcha, de forma que pueda escucharse solamente el sonido. La imagen solamente podrá verse cuando el freno de estacionamiento del automóvil esté aplicado.*

1. Presione el botón [**FUNC**] y seleccione el modo de televisión.
2. Presione el botón [**BAND**] para seleccionar la banda de televisión deseada (TV1 oTV2). Cada vez que presione el botón, la selección de entrada cambiará entre TV1 y TV2.
3. Presione el botón [▶▶] o [◀◀] para sintonizar la emisora de televisión que desee.
   - Cuando el panel esté abierto, la misma operación también estará disponible utilizando la tecla [⏮] o [⏭] en el panel.

Contemplación de vídeo

El sintonizado de televisión tiene un terminal de entrada de videograbadora al cual puede conectarse un dispositivo externo. Conecte un reproductor de videocassette de 12V (VCP) o una videograbadora (VCR) al terminal de entrada del sintonizador de televisión.

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**].
2. Toque la tecla [**EXTRA SELECT**] de la pantalla del menú cuando se visualice "**VTR**".
3. Para volver a la teledifusión, toque de nuevo la pantalla y toque la tecla [**EXTRA SELECT**] de la pantalla del menú.

Sintonía con exploración

1. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda de TV (TV1 o TV2) que desee.
   - Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [**BAND**].
   - Si en el visualizador aparece "**MANU**", mantenga presionado el botón [**BAND**] durante 1 segundo o más. "**MANU**" desaparecerá del visualizador y la sintonía con exploración quedará disponible.
2. Presione el botón [▶▶] o [◀◀] para explorar automáticamente una emisora. Presione el botón [▶▶] para sintonizar automáticamente la banda de frecuencias de televisión siguientes disponible; presione el botón [◀◀] para sintonizar automáticamente la anterior.
   - Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [⏮] o [⏭].

Sintonía manual

Existen 2 modos disponibles: sintonía rápida y sintonía por pasos. Cuando utilice el modo de sintonía por pasos, la frecuencia cambiará un paso a la vez. En el modo de sintonía rápida, usted podrá sintonizar rápidamente la frecuencia deseada.

1. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda deseada. (TV1 o TV2)
   - Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla [**BAND**].
   - Si "**MANU**" no está indicándose en el visualizador, mantenga presionado el botón [**BAND**] durante 1 segundo o más. "**MANU**" aparecerá en el visualizador y la sintonía manual estará disponible.
2. Sintonice una emisora.

● Sintonía rápida:

Mantenga presionado el botón [▶▶] o [◀◀] durante 1 segundo o más para sintonizar una emisora.

● Sintonía por pasos:

Presione el botón [▶▶] o [◀◀] para sintonizar manualmente una emisora.

Notas:

- *Podrá efectuar la misma operación tocando la pantalla para que se visualice la pantalla del menú, y tocando entonces la tecla* [⏮] *o* [⏭].
- *La sintonía manual se cancelará si no opera la unidad durante 7 segundos.*

Invocación de una emisora memorizada

Podrán almacenarse un total de 12 emisoras de televisión (6-TV1 y 6-TV2). Esto le permitirá seleccionar sus emisoras de televisión favoritas y almacenarlas en la memoria para invocarlas más tarde.

Existen 2 modos disponibles para invocar la emisora memorizada.

●Utilizando el botón [DIRECT]

1. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda de televisión que desee. (TV 1 o TV2)
2. Para invocar una emisora de televisión almacenada, presione el botón [**DIRECT**] deseado para seleccionar la emisora.
   ∗ Mantenga presionado uno de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más para almacenar la emisora actual en la memoria.

●Empleo de la pantalla LIST

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**LIST**].
2. Toque la tecla [**DIRECT**] correspondiente a la emisora almacenada.
   ∗ La banda deseada podrá seleccionarse tocando la tecla [**BAND**].
   ∗ Toque y mantenga pulsada una de las teclas [**DIRECT**] durante 2 o más segundos para guardar la emisora actual en la memoria de preajustes.
3. Toque la tecla [**RTN**] para volver al modo anterior.

Memorización manual

●Utilizando el botón [DIRECT]

1. Seleccione una emisora deseada con la sintonía con exploración, la sintonía manual o la sintonía memorizada.
2. Mantenga presionada uno de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más para almacenar la emisora actual en esa memoria.

●Empleo de la pantalla LIST

1. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda de TV deseada. (TV1 o TV2)
2. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**LIST**].
3. Toque y mantenga pulsada una de las teclas [**DIRECT**] durante 2 o más segundos para guardar la emisora actual en la memoria de preajustes.

Almacenamiento automático

El almacenamiento automático seleccionará automáticamente 6 emisoras de televisión y almacenará cada una en la memoria.

Si no hay 6 emisoras con buena recepción, las emisoras previamente almacenadas en la memoria permanecerán y solamente las emisoras de recepción fuerte se almacenarán en la memoria.

1. Presione el botón [**BAND**] y seleccione la banda de televisión deseada. (TV1 o TV2)
2. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**LIST**].
3. Mantenga presionada la tecla [**AS**] durante 2 segundos o más. Las emisoras con buena recepción se almacenarán automáticamente en los canales de memorización.

Exploración memorizada

La exploración memorizada permitirá al usuario ver cada posición de memorización antes de que avance automáticamente a la siguiente memorización. Esta función será útil para buscar la emisora de televisión deseada en la memoria.

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**LIST**].
2. Toque la tecla [**PS**] para iniciar la exploración memorizada. La unidad comenzará a explorar cada emisora durante 7 segundos en secuencia.
3. Cuando se reciba el canal deseado, toque otra vez la tecla [**PS**].

Ajuste del buscador de recepción de televisión

∗ Esta función estará disponible solamente cuando el panel esté abierto.

∗ Normalmente utilice el buscador de recepción de televisión en la posición "**ON**".

Usted podrá cambiar el ajuste de la recepción para la antena conectada al sintonizador de televisión.

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla [**SUB**].
2. Toque la tecla [**TV DIVER**] para regular el ajuste de la recepción seleccionada.

●**ON:**

Ajusta la recepción acentuando la visualización.

●**OFF:**

Ajusta el buscador de recepción de televisión a OFF.

3. Toque la tecla [**RTN**] para volver al modo anterior.

Ajuste del área de televisión

∗ Se dispondrá de esta función sólo cuando el panel esté abierto.

Cuando selecciona el área de televisión (área de recepción de la televisión), cambiará el ajuste del área de sintonía de la televisión.

1. Toque la pantalla para visualizar el menú, y luego toque la tecla [**SUB**].
2. Toque la tecla [**TV AREA**] para visualizar la lista de los nombres de los países.
3. Toque la tecla [**COUNTRY NAME**] para seleccionar un país deseado.
4. Toque la tecla [**RTN**] para volver al modo anterior.

Operaciones de radio digital/DAB

Acerca de los programas DAB

El sistema de Emisora Audio Digital (en lo sucesivo se le llamará "**DAB**") transmite simultáneamente varios programas, en una sola frecuencia, por condensación de las señales de sonido.

∗ El grupo de programas, que se transmite en una sola frecuencia, se llama "**conjunto**".

∗ Algunas emisoras DAB tienen varios conjuntos y retransmiten programas diferentes.

∗ El número de programas y el contenido que ofrece un conjunto en particular dependerá de la emisora y de la hora de retransmisión. Dado que los programas DAB se retransmiten en varias frecuencias diferentes, el mismo programa puede escucharse en amplias áreas territoriales.

●Una emisora DAB tiene múltiples programas en una frecuencia.

●Cuando encienda la unidad y seleccione el modo DAB, el primer programa que aparecerá será el que estaba seleccionado antes de apagar el sistema. Si el programa no se estuviese retransmitiendo, otro programa será seleccionado automáticamente.

●Los programas tienen sus propios nombres, al igual que PS en RDS.

Nota:

• Para conseguir una calidad auditiva sofisticada, el receptor ha de estar sintonizado a un conjunto DAB. Mientras el receptor esté sintonizando con el conjunto DAB, el sistema de la salida audio permanecerá silencioso. El tiempo que dure la sintonía es variable.

Escuchando en modo DAB

1. Presione el botón [**FUNC**] y seleccione el modo DAB.
2. Mantenga presionada el botón [⏪] o [⏩] durante 1 segundo o más para sintonizar una emisora.

Sintonía con búsqueda

1. Presione el botón [**FUNC**] para seleccionar el modo DAB.
2. Mantenga presionado el botón [⏪] o [⏩] durante 1 segundo o más.
   ∗ La unidad dejará de sintonizar con búsqueda cuando no puede encontrar una emisora DAB. La visualización volverá al modo anterior.

Sintonía manual

1. Presione el botón [**FUNC**] para seleccionar el modo DAB.

2. Mantenga presionado el botón [**BAND**] durante 1 segundo o más.
3. Presione el botón [◀◀] o [▶▶] para seleccionar una emisora.

Nota:

• La sintonía manual se cancelará si no utiliza la unidad durante 7 segundos o más.

Invocación de una emisora memorizada

La unidad dispone de otra función de memoria para las estaciones DAB. Se pueden memorizar hasta un máximo de 18 emisoras (6 para cada [**MEM1**], [**MEM2**] y [**MEM3**]) en los botones [**DIRECT**].

1. Presione el botón [**FUNC**] para seleccionar el modo DAB.
2. Presione el botón [**BAND**] para seleccionar cualquiera de las memorias [**MEM1**], [**MEM2**] y [**MEM3**]. Cada vez que presiona el botón [**BAND**], la visualización cambiará según la secuencia siguiente:

   [**MEM1**] ➜ [**MEM2**] ➜ [**MEM3**] ➜ [**MEM1**]...
3. Presione el botón [**DIRECT**] correspondiente para invocar una emisora almacenada.

Nota:

*• Mantenga presionado uno de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más, para almacenar la emisora en la memoria.*

Memorización manual

1. Presione el botón [**FUNC**] para seleccionar el modo DAB.
2. Presione el botón [**BAND**] para seleccionar cualquiera de las memorias [**MEM1**], [**MEM2**] y [**MEM3**].
3. Seleccione la emisora deseada utilizando la sintonía por búsqueda, la sintonía manual o la memorizada.
4. Mantenga presionado uno de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más, para almacenar en la memoria la emisora que esté escuchando.

Cambio de programas

1. Presione el botón [**FUNC**] para recibir una emisora DAB.
2. Presione el botón [◀◀] o [▶▶] para cambiar los programas de la emisora DAB.

Nota:

• Es posible que no pueda localizar algunos programas, dependiendo de la emisora DAB o de la hora de emisión.

Exploración de servicio

Esta función permite explorar, de forma secuencial y durante 10 segundos cada uno, por los programas que se reciben de una emisora DAB. Esto resulta útil cuando desee buscar un programa determinado.

1. Presione el botón [**FUNC**] para recibir una emisora DAB.
2. Presione la tecla [**LIST**] en la pantalla MAIN y presione la tecla [**S.SCN**]. La unidad iniciará secuencialmente la exploración de cada programa durante 10 segundos.
3. Cuando se sintonice el programa que desee escuchar, presione el botón [**DIRECT**].

Función AF

La función AF cambia a una frecuencia diferente de la misma red con el fin de mantener la óptima recepción.

∗ El ajuste de fábrica es "**ON**".

● Desactivación de la función AF

Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN, y la tecla [**AF**] aparecerá en el visualizador. Toque la tecla [**AF**] y "**ON**" cambiará a "**OFF**". La indicación "**AF**" desaparecerá.

● Activación de la función AF

Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN, y la tecla [**AF**] aparecerá en el visualizador. Toque la tecla [**AF**] y "**OFF**" cambiará a "**ON**". Aparecerá la indicación "**AF**".

∗ Si la recepción de la emisora actualmente sintonizada empeora, "**SEARCH**" aparecerá en el visualizador y la radio buscará el mismo programa en otra frecuencia.

∗ Cuando AF está activado, si la recepción de una emisión RDS empeora, "**AF**" empezará a parpadear.

● Función AF entre RDS y DAB

Cuando el mismo programa esté radiodifundiéndose mediante RDS y DAB, y está función esté activada, la unidad cambiará automáticamente para recibir la emisión con mejor recepción.

∗ Esta función solamente trabajará cuando haya conectado una unidad DAB DAH913, vendida aparte.

1. Presione el botón [**ADJ**] para hacer que aparezca la visualización de selección de ajuste.
2. Toque la tecla [**GENERAL**], y luego toque la tecla [▼].
3. Toque la tecla [**LINK ACT**] para seleccionar "**ON**" u "**OFF**".

   ● **ON:**

   Cambio de AF entre DAB y RDS habilitada.

   ● **OFF:**

   Cambio de AF entre DAB y RDS inhabilitada.
4. Presione el botón [**ADJ**] para volver al modo anterior.

Anuncios de tráfico (TA)

En el modo de espera de TA, cuando se inicie la emisión de anuncios sobre el tráfico, tal emisión se recibirá con la máxima prioridad independientemente del modo de función a fin de que pueda escucharla. También será posible la sintonía automática de un programa sobre tráfico (TP).

∗ La interrupción de RDS no funcionará durante la recepción de la radio en los modos de AM.

∗ Esta función solamente podrá utilizarse cuando en el visualizador esté indicándose "**TP**". Cuando esté indicándose "**TP**", significará que la emisora de RDS que está recibiéndose posee programas de anuncios sobre el tráfico.

● Establecimiento del modo de espera de TA

Si presiona el botón [**TA**] cuando en el visualizador solamente esté indicándose "**TP**", aparecerán "**TP**" y "**TA**" y la unidad entrará en el modo de espera de TA hasta que comience un anuncio sobre el tráfico. Cuando comience una emisión de anuncios sobre el tráfico, en el visualizador aparecerá "**TRA INFO**". Si presiona el botón [**TA**] mientras esté recibiendo una emisión de anuncios sobre el tráfico, la recepción de dicha emisión se cancelará, y la unidad entrará en el modo de espera de TA.

● Cancelación del modo de espera de TA

Con "**TP**" y "**TA**" indicados en el visualizador, presione el botón [**TA**]. "**TA**" desaparecerá del visualizador y el modo de espera de TA se cancelará.

∗ Si no está indicándose "**TP**", al presionar el botón [**TA**], se buscará una emisora de TP.

● Búsqueda de una emisora de TP

Cuando no aparezca "**TP**", si presiona el botón [**TA**], en el visualizador aparecerá "**TA**" y la unidad buscará automáticamente una emisora TP.

• La misma operación podrá realizarse tocando la tecla en la pantalla en lugar del botón [**TA**].

Toque la pantalla cambiando la tecla sensible al tacto cuando se esté visualizando la pantalla MAIN o presione el botón [**LIST**], y aparecerá la pantalla MENU.

Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN y aparecerá la tecla [**TA**] en el visualizador.

Modo de espera de información

Cuando comienza el programa INFORMACIÓN seleccionado en la visualización "**INFO SEL**" del modo de ajuste, la unidad cambiará automáticamente al programa INFORMACIÓN seleccionado.

∗ Con respecto a los detalles sobre "Seleccionar información", consulte la sección "**Seleccionar información**".

1. Presione el botón [**TA**], durante 1 segundo o más, "**INFO**" se encenderá en el visualizador y la unidad se ajustará al modo de espera de información hasta que comience la información.

   ∗ Si presiona el botón [**TA**] mientras se esté emitiendo el programa INFORMATION, el programa se cancelará y la unidad volverá al modo de espera de información.
2. Para cancelar el modo de espera de información, presione otra vez el botón [**TA**] durante 1 segundo o más.

Notas:

• Sólo en el caso de una conexión DAB, esta función podrá utilizarse incluso en modo de sintonía RDS.

*• La misma operación podrá realizarse tocando la tecla en la pantalla en lugar del botón [**TA**].*

Toque la pantalla cambiando la tecla sensible al tacto cuando se esté visualizando la pantalla MAIN o presione el botón [**LIST**], y aparecerá la pantalla MENU.

Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN y aparecerá la tecla [**TA**] en el visualizador.

Seleccionar información

Esta función permite seleccionar un tipo de INFORMACIÓN en el modo de interrupción de la INFORMACIÓN. Se puede ajustar cualquiera de los 6 tipos de INFO siguientes:

TRAVEL, WARNING, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL

∗ Se dispondrá de esta función sólo cuando el panel esté abierto.

1. Toque la tecla [**SUB**], y luego toque la tecla [**INFO SELECT**].

2. Toque la tecla de selección INFORMATION para seleccionar la información (INFORMATION) deseada.
3. Toque la tecla de selección INFORMATION para seleccionar ON u OFF y establecer el ajuste deseado.
4. Cuando finalice el ajuste, toque la tecla [**RTN**] para volver a la visualización MAIN.

PTY

Esta función le permitirá escuchar los tipos de programas seleccionados, independientemente del modo de función.

∗ La interrupción RDS no funcionará durante la recepción de radio AM ni en el modo de televisión.
∗ DAB y RDS tienen el mismo PTY.
∗ Puede seleccionar un PTY del DAB o del RDS.
∗ Algunos países no realizan todavía emisiones PTY.
∗ En el modo de espera de INFO, las emisoras INFO tendrán prioridad sobre una radiodifusión PTY.
∗ En el modo de espera de TA, las emisoras TP tendrán prioridad sobre una radiodifusión PTY.

Selección del PTY

1. Toque la tecla [**SUB**] de la pantalla MAIN. Toque la tecla [**PTY SELECT**] y aparecerá la tecla [**PRESET**] en el visualizador. Cuando toque la tecla [**PRESET**], la unidad entrará en el modo de selección de PTY.
2. Presione cualquiera de los botones [**DIRECT**] para seleccionar el PTY deseado.
   ∗ A continuación se indican los ajustes de fábrica almacenados en los botones [**DIRECT**].

Número de memorización	Ítem de PTY	
	INGLÉS	**Contenido**
1	**News**	Noticias
2	**Info**	Información
3	**Pop M**	Música Pop
4	**Sport**	Deportes
5	**Classics**	Música Clásica
6	**Eeay M**	Grand éxitos

3. El modo de seleccion de PTY se cancelará automáticamente 7 segundos después de haber seleccionado PTY.

●Cancelación del modo de espera de PTY

Toque la tecla [**SUB**] de la visualización MAIN y en ésta aparecerá la tecla [**PTY**].

Toque la tecla [**PTY**], "**ON**" cambiará a "**OFF**", y se cancelará el modo de espera de PTY.

Búsqueda por PTY

1. Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN. Toque la tecla [**PTY SELECT**] y toque la tecla [**PRESET**] o [**ITEM**].

   Se activará el modo de selección PTY.
2. Seleccione un PTY deseado.
3. Presione el botón [▶▶] o [◀◀]. Si presiona el botón [▶▶], la unidad buscará frecuencias de emisiones PTY en orden de frecuencias ascendente; si presiona el botón [◀◀], las buscará en orden descendente.
   ∗ Si no puede recibirse la emisión PTY seleccionada, la unidad volverá al modo PTY seleccionado.

Memoria de preajuste de tipos de programa (PTY)

1. Toque la tecla [**SUB**] de la pantalla MAIN. Toque la tecla [**PTY SELECT**] y aparecerá la tecla [**ITEM**] en el visualizador. El modo de selección de PTY se activará.
2. Seleccione el PTY deseado.
3. Si mantiene presionado cualquiera de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más, el PTY seleccionado se almacenará en la memoria del canal.
   ∗ Los elementos de PTY son iguales que los de la operación de RDS.

Emisión de emergencia

Si se recibe una emisión de emergencia, todas las operaciones del modo de función se pararán. En el visualizador aparecerá "**ALARM**" y podrá escuchar la emisión de emergencia.

∗ La interrupción de RDS no funcionará durante la recepción de la radio en los modos de AM.

●Cancelación de una emisión de emergencia

Toque la tecla [**SUB**] en la pantalla MAIN y la tecla [**AF**] aparecerá en el visualizador. Si toca la tecla [**AF**], se cancelará la recepción de emisiones de emergencia.

Ajuste del volumen de TA, emisión de emergencia [ALARM] intormación y PTY

El volumen para las interrupciones de TA, ALARM información, y PTY, podrá ajustarse durante tales interrupciones de TA, ALARM o PTY.

∗ El ajuste de fábrica es "**15**".

Durante una interrupción TA, ALARM o PTY, mueva el botón [**VOL**] hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen al nivel deseado (de 00 a 33).

∗ Cuando finalice la interrupción TA, ALARM, o PTY, el volumen volverá al nivel existente antes de la interrupción.

Función de etiqueta dinámica

Una etiqueta dinámica (en lo sucesivo se le llamará "**DLS**") es un texto asociado a cada servicio DAB. Este juego puede visualizar DLS de hasta 128 caracteres.

∗ Se dispondrá de esta función sólo cuando el panel está abierto.

Modo de visualización DLS

Normalmente se visualizan 16 letras x 4 líneas en la pantalla MAIN. Toque la tecla [**DLS**] de la pantalla MAIN para que se visualice todo el texto de DLS. Para cancelar el modo DLS y volver a la visualización anterior, toque la tecla [**RTN**]. Si hay dato DLS en el servicio de recepción, el texto DLS se visualizará en el área de visualización del texto.

Memoria DLS

Podrán almacenarse hasta seis DLS, recibidos actualmente. Toque la tecla [**DLS**] en la pantalla MAIN. Toque la tecla [**P.SET**] y prosiga tocando la tecla [**DLS MEMO1**] a [**DLS MEMO6**] durante 2 segundos o más, y la página DLS visualizada actualmente se almacenará.

Invocación de un DLS

Para invocar un DLS almacenado en la memoria DLS, presione el botón [**DIRECT**]. El DLS en la memoria DLS aparecerá en grupos de 16 caracteres (2 líneas), a intervalos de 5 segundos (invocación automática). Para visualizar a intervalos más cortos, presione el botón [**DIRECT**] mientras espera a que aparezca la serie de caracteres sucesivos DLS, aparecerá la serie de caracteres DLS siguiente (invocación manual).

Funciones NAVI

Cuando se conecta el sistema de navegación Clarion NAX943DV (en lo sucesivo se le llamará NAVI), se activarán las siguientes funciones:

- Mostrar la visualización NAVI;
- Operaciones disponibles utilizando los botones del lado del panel.
- Interrupción del sonido de orientación NAVI;
- La operación a distancia de las funciones de navegación por medio del mando a distancia a través del sensor óptico.

∗ Si el panel de operación de esta unidad se interrumpe debido a a una operación de NAVI, se desactivará la parte de audio.

∗ Si la operación de esta unidad se interrumpe debido a una operación de NAVI cuando el panel esté cerrado, la visualización cambiará del panel de cristal líquido secundario cambiará a "**NVG**".

Ajuste del NAVI Clarion como equipo para señales externas

Asegúrese de haber conectado el NAX943DV antes de efectuar este ajuste.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**NONE**".

1. Cuando el panel esté abierto, presione el botón [**ADJ**] para mostrar la visualización de selección de ajuste.
2. Toque la tecla [**GENERAL**].

   Toque la tecla [**CONNECT**[para que se visualicen los elementos siguientes:

   - **NAX DV**: Cuando se haya conectado un Clarion NAVI (NAX943DV) al conector MINI DIN de 8 contactos y al terminal RGB.
   - **OTHR NVG**: Cuando se haya conectado la imagen RGB de un sistema de navegación Clarion (NAX9500E) al terminal RGB.
   - **COMPO**: Cuando se haya conectado la imagen de vídeo compuesto de una unidad de otra marca al conector MINI DIN de 8 contactos.
   - **OTHERS**: Cuando se haya conectado un dispositivo externo que no sea un sistema de navegación al conector MINI DIN de 8 contactos.
3. Toque la tecla [**NAX DV**] para ajustar la conexión del NAX943DV.

Nota:

*• Cuando se conecte el NAX943DV a la unidad, asegúrese de ajustarlo en [**NAX DV**]. Si no se ajusta en [**NAX DV**], se producirá mal funcionamiento.*

Operación del NAVI

Cambio entre la visualización NAVI y las visualizaciones Audio/Visual (en los sucesivo se les llamarán AV). Cuando el panel está abierto, el botón [**ADJ**] realizará la misma función que el botón [**ADJ**] del mando a distancia NAVI para ajustar un modo de pantalla y una interrupción NAVI. Utilice este botón para cambiar entre las visualizaciones NAVI y AV.

∗ Cuando ajuste la interrupción del sonido de la visualización de NAVI/guía de NAVI (operación de NAVI) al modo NAVI/NAVI en esta unidad, el sonido no se oirá.

1. Mantenga presionado el botón [**ADJ**] durante 1 o más segundos para cambiar a la pantalla de selección de navegación.
   - Si no efectúa ningún comando antes de 2 segundos, la pantalla volverá a la pantalla anterior.
2. Cuando se vuelve a presionar el botón [**ADJ**], los estados de la pantalla y de audio alternan de la forma siguiente:

   NVG ➜ NVG+BGM ➜ NVG-INT ➜ AV.

   ∗ Estos elementos también pueden seleccionarse directamente tocando las teclas sensibles al tacto de la pantalla.

NVG: Estad de la pantalla NAVI, estado de audio de NAVI

NVG + BGM: Estado de la pantalla NAVI, estado de audio

Tenga en cuenta que en el caso de una interrupción de NAVI, el estado de audio cambiará a NAVI.

NVG-INT: Estado de la pantalla de audio, estado de audio

Tenga en cuenta que en el caso de una interrupción de NAVI, los estados de la pantalla y de audio cambiarán a NAVI.

AV: Pantalla de estado de audio, estado de audio

Cuando se muestre la visualización del NAVI con el panel abierto. Con respecto a las funciones de los botones para el control de navegación, consulte "**4. NOMENCLATURA**".

Operaciones NAVI (NAX943DV)

Nota:

- *Estos botones se convierten en botones de sonido normal cuando se cambia a la visualización AV usando el botón [**ADJ**].*
- *Si se está utilizando el receptor para la unidad de control remoto en el NAX943DV, solamente la unidad de control remoto para NAVI será efectiva y las operaciones utilizando los botones de operación de NAVI del panel de la unidad no podrá utilizarse. (Con respecto a los botones de operación de NAVI, consulte la sección "**4. NOMENCLATURA**".)*
- *Ajuste el nivel de ajuste de sonido del lado NAVI a cualquier valor de parámetro de ajuste inferior a 2.*

● Operaciones empleando los botones [DIRECT].

[**1**] ➜ Botón [**DEST**]: Ajuste de un destino.

[**2**] ➜ Botón [**MAP**]: Visualiza la pantalla del mapa del lugar actual.

[**3**] ➜ Botón [**SET**]: Sirve para realizar varios ajustes.

[**4**] ➜ Botón [**ROUTE**]: Sirve para calcular o editar una ruta.

[**5**] ➜ Botón [**BACK**]: Hace volver a la pantalla anterior.

[**6**] ➜ Botón [**ZOOM**[: Puede cambiarse la escala del mapa.

Botón [**NVG**/**AV**]: Emplee este botón para cambiar entre la pantalla de navegación y la pantalla audiovisual.

Conexión del equipo de imagen de otras compañías

En esta unidad pueden visualizarse imágenes de tipo RGB o de tipo compuesto procedentes del equipo de otras compañías. Este ajuste debe hacerse después de conectarse al terminal RGB el equipo de imágenes RGB o de imágenes compuestas.

1. Cuando el panel esté abierto, presione el botón [**ADJ**] para que aparezca la visualización de selección del ajuste.
2. Toque la tecla [**GENERAL**].

   Toque la tecla [**CONNECT**] para seleccionar los ítems siguientes:
3. Toque la tecla [**OTHR NVG**] o [**COMPO**] para seleccionar "**OTHR NVG**" o "**COMPO**".

∗ Cuando se haya conectado un sistema de navegación (NAX9500E), ajústelo en "**OTHR NVG**". Deberá ajustarse mediante el controlador remoto. Cuando emplee un sistema de navegación que no sea de la marca Clarion, ajústelo en "**COMPO**".

Cambio de visualización

Cuando el panel esté abierto, será posible cambiar entre la visualización AV y la visualización del equipo externo usando el botón [**ADJ**].

1. Para cambiar la pantalla AV a la pantalla de navegación, mantenga presionado el botón [**ADJ**] durante 1 segundo.
2. Para volver a la pantalla AV, presione el botón [**ADJ**].

Introducción de títulos

En la memoria pueden almacenarse títulos de hasta 10 caracteres de longitud que podrán visualizarse para discos CD, emisoras de TV y para al cambiador de discos CD. El número de los títulos que pueden introducirse para cada modo es el siguiente.

Modo	Número de títulos
Modo de dicos compactos	50 títulos
Modo de televisor	15 títulos

Modo de cambiador de discos compactos	Número de títulos
CDC655z conectado	60 títulos
CDC655Tz conectado	100 títulos
CDC1255z conectado	50 títulos
DCZ628 conectado	100 títulos

∗ Usted no podrá introducir títulos con la unidad en el modo de búsqueda, exploración memorizada, almacenamiento automático (TV). Cancele cada una de estas operaciones antes de introducir títulos.

1. Presione el botón [**FUNC**] para seleccionar el modo al que desee introducir un título (CD, cambiador de discos CD o televisor).
2. Seleccione y reproduzca un disco CD del cambiador de CD o una pista del CD, o sintonice una emisora de TV para la que usted desee introducir el título.
3. Toque la pantalla (sólo el modo de TV).
4. Toque la tecla [**LIST**] para que se visualice la pantalla LIST.
5. Toque la tecla [**USER TTL**].

   Aparecerá la visualización del modo de entrada del título.
6. Toque los caracteres, símbolos, etc. Mostrados en el visualizador para introducir títulos.

   "→|←" : Centralización
   "**CLEAR**" : Retroceso
   "□" : Espacio
   "**MEMO**" : Memoria
   "▼ (▲)" : Desplazamiento

Notas:

- *Podrán introducirse hasta 10 caracteres.*
- *Para cambiar los tipos de caracteres, toque la tecla de desplazamiento (▼) en la parte izquierda inferior del visualizador.*

7. Repita el paso 6 para introducir el título completo.
8. Toque la tecla [**MEMO**] durante 2 segundos o más para almacenar el título en la memoria y cancelar la entrada de título.

Reproducción de la lista de títulos

Usted podrá visualizar una lista de títulos, y después seleccionar la pista del CD, el disco o la emisora para escucharlos.

∗ La lista de títulos no podrá visualizarse cuando la unidad esté en el modo de búsqueda, exploración memorizada, almacenamiento automático (televisor). Cancele esos modos de operación antes de visualizar la lista de títulos.

1. Toque la pantalla (sólo el modo de TV).
2. Toque la tecla [**LIST**] para que se visualice la pantalla LIST.

   Se visualizará una lista de títulos. Las funciones siguientes podrán realizarse en la visualización de la lista de títulos.

   - **TUNER:** Se visualizará el título o la frecuencia de las emisoras almacenadas en los botones de preajuste 1 al 6. (Cuando se reciba en FM, se visualizará el nombre de PS; cuando se reciba en AM, se visualizará la frecuencia).
   - **Cambiador de discos CD:** Se visualizarán títulos de discos 1 a 6 (cambiando la página de visualización en el caso de un cambiador de 12 discos, podrán visualizarse el de los discos 7 a 12). Cuando no haya disco en el cambiado, se visualizará "**NO DISC**".
   - **TV:** Se visualizará un título de un canal almacenado en las memorias 1 a 6 o el número de un canal.
3. Toque la tecla [**DIRECT**] (1 a 6) para seleccionar uno de los ítemes 1 a 6 y reproducir la emisora o el disco seleccionado.

   ∗ En el caso de un cambiador de 12 discos, toque la tecla [▼] para cambiar a la visualización de una lista de los discos 7 a 12.
4. Toque otra vez la tecla [**RTN**] para volver al modo anterior.

Cambio del tamaño de visualización del monitor

∗ Esta función estará disponible solamente cuando el panel esté abierto.

Notas:

- *Esta función no estará disponible durante la conducción.*
- *Cambie a VISUAL/reproductor DVD (vídeo de DVD o vídeo CD)/cambiador DVD/modo de televisor que contemple.*

1. Toque la pantalla para que se visualice el menú, y toque entonces la tecla "**display size**" ([**F.WIDE**], etc.).

   Cada vez que presione el botón [**DISP**], el tamaño de la visualización del monitor cambiará en el orden siguiente:

   "F. WIDE" ➜ "CINEMA" ➜ "NORMAL" ➜ "WIDE" ➜ "F.WIDE"

   ● **"F.WIDE":** (modo completamente panorámico)

   La imagen completa se alargará horizontalmente.

   ● **"CINEMA":** (modo de cine)

   La imagen de la parte superior e inferior del visualizador desaparecerá.

   ● **"NORMAL":** (visualización normal)

   Hay un área negra a ambos extremos derecho e izquierdo del visualizador. En el caso de una emisora de televisión normal (4:3), la imagen podrá verse sin cortes ni deformaciones.

   ● **"WIDE":** (modo panorámico)

   La imagen en los extremos derecho e izquierdo del visualizador se alargará horizontalmente.

Notas:

- *Cuando se contemple una imagen de tamaño normal 4:3, no una ancha, visualizada completamente en un monitor panorámico en el modo panorámico o el modo completamente panorámico, una parte de la imagen periférica desaparecerá o se deformará. A diferencia de la intención del productor, la imagen original podrá contemplarse en el modo normal.*
- *Durante la visualización superpuesta, pasará al modo completamente panorámico.*
- *Cuando cambie el modo del tamaño de la visualización del monitor, solamente cambiará la indicación del tamaño de la visualización del monitor superpuesto en la pantalla ("**NORMAL**", "**WIDE**", "**F.WIDE**" o "**CINEMA**"), luego se activará el modo del tamaño de la visualización correspondiente.*

Función de cancelación del amplificador interno

Esta función se emplea para inhabilitar el amplificador interno cuando se conecta un amplificador externo.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

1. Presione el botón [**ADJ**].
2. Toque la tecla [**AUDIO EXT.**].
3. Toque la tecla [**AMP CANCEL**] para seleccionar "**ON**" u "**OFF**".

   ● **OFF:** Utilización con el amplificador interno.

   ● **ON:** Utilización con el amplificador externo.

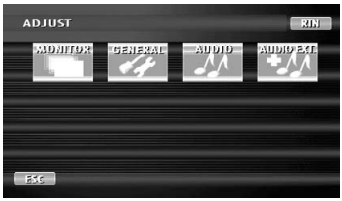
4. Toque la tecla [**ESC**] para volver a la pantalla anterior.

Función de control de decodificador perimétrico de 5,1 canales

Esta función estará disponible cuando esté conectado un decodificador perimétrico de 5,1 canales (DVH943).
Cuando el decodificador perimétrico de 5,1 canales (DVH943, vendido separadamente) esté conectado a través de CeNET, la unidad de control del decodificador perimétrico de 5,1 canales (DVC923, vendido separadamente) no podrá utilizarse.
Esta sección solamente describe los procedimientos de operación.
Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el decodificador perimétrico de 5,1 canales (DVH943).

∗ Se requiere un amplificador opcional que se vende por separado.

1. Presione el botón [**ADJ**] para ver el menú ADJUST MODE.



2. Toque la tecla [**AUDIO EXT.**].

3. Toque las teclas requeridas para realizar el ajuste deseado.

●SPEAKER SEL (selección del altavoz)

Esta función determina la conexión del altavoz central, el altavoz perimétrico y de subgraves.

3-1. Toque la tecla [**SPEAKER SEL**] para ver el menú secundario.

3-2. Toque la tecla [**CENTER SP**], [**SURROUND SP**] o [**SUB WOOFER**] para activar o desactivar los altavoces según los altavoces conectados.

- El ajuste predeterminado de fábrica es "**ON**".
- La fase de "**SUB WOOFER**" se revertirá en el ajuste ON–. El ajuste inicial es "**ON+**".

●Dolby PL Ⅱ CONTROL

∗ Esta función estará disponible solamente cuando seleccione MUSIC MODE para Dolby PL Ⅱ. Para los detalles de ajuste, consulte "**Selección del tipo Dolby PL Ⅱ (Dolby Pro Logic Ⅱ)**".

3-1. Toque la tecla [**Dolby PL Ⅱ CONTROL**] para ver el menú secundario.

3-2. Toque la tecla [**PANORAMA**], [**DIMENSION**] o [**CENTER WIDTH**] para seleccionar el ítem respectivo.

[**PANORAMA**]:

Seleccione "**ON**" u "**OFF**". "**OFF**" es el valor predeterminado.

[**DIMENSION**]:

Toque la tecla para ajustar entre 0 y 6. El ajuste inicial es "**3**".

[**CENTER WIDTH**]:

Toque la tecla para ajustar entre 0 y 7. El ajuste inicial es "**3**".

●FILTER (Filtro)

Esta función se utilizará para seleccionar las frecuencias de filtrado de adecuados con los altavoces que esté utilizando.

∗ Esta función no estará disponible para altavoces cuyo ajuste "**SPEAKER SEL**" esté en OFF.

3-1. Toque la tecla [**FILTER**] para ver el menú secundario.

3-2. Toque la tecla [**FRONT HPF**], [**CENTER HPF**], [**SURROUND HPF**] o [**SUB WOOFER LPF**] para seleccionar el ítem respectivo.

[**FRONT HPF**]:

Esta función podrá ajustarse a los siguientes cuatro valores: 50 Hz, 80 Hz, 120 Hz o THRGH (directo). El ajuste inicial es "**THRGH**".

[**CENTER HPF**]:

Esta función podrá ajustarse a los siguientes tres valores: 50 Hz, 80 Hz, 120 Hz. El ajuste inicial es "**120 Hz**".

[**SURROUND HPF**]:

Esta función podrá ajustarse a los siguientes cuatro valores: 50 Hz, 80 Hz, 120 Hz o THRGH (directo). El ajuste inicial es "**THRGH**".

[**SUB WOOFER LPF**]:

Esta función podrá ajustarse a los siguientes tres valores: 50 Hz, 80 Hz, 120 Hz. El ajuste inicial es "**120 Hz**".

●SPEAKER GAIN

Esta función ajustará el nivel de salida del altavoz.

∗ Esta función no estará disponible para altavoces cuyo ajuste "**SPEAKER SEL**" esté en OFF.

3-1. Toque la tecla [**SPEAKER GAIN**] para ver el menú secundario.

3-2. Toque la tecla [**FRONT L**], [**CENTER**], [**FRONT R**], [**SURROUND R**], [**SURROUND L**] o [**SUB WOOFER**] para ajustar el ítem respectivo.

3-3. Toque la tecla para realizar ajustes en el margen –10 dB a +10 dB en aumentos de paso de 1 dB. El ajuste inicial es "**0 dB**".

●DELAY

Esta función ajusta la afinación de los altavoces de forma que se sincronicen con la salida del altavoz frontal.

∗ Esta función no estará disponible para altavoces cuyo ajuste "**SPEAKER SEL**" esté en OFF.

3-1. Toque la tecla [**DELAY**] para ver el menú secundario.

3-2. Toque la tecla [**CENTER SP**] o [**SURROUND SP**] para ajustar el ítem respectivo.

[**CENTER SP**]:

Los ajustes se realizan en un margen de 0 ms a 5 ms. El ajuste inicial es "**0 ms**".

[**SURROUND SP**]:

Los ajustes se realizan en un margen de 0 ms a 15 ms. El ajuste inicial es "**0 ms**".

●DRC

Esta función ajusta la compresión de la gama dinámica.

∗ Esta función no estará disponible en altavoces cuyo ajuste "**SPEAKER SEL**" esté en OFF.

3-1. Toque la tecla [**DRC**] para ver el menú secundario.

3-2. Toque la tecla [**MAX**], [**STD**] o [**MIN**] para seleccionar el ítem respectivo.

∗El ajuste inicial es "**MAX**".

4. Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

Modo DSF

Activación/desactivación del efecto DSF

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

1. Presione el botón [**ADJ**] y toque la tecla [**AUDIO**].

2. Toque la tecla [**STATUS**].
3. Toque la tecla [**DSF**] para seleccionar "**ON**" y "**OFF**".
4. Cada vez que toque la tecla [**DSF**], los estados de activación y desactivación cambiarán alternativamente.
5. Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

Nota:

- *Si el efecto DSF está ajustado a OFF, el ajuste realizado en "**DSF**" no se reflejará en la fuente de música.*

Selección del tipo de DSF

1. Presione el botón [**ADJ**] y toque la tecla [**AUDIO**].
2. Toque la tecla del tipo deseado para seleccionarlo.
3. Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

Modo P.EQ

Activación/desactivación del efecto P.EQ

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

1. Presione el botón [**ADJ**] y toque la tecla [**AUDIO**].
2. Toque la tecla [**STATUS**].
3. Toque la tecla [**P.EQ**] para seleccionar "**ON**" y "**OFF**".
4. Cada vez que toque la tecla [**P.EQ**], los estados de activación y desactivación cambiarán alternativamente.
5. Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

Nota:

- *Si el efecto P.EQ está ajustado a OFF, el ajuste realizado en "**P.EQ**" no se reflejará en la fuente de música.*

Ajuste y almacenamiento de las propiedades del P.EQ

1. Presione el botón [**ADJ**] y toque la tecla [**AUDIO**].
2. Toque la tecla [**P.EQ**] para ver la visualización de ajuste P.EQ.
3. Toque la tecla al tipo deseado para seleccionarlo.
   Los contenidos del ajuste P.EQ son los siguientes:

   ● SIGNAL

   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**P.NOISE**".

   Esta función selecciona "**P.NOISE**" o "**MUSIC**".

   ● SPEAKER SELECT

   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**FRONT**".

   Esta función selecciona "**FRONT**", "**CENTER**" o "**SURROUND**".

   ● BAND

   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**BAND1**".

   Seleccione el canal que desee compensar ("**BAND1**", "**BAND2**", "**BAND3**").

   ● FREQUENCY

   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**1 kHz**".

   Seleccione la frecuencia central que desee compensar del margen de 18 Hz a 20 kHz. (paso de 1/3 octavo, 31 puntos)

   ● Q

   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**1**".

   Ajuste la agudeza de la curva Q a uno de los parámetros: 1, 3, 5, 7 y 20.

   ● GAIN

   ∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**".

   Ajuste la ganancia (nivel de salida) en un margen de –12 dB a 12 dB. (pasos de 1 dB, 25 puntos)
4. Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

Selección del tipo Dolby PL Ⅱ (Dolby Pro Logic Ⅱ)

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**OFF**".

1. Presione el botón [**ADJ**] y toque la tecla [**AUDIO**].
   Toque la tacla [**Dolby PLⅡ**].
2. Toque la tecla para el tipo deseado y selecciónelo.
3. Cuando finalice el ajuste, toque la tecla [**ESC**] o presione el botón [**ADJ**] para volver al modo anterior.

Ajuste de salida del volumen de subgrave, volumen central y equilibrio/desvanecimiento

1. Presione el botón [**ADJ**] y toque la tecla [**AUDIO**].
   Toque la tecla [**DETAIL**].
2. Para realizar un ajuste en:

● Ajuste del volumen de subgrave

2-1. Toque la tecla [**SUBWOOFER VOL**] para ajustar al nivel deseado.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**". (Margen de ajuste: –6 a 3)

● Ajuste del volumen central

2-1. Toque la tecla [**CENTER VOL**] para ajustar al nivel deseado.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**0**". (Margen de ajuste: –6 a 0)

● Ajuste del equilibrio/desvanecimiento

2-1. Toque la tecla [**BAL**/**FAD**].

Toque la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel de equilibrio.

Tecla [▲] :acentúa el sonido de los altavoces frontales.

Tecla [▼] :acentúa el sonido de los altavoces posteriores.

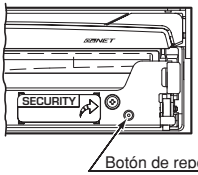
2-2. Toque la tecla [◀] o [▶] para ajustar el nivel del desvancecimiento.

Tecla [◀] : acentúa el sonido de los altavoces izquierdos.

Tecla [▶] : acentúa el sonido de los altavoces derechos.

3. Toque la tecla [**RTN**], la tecla [**ESC**], o presione el botón [**ADJ**].

12. FEHLERSUCHE

	Problema	Causa	Solución
Generales	La alimentación no se conecta. (No se produce sonido.)	El fusible está quemado.	Reemplace el fusible por otro del mismo amperaje. Si el fusible vuelve a quemarse, póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
		Las conexiones son incorrectas.	Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
	No sucede nada al presionar los botones. La visualización no es precisa.	El microprocesador ha funcionado mal debido al ruido, etc.	Desconecte la alimentación y extraiga el DCP. Presione el botón de reposición durante unos 2 segundos con una varilla fina. ***Nota:*** *Cuando presione el botón de reposición, desconecte la fuente de CA.*  * Cuando se presiona el botón de reposición, se borran las frecuencias de las emisoras de TV/ radio, los títulos, etc. almacenados en la memoria.
	El mando a distancia no funciona.	Los rayos del sol caen directamente en la parte sensible a la luz del mando a distancia.	Cuando los rayos del sol caen en la parte sensible a la luz del mando a distancia, puede afectar a su funcionamiento.
		Las pilas del mando a distancia están agotadas o no hay pilas en el mando a distancia.	Compruebe las pilas del mando a distancia.
	La imagen no aparece en el visualizador.	No se ha tirado del freno de estacionamiento.	Compruebe que se ha aplicado el freno de estacionamiento.
Reproductor de DVD	El disco no puede cargarse.	Ya está cargado otro disco.	Expulse el disco antes de cargar uno nuevo.
		Hay un objeto extraño en el lugar.	Expulse el objeto extraño a la fuerza.
	El sonido salta o se oye ruido.	El disco compacto está sucio.	Limpie el disco compacto con un paño suave.
		El disco está muy rayado o alabeado.	Reemplace el disco compacto por otro que esté en buenas condiciones.
	El sonido es malo inmediatamente después de haber conectado la alimentación.	Es posible que se hayan formado gotas de agua en el objetivo interno suando haya estacionado en un lugar húmedo.	Deje que se seque durante 1 hora con la alimentación conectada.
	El disco no podrá reproducirse cuando aparezca la indicación "**PARENTAL VIOLATION**".	La visualización está limitada.	Desactive la limitación de la visualización o cambia el nivel de censura de los padres. Consulte la subsección de "**Ajuste del nivel de censura de los padres**".

	Problema	Causa	Solución
TV	La visualización está oscura.	El brillo está ajustado a un nivel demasiado bajo.	Ajuste correctamente el brillo.
		Las condiciones de utilización no son buenas.	La temperatura en el interior del vehículo puede ser 0°C ó menor. Ajuste a una temperatura adecuada (alrededor de 25˚C) y vuelva a comprobar.
		Los faros del vehículo están encendidos.	El visualizador se ha oscurecido por la noche para evitar el resplandor (Cuando se encienden los faros del vehículo durante el día, el visualizador se oscurece).
	El color del visualizador es demasiado claro o una de las tonalidades no es correcta.	El color no está bien ajustado.	Compruebe que COL y HUE están bien ajustados.
	Cuando la videograbadora está conectada, la imagen se ve afectada.	Ajuste NTSC/PAL incorrecto	Ajuste el NTSC/PAL de acuerdo con su videograbadora.
	Cuando el sintonizador de televisión está conectado, la imagen pierde claridad.	Mala recepción	La onda de radio puede no llegar con claridad debido a la obstrucción de montañas o edificios altos. Vuelva a comprobar en un lugar donde la onda de radio se reciba correctamente.
	El sintonizador de televisión tiene imágenes dobles o triples.	La condición de la recepción es mala	Puede estar bajo la influencia de la onda de radio reflejada por las montañas o los edificios. Vuelva a comprobar en un lugar y dirección diferentes.
	La imagen del sintonizador de televisión tiene motas o rayas.	Hay interferencias	Puede estar bajo la influencia de automóviles, trenes, líneas de alta tensión, letreros de neón, etc. Vuelva a comprobar en otro lugar.
	Hay puntos rojos, verdes y azules en la visualización.	———————	Esto no es una avería, sino un fenómeno característico de un panel de cristal líquido (El panel de cristal líquido se fabrica usando una tecnología de gran precisión. Es necesario tener en cuenta que, pese a que el 99,99% o más de los pixeles es eficaz, hay un 0,01% de pixeles que faltan o que están mal iluminados).

13. INDICACIONES DE ERROR

Cuando ocurra un error, se visualizará el tipo del mismo.

Tome las medidas descritas a continuación para solucionar el problema.

		Causa	Solución
Reproductor de DVD	**ERROR 2**	El disco compacto se haya atascado en el interior del reproductor de discos compactos y no puede extraerse.	Éste es un problema del reproductor de discos compactos. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
	ERROR 3	El disco compacto no puede reproducirse debido a ralladuras, etc.	Reemplace el disco compacto por otro que no esté rayado ni alabeado.
	ERROR 6	El disco compacto está cargado al revés en el reproductor de discos compactos y no puede reproducirse.	Extraiga el disco y cárguelo adecuadamente.
Cambiador de discos compactos	**ERROR 2**	No hay discos cargados en el interior del cambiador de discos compactos.	Éste es un problema del cambiador de discos compactos. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
	ERROR 3	El disco compacto del cambiador de discos compactos no puede reproducirse debido a ralladuras, etc.	Reemplace el disco compacto por otro que no esté rayado ni alabeado.
	ERROR 6	El disco compacto del cambiador de discos compactos no puede reproducirse debido a que está cargado al revés.	Extraiga el disco y cárguelo adecuadamente.

Para el cambiador DVD, consulte el manual de instrucciones suministrado con el mismo.

Si aparece una indicación de error que no se haya descrito arriba, presione el botón RESET. Si el problema continúa, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.

* Cuando presione el botón de reposición, se borrarán las frecuencias de las emisoras de radio, títulos, etc., almacenadas en la memoria.

14. ESPECIFICACIONES

Sintonizador de FM,

Game de frecuencias: De 87,5 a 108,0 MHz

Sensibilidad disponible: 9 dBf

Sensibilidad de enmudecimiento 50 dB: 15 dBf

Sensibilidad del canal alternativo: 70 dB

Distancia en estereo (1 kHz): 35 dB

Respuesta de frecuencia (±3 dB): De 30 Hz a 15 kHz

Sintonizador de AM

Gama de frecuencias:
MW: 531 a 1602 kHz
LW: 153 a 279 kHz

Usable Sensitivity: 28 dBμV

Reproductor de DVD (sólo el VRX848RVD)

System:
Sistema versátil de discos digitales con compatibilidad con CDDA

Discos utilizables:
Discos DVD de vídeo, discos compactos

Respuesta en frecuencia:
20 Hz a 20 kHz (CD) (± 1 dB)

Relación señal-ruido: 100 dB (1 kHz) IHF-A

Gama dinámica: 100 dB (1 kHz)

Distorsión: 0,01%

Amplificador de audio

Salida de potencia nominal:
18 W × 4 (20 Hz a 20 kHz, 1%, 4 Ω)

Salida de potencia máxima:
204 W (51 W × 4)

Impedancia de los altavoces: 4 Ω (4 a 8 Ω)

Entrada

Entrada de audio:
130 ±60mVrms (Alto)
600 ±80mVrms (Medio)
840 ±100mVrms (Bajo)
(impedancia de entrada de 10 kΩ o mayor)

Entrada de vídeo:
1,0 ±0,2 Vp-p (impedancia de entrada 75 Ω)

Salida de vídeo

Salida de vídeo:
1,0 ±0,2 Vp–p (impedancia de salida de 75 Ω)

Visualizador de cristal líquido

Tamaño de la pantalla: 7 pulgadas, tipo ancho
152 mm de anchura × 85 mm de altura

Método de visualización:
Visualizador de cristal líquido TN tipo transmisión

Método de excitación:
Excitación de matriz activa con transmisor de película fina (TFT)

Elementos de imagen: 336960 (1440 × 234)

Generales

Tensión de alimentación:
14,4 V DC (se permite de 10,8 a 15,6 V)

Punto a masa: Negativo

Consumo de corriente: 4,0 A (1 W)

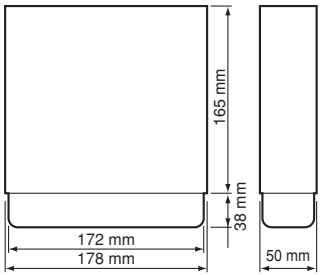
Corriente nominal de la antena del coche:
500 mA menos

Dimensiones de la unidad principal:
178 mm de anchura × 50 mm de altura × 165 mm de fondo

Peso de la unidad principal:
VRX848RVD: 2,4 kg
VRX743R: 2,15 kg

Dimensiones del mando a distancia:
54 mm de anchura × 28.8 mm de altura × 155 mm de fondo

Peso del mando a distancia: 100 g (incluyendo las pilas)



Notas:

- *Las especificaciones están de acuerdo con las normas de la JEITA.*
- *Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso por motivo de mejoras.*

clarion

VRX848RVD
VRX743R

Manual de instalación y de conexión de cables

■ Índice

1. ANTES DE COMENZAR 455
2. CONTENIDO DEL PAQUETE 455
3. PRECAUCIONES GENERALES 456
4. PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN 456
5. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL 457
6. EXTRACCIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL 459
7. PRECAUCIONES PARA LA CONEXIÓN DE CABLES 459
8. CONEXIÓN DE CABLES 460
9. SISTEMAS DE MUESTRA 463

1. ANTES DE COMENZAR

1. Esta unidad ha sido diseñada para utilizarse exclusivamente en automóviles con fuente de alimentación de 12 V, y negativo a masa.
2. Lea cuidadosamente estas instrucciones.
3. Antes de comenzar la instalación, cerciórese de desconectar el terminal "⊖" de la batería. Esto es para evitar cortocircuitos durante la instalación. (Figura 1)

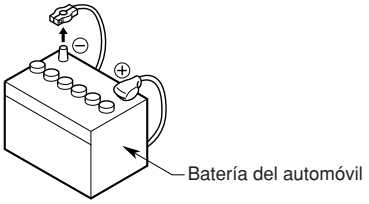


Figura 1

2. CONTENIDO DEL PAQUETE

① **Unidad principal**

② **Anleitungen**

Manual de instrucciones y Manual de instalación

③ **Cable de alimentación**

④ **Bolsa de accesorios (No. 1)**

Tornillo de cabeza plana (M5 × 8) 4
Perno de cabeza hexagonal (M5 × 8) 5
Borne eléctrico
Tornillo para metal (M4× 3) 4

⑤ **Bolsa de accesorios (No. 2)**

Placa de enganche 2
Sujetacables
Tapón de goma
Tornillo especial

⑥ **Soporte de montaje universal**

⑦ **Mando a distancia**

⑧ **Pila** (para el mando a distancia)

⑨ **Blindaje exterior**

⑩ **Estuche del panel de control desmontable**

3. PRECAUCIONES GENERALES

1. No abra la caja. En el interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. Si cahe algo dentro de la unidad durante la instalación, consulte a su proveedor o a un centro de reparaciones autorizado por CLARION.
2. Para limpiar la caja, utilice un paño suave y seco. No utilice nunca paños duros, diluidor de pintura, bencina, alcohol, etc. Si la suciedad es difícil de limpiar, humedezca ligeramente un paño suave en agua fría o cálida y frote suavemente la parte sucia.

4. PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN

1. Antes de comenzar, prepare todos los artículos necesarios para instalar la unidad principal.
2. Este modelo se utiliza con el panel visualizador de cristal líquido deslizado hacia adelante (sistema de carga en armazón). En algunos tipos de automóviles, el panel visualizador de cristal líquido puede tocar el tablero de instrumentos o la palanca de cambios, en cuyo caso no podrá instalarse. Compruebe que el aparato no impida la operación de la palanca de cambios antes de elegir el lugar de instalación. (Figura 2)

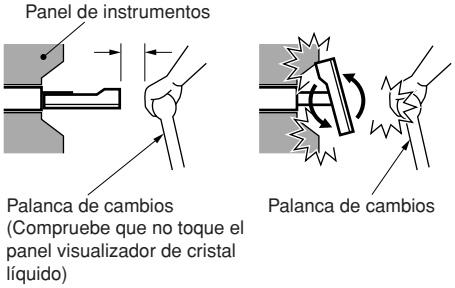


Figura 2

3. Instale la unidad dentro de 30° del plano horizontal. (Figura 3)

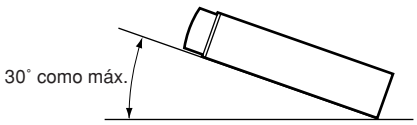


Figura 3

4. Si tiene que hacer algún trabajo en la carrocería del automóvil, como taladrado de orificios, consulte antes al proveedor de su automóvil.
5. Para la instalación utilice los tornillos incluídos. Al usar otros tornillos, se puede causar daño. (Figura 4)

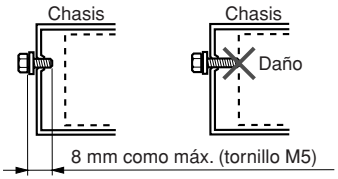


Figura 4

6. La unidad fuente tiene orificios para tornillos de montaje para vehículos NISSAN (marcas N) y TOYOTA (marcas T).

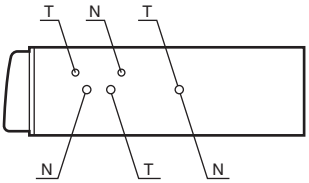


Figura 5

5. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

■ Montaje universal

1. Coloque el soporte de montaje universal en el tablero de instrumentos, utilice un destornillador para doblar cada retén del soporte de montaje universal hacia adentro, y después asegure el retén como se muestra en la Figura 6.
2. Conecte los cables como se muestra en la Sección 8.
3. Inserte la unidad principal en el soporte de montaje universal hasta que quede enganchado.
4. Inserte la pieza ornamental exterior en el soporte de montaje universal hasta que quede enganchado.

Notas:

1) En algunos modelos de coche, una correcta instalación requiere el uso de juegos de montaje especiales. Con respecto a los detalles, consulte a su concesionario Clarion.

2) Sujete firmemente el retén delantero para impedir que la unidad principal se suelte.

• Dimensiones de la abertura de la consola

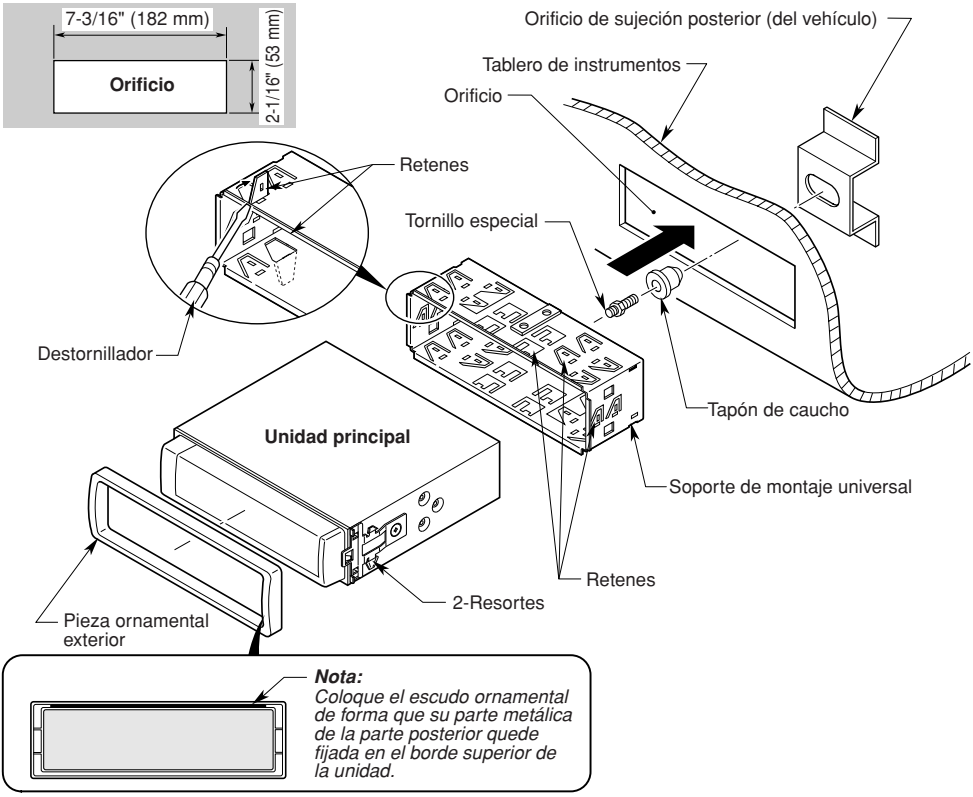


Figura 6

■ Montaje fijo (TOYOTA, NISSAN y otros vehículos equipados con ISO/DIN)

Esta unidad ha sido diseñada para instalarse de forma fija en el tablero de instrumentos. Si el automóvil dispone de una radio instalada en fábrica, instale la unidad principal con las piezas y los tornillos marcados con (∗). (Figura 8)

Si el automóvil no dispone de una radio instalada en fábrica, adquiera un juego de instalación para instalar la unidad principal de acuerdo con el procedimiento siguiente.

1. Extraiga los tornillos de ambos lados de la unidad principal. Después, en cada lado, levante el resorte de lámina hasta que las uñas de enganche se suelten de los orificios, y deslice el resorte en el sentido de la flecha para extraerlo. Repita esto para el otro lado a fin de extraer los resortes de ambos lados. (Figura 7)
2. Asegure los soportes de montaje al chasis como se muestra en la Figura 8. Los orificios ya han sido taladrados en los automóviles TOYOTA y NISSAN, pero para otros modelos puede resultar necesario realizar modificaciones, como taladrado de nuevos orificios en los soportes de montaje.
3. Conecte los cables como se muestra en la Sección 8.
4. Asegure la unidad al tablero de instrumentos, y después vuelva a montar el tablero de instrumentos y el panel central.

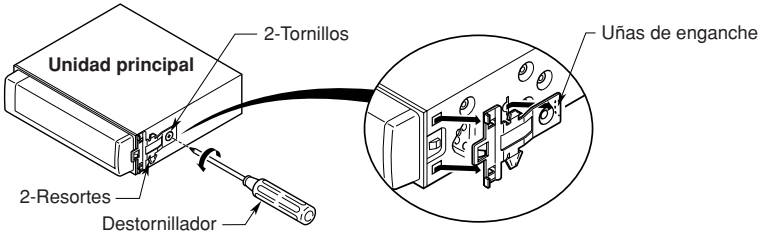
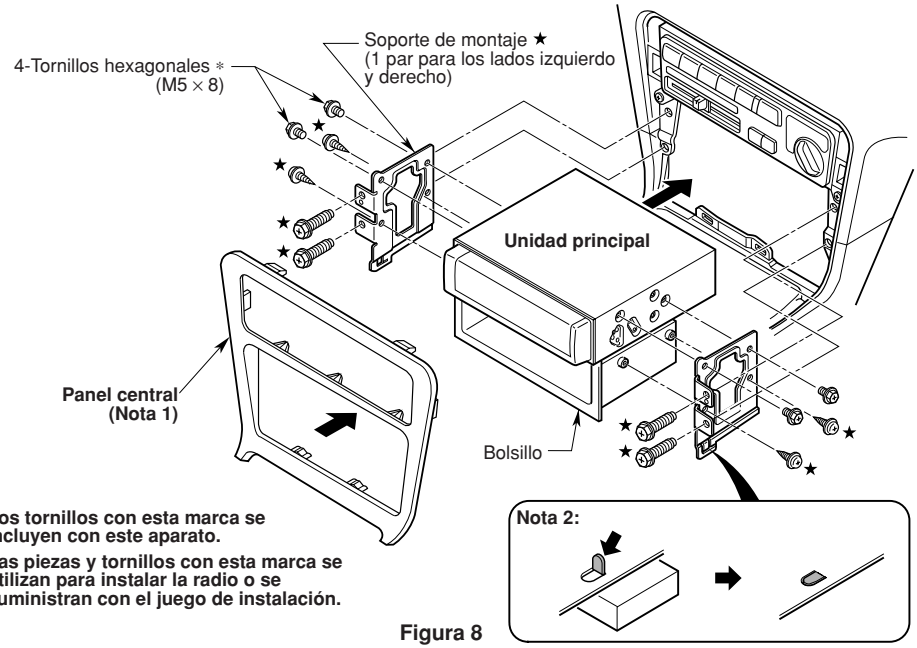


Figura 7



∗: Los tornillos con esta marca se incluyen con este aparato.

★: Las piezas y tornillos con esta marca se utilizan para instalar la radio o se suministran con el juego de instalación.

Figura 8

Nota 1: *En algunos casos, el panel central puede requerir ciertas modificaciones (recorte, limado, etc.).*

Nota 2: *Si algún gancho del soporte de montaje interfiere con la unidad, dóblelo y aplánelo con unos alicates u otra herramienta similar.*

6. EXTRACCIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

1. Cuando la parte posterior de la unidad haya sido asegurada con el método mostrado en la Figura 6, afloje el perno especial.
2. Después quite el escudo ornamental.
3. Inserte las placas de enganche entre el resorte y el soporte de montaje universal, fije la lengüeta Ⓑ del resorte en el orificio Ⓐ de la placa de enganche, y después tire de la unidad principal hacia afuera con las placas de enganche. (Inserte los bordes derecho e izquierdo de las placas de enganche.) (Figura 9)

Nota: *Guarde la placa de enganche. Usted no podrá extraer la unidad principal sin desenganchar la placa de enganche.*

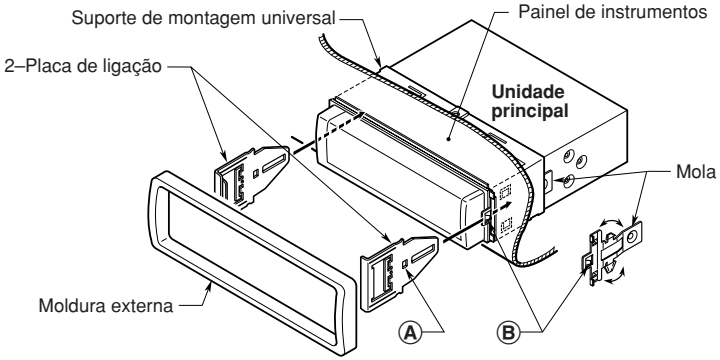


Figura 9

7. PRECAUCIONES PARA LA CONEXIÓN DE CABLES

1. Antes de conectar los cables, cerciórese de desconectar la alimentación.
2. Tenga especial cuidado cuando enrute los cables. Manténgalos alejados del motor, el tubo de escape, etc. El calor podría dañar los cables.
3. Si se quema un fusible, compruebe si la conexión de los cables es correcta.

   Si lo es, reemplace el fusible por otro nuevo con el mismo amperaje que el del original (15A FUSE).
4. Para reemplazar el fusible, quite el fusible usado del cable de alimentación e inserte el nuevo. (Figura 10)

Nota: *Existen varios tipos de portafusibles. No permita que el terminal del lado de la batería toque otras partes metálicas.*

⚠PRECAUCIÓN

Después de la conexión, fije el conductor con una abrazadera o con cinta aislante para protegerlo.

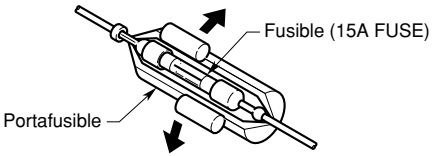
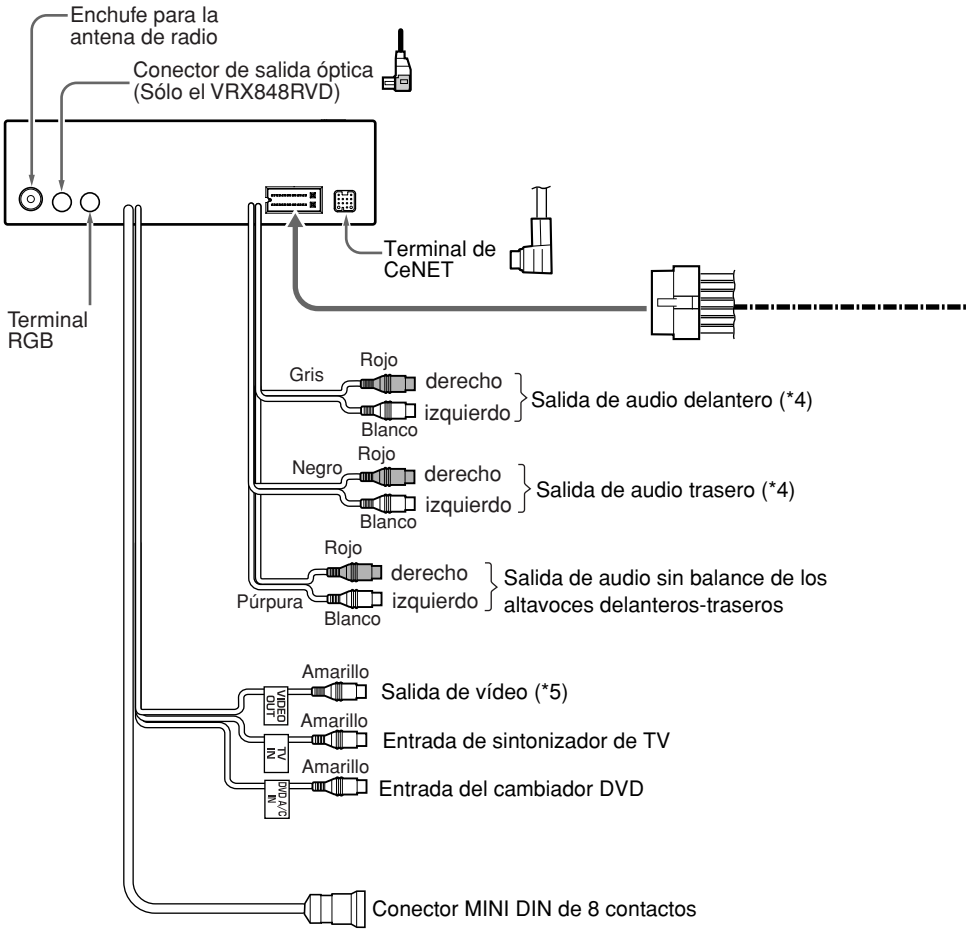


Figura 10

8. CONEXIÓN DE CABLES



Español

Manual de instalación y de conexión de cables

∗1: En ciertos vehículos - **Volkswagen**/**Opel**/**Vauxhall** - será necesario intercambiar la conexión para accesorios <<Conductor rojo>> y la alimentación principal <<Conductor amarillo>> a fin de evitar la sobrecarga y la pérdida de memoria.

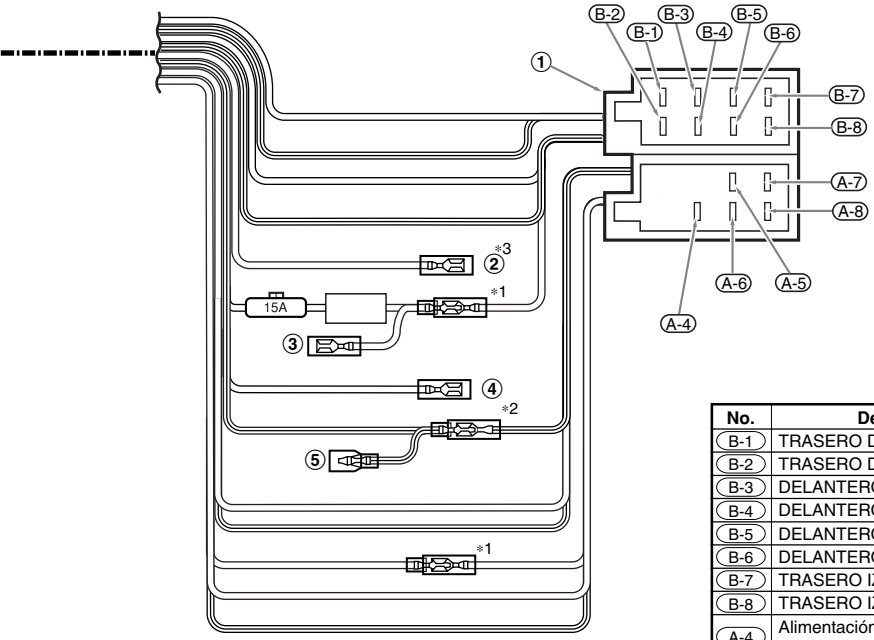
∗2: Antes de instalar la unidad en un **Volkswagen modelo de 1998 o posterior**, cerciórese de interrumpir la salida de <<Control remoto>>. Desconecte el conductor <<azul/blanco>> y aísle los extremos del mismo. Si no desconectase el cable, o si no aislase sus extremos, podría producirse una avería.

∗3: Conexión del terminal PHONE MUTE
El cable incluido con la unidad debe ser conectado en la posición especificada del conector del vehículo para usar la función "**tirador de silenciamiento de audio para teléfono celular**".

Nota: *Antes de realizar cualquier instalación, desconecte el conductor – (negativo) de la batería del automóvil.*

∗4: Conecte a un amplificador externo con un cable RCA vendidos aparte (L, R).

∗5: Conecte un monitor retrovisor (en venta aparte) para el asiento trasero.



No.	Descripción
B-1	TRASERO DERECHO⊕
B-2	TRASERO DERECHO⊖
B-3	DELANTERO DERECHO⊕
B-4	DELANTERO DERECHO⊖
B-5	DELANTERO IZQUIERDA⊕
B-6	DELANTERO IZQUIERDA⊖
B-7	TRASERO IZQUIERDA⊕
B-8	TRASERO IZQUIERDA⊖
A-4	Alimentación principal (MAIN POWER) de +12V (∗1)
A-5	AMP MANDO A DISTANCIA (∗2)
A-6	ILLUMINACIÓN
A-7	+12 V ACCESORIO (∗1)
A-8	MASA
①	Conector ISO (ISO CONNECTOR)
②	Cable de silenciamento para el teléfono (Marrón) (∗3)
③	Terminal de reserva (Amarillo)
④	Freno de estacionamiento (Verde claro)
⑤	Terminal de reserva (Azul/Blanco)

■ Conexión de los accesorios

• Conexión a un amplificador externo

El amplificador externo podrá conectarse a menos que esté conectado el decodificador perimétrico de 5,1 canales. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones del decodificador perimétrico de 5,1 canales.

• Conexión a una cámara CCD para vehículo

La cámara CCD para vehículos podrá conectarse al terminal CCD. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de la cámara CCD.

Notas:

- *Será necesaria una caja de suministro de alimentación (en venta aparte) para la conexión de la unidad principal y la cámara de CCD.*
- *La caja de alimentación para cámara CAA147 no podrá utilizarse. Utilice en su lugar la CAA188.*

- **Si el conductor especificado del teléfono celular está conectado al conductor de silenciamiento para teléfono de la unidad principal, el silen-ciamiento de sonido estará disponible cuando utilice un teléfono celular.**

• Sintonizador de televisión

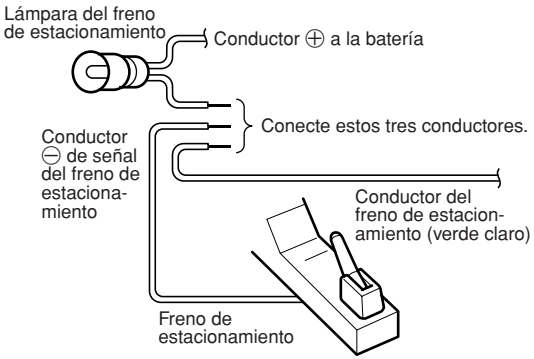
Cuando se vaya a conectar el SINTONIZADOR DE TELEVISIÓN, enchufe el conector CeNET y el PASADOR RCA (amarillo). En cuanto a los detalles, consulte el manual de instrucciones del SINTONIZADOR DE TELEVISIÓN.

■ Conexión del conductor del freno de estacionamiento

Conecte el conductor a masa de la lámpara del freno de estacionamiento en el panel de instrumentos.

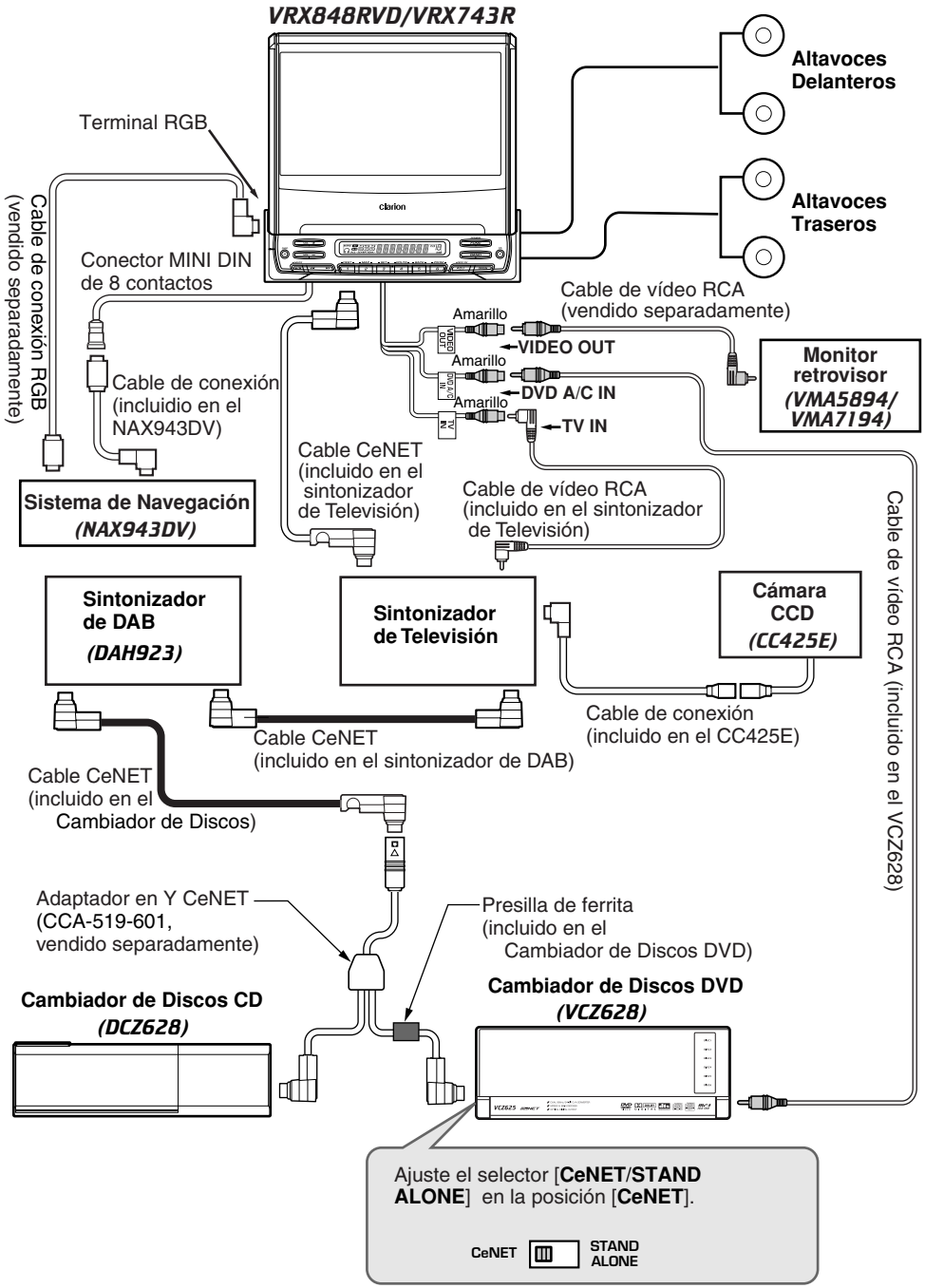
Notas:

- *Conectando el conductor del freno de estacionamiento a la lámpara de puesta a tierra, le permitirá ver el televisor/videograbadora/ cambiador de Discos DVD/vídeo de DVD/vídeo de CD cuando el freno de estacionamiento esté activado.*
- *Cuando el conductor del freno de estacionamiento no esté conectado, el monitor permanecerá desactivado.*

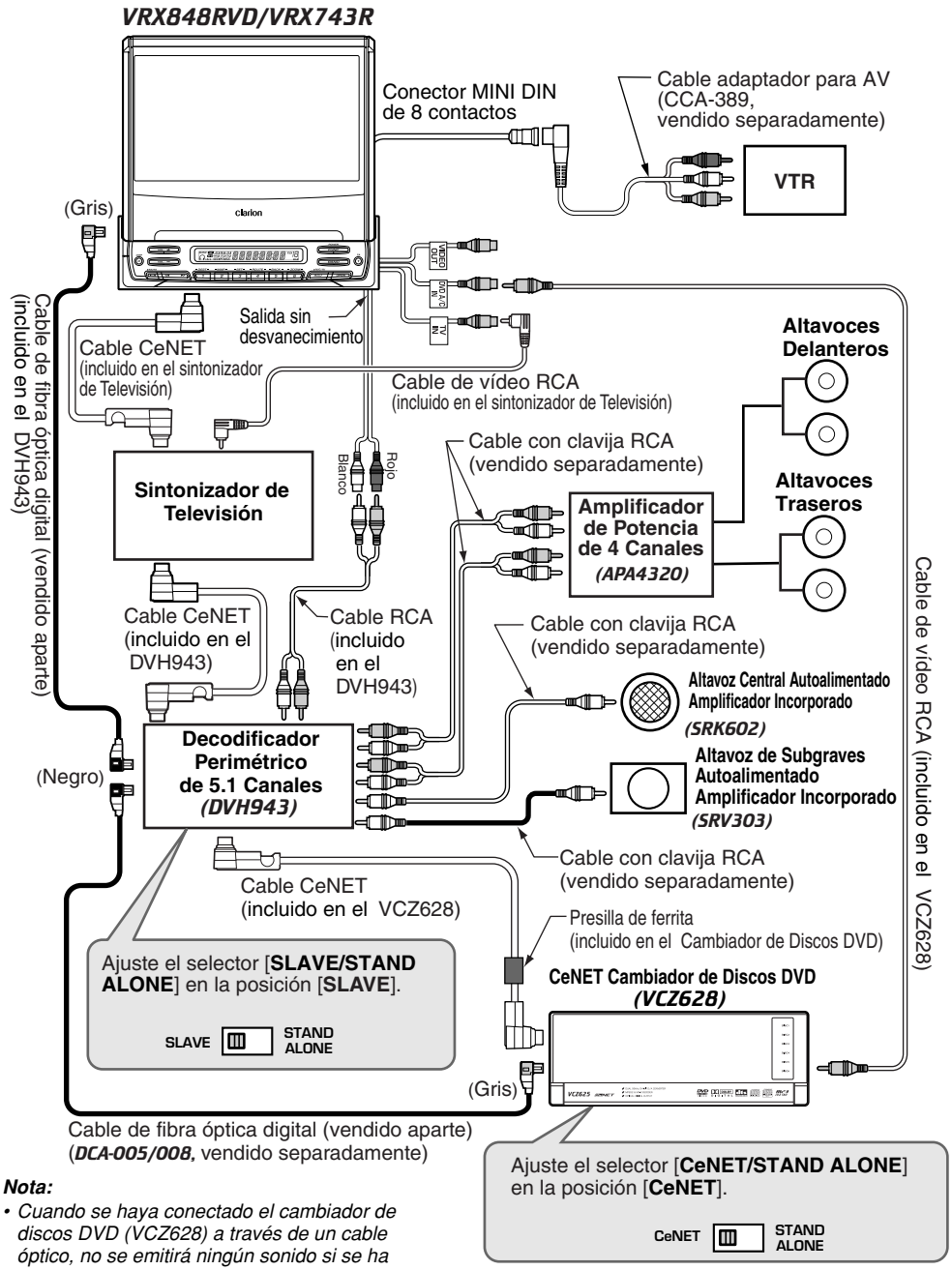


9. SISTEMAS DE MUESTRA

■ Sistema de muestra 1



■ Sistema de muestra 2



Nota:

- *Cuando se haya conectado el cambiador de discos DVD (VCZ628) a través de un cable óptico, no se emitirá ningún sonido si se ha cambiado AUDIO OUT a ANALOG en el menú "GENERAL SETUP" del cambiador.*
- *Las conexiones con cable de fibra óptica sólo son compatibles en el modelo VRX848RVD.*